



## Obsah

## II Nelegislativní akty

## NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise (EU) č. 595/2010 ze dne 2. července 2010, kterým se mění přílohy VIII, X a XI nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 596/2010 ze dne 7. července 2010, kterým se v důsledku přistoupení Bulharska a Rumunska mění nařízení (ES) č. 1019/2002 o obchodních normách pro olivový olej ..... 27
- Nařízení Komise (EU) č. 597/2010 ze dne 7. července 2010 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny ..... 28
- Nařízení Komise (EU) č. 598/2010 ze dne 7. července 2010, kterým se mění nařízení (EU) č. 576/2010, kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin platné ode dne 1. července 2010 ... 30

## SMĚRNICE

- ★ Směrnice Komise 2010/47/EU ze dne 5. července 2010, kterou se přizpůsobuje technickému pokroku směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/30/ES o silničních technických kontrolách užitkových vozidel provozovaných ve Společenství ..... 33

- ★ **Směrnice Komise 2010/48/EU ze dne 5. července 2010, kterou se přizpůsobuje technickému pokroku směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/40/ES o technických prohlídkách motorových vozidel a jejich přípojných vozidel <sup>(1)</sup> .....** 47

#### ROZHODNUTÍ

2010/377/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 7. července 2010, kterým se Estonsko osvobozuje od určitých povinností uplatňovat směrnice Rady 66/402/EHS a 2002/57/ES, pokud jde o *Avena strigosa* Schreb., *Brassica nigra* (L.) Koch a *Helianthus annuus* L. (oznámeno pod číslem K(2010) 4526) <sup>(1)</sup> .....** 73

#### DOPORUČENÍ

2010/378/EU:

- ★ **Doporučení Komise ze dne 5. července 2010 o posuzování závad při technických prohlídkách podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/40/ES o technických prohlídkách motorových vozidel a jejich přípojných vozidel .....** 74

2010/379/EU:

- ★ **Doporučení Komise ze dne 5. července 2010 o posuzování rizik spojených se závadami zjištěnými v průběhu silniční technické kontroly (užitkových vozidel) v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2000/30/ES .....** 97



<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## II

(Nelegislativní akty)

## NAŘÍZENÍ

## NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 595/2010

ze dne 2. července 2010,

**kterým se mění přílohy VIII, X a XI nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ze dne 3. října 2002 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 32 odst. 1 první a druhý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1774/2002 stanoví veterinární a hygienické předpisy pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu. Stanoví, že zpracované živočišné bílkoviny a jiné zpracované produkty, které by mohly být využity jako krmná surovina, jsou uváděny na trh pouze tehdy, pokud byly zpracovány v souladu s přílohou VII uvedeného nařízení. Nařízení (ES) č. 1774/2002 kromě toho stanoví, že krmivo pro zvířata v zájmovém chovu, žvýkáci pamlsky pro psy a technické výrobky a vedlejší produkty živočišného původu, které jsou uvedeny v příloze VIII, jsou uváděny na trh pouze tehdy, pokud splňují zvláštní požadavky stanovené ve zmíněné příloze.
- (2) Stávající znění kapitoly V přílohy VIII nařízení (ES) č. 1774/2002 stanoví harmonizované požadavky na uvádění séra koňovitých na trh a na jeho dovoz. Určité členské státy, obchodní partneři a hospodářské subjekty však vyjádřily zájem o využívání krve a širší škály krevních výrobků z koňovitých, pocházejících jak z Unie, tak

ze třetích zemí, k technickým účelům v Unii. Aby se usnadnilo využívání takové krve a takových krevních výrobků, je nezbytné stanovit veterinární předpisy pro jejich využívání k technickým účelům. Takové předpisy by na základě dostupných vědeckých důkazů měly zmírnit možná rizika přenosu chorob povinných hlášením uvedených ve směrnici Rady 90/426/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních předpisech pro přesun koňovitých a jejich dovoz ze třetích zemí<sup>(2)</sup>. Jedná se především o to, že krev by měla pocházet z jatek, která byla schválena v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu<sup>(3)</sup> nebo ze zařízení schválených a dozorovaných příslušným orgánem třetí země za účelem odběru krve, jako jsou například hospodářství, kde jsou zvířata držena za zvláštních hygienických podmínek.

- (3) Kapitola X přílohy VIII nařízení (ES) č. 1774/2002 stanoví požadavky na dovoz rohů a výrobků z nich (kromě rohové moučky) a kopyt/paznehtů a výrobků z nich (kromě kopytní/paznehtní moučky) určených k využití jinému než jako krmná surovina, organická hnojiva a půdní přídatky.
- (4) Hospodářské subjekty projevily zájem o využívání takových vedlejších produktů živočišného původu k výrobě organických hnojiv nebo půdních přídatků. Uvádění na trh včetně dovozu takových vedlejších produktů živočišného původu by však mělo být povoleno pouze tehdy, pokud tyto produkty pocházejí ze zvířat, která jsou způsobilá k porážce pro lidskou spotřebu nebo která nevykazují klinické příznaky žádné přenosné choroby, a pokud u nich byla uplatněna ošetření, která zmírňují možná zdravotní rizika.

(1) Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1.

(2) Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 42.

(3) Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55.

- (5) V případě rohů by měla být přijata vhodná opatření, která zabrání přenosu transmissivní spongiformní encefalopatie (TSE) při oddělování rohů od lebky. Vědecký řídicí výbor vydal stanovisko k výskytu nákazy TSE v tkáních přežvýkavců<sup>(1)</sup>. V souladu s tímto stanoviskem musí být rohy odděleny tak, aby nedošlo k otevření dutiny lebeční, čímž se zabrání křížové kontaminaci původci TSE.
- (6) V souladu s tím by se v příloze VIII nařízení (ES) č. 1774/2002 měla doplnit nová kapitola XV, která stanoví hygienické podmínky pro uvádění na trh a dovoz rohů a výrobků z nich (kromě rohové moučky) a kopyt/paznehtů a výrobků z nich (kromě kopytní/paznehtní moučky) určených k výrobě organických hnojiv a půdních přísadků.
- (7) Příloha X nařízení (ES) č. 1774/2002 ve znění nařízení Komise (ES) č. 437/2008<sup>(2)</sup> stanoví jediný vzor veterinárního osvědčení pro mléko a mléčné výrobky, které nejsou určené k lidské spotřebě, pocházejí ze třetích zemí a jsou určeny k odeslání do Unie nebo k tranzitu přes její území. Kapitola V přílohy VII nařízení (ES) č. 1774/2002 stanoví specifické požadavky na dovoz a uvádění mléka, mléčných výrobků a mleziva na trh. Oddíl A bod 3 a oddíl B bod 1.5 zmíněné kapitoly stanoví požadavky na syrovátku určenou ke krmení zvířat druhů vnímavých ke slintavce a kulhavce. Vzorek veterinárního osvědčení pro dovoz mléka a mléčných výrobků, které nejsou určené k lidské spotřebě, je uveden v kapitole 2 přílohy X nařízení (ES) č. 1774/2002. Požadavky na syrovátku stanovené v uvedeném vzoru osvědčení jsou přísnější než požadavky na syrovátku pro obchod uvnitř Unie stanovené v kapitole V přílohy VII uvedeného nařízení. Proto by měl být uvedený vzor osvědčení změněn, aby požadavky na dovoz syrovátky nebyly méně příznivé než požadavky, které se vztahují na výrobu syrovátky a její uvádění na trh v rámci obchodu uvnitř Unie. Vzorek veterinárního osvědčení v kapitole 2 přílohy X nařízení (ES) č. 1774/2002 by proto měl být změněn.
- (8) Příloha XI nařízení (ES) č. 1774/2002, s odkazem na rozhodnutí Rady 79/542/EHS<sup>(3)</sup>, rozhodnutí Komise 97/296/ES<sup>(4)</sup>, rozhodnutí Komise 94/85/EHS<sup>(5)</sup>, rozhodnutí Komise 94/984/ES<sup>(6)</sup>, rozhodnutí Komise 2000/585/ES<sup>(7)</sup>, rozhodnutí Komise 2000/609/ES<sup>(8)</sup>,
- rozhodnutí Komise 2004/211/ES<sup>(9)</sup>, rozhodnutí Komise 2004/438/ES<sup>(10)</sup> a rozhodnutí Komise 2006/696/ES<sup>(11)</sup>, stanoví seznamy třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz určitých vedlejších produktů živočišného původu, které nejsou určeny k lidské spotřebě. Tyto právní akty byly ve značné míře změněny nebo nahrazeny. Příloha XI by měla být s ohledem na změny v uvedených aktech Unie změněna.
- (9) Po vstupu tohoto nařízení v platnost by mělo být stanoveno přechodné období s cílem poskytnout zúčastněným stranám čas potřebný k zajištění souladu s novými pravidly a umožnit další dovoz vedlejších produktů živočišného původu do Unie, jak stanoví nařízení (ES) č. 1774/2002 před změnami zavedenými tímto nařízením.
- (10) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

## PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Přílohy VIII, X a XI nařízení (ES) č. 1774/2002 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

## Článek 2

Po dobu přechodného období do 31. srpna 2010 přijímají členské státy za účelem výroby technických výrobků zásilky mléka a mléčných výrobků, séra koňovitých a ošetřených krevních výrobků kromě ošetřených krevních výrobků z koňovitých, které jsou doprovázeny veterinárním osvědčením vyplněným a podepsaným v souladu s příslušnými vzory osvědčení stanovenými v kapitole 2, v kapitole 4 (A) a v kapitole 4 (D) přílohy X nařízení (ES) č. 1774/2002 před datem vstupu tohoto nařízení v platnost.

Členské státy přijímají takovéto zásilky do 30. října 2010, pokud byla doprovázející veterinární osvědčení vyplněna a podepsána do 1. září 2010.

<sup>(1)</sup> Stanovisko Vědeckého řídicího výboru bylo přijato na zasedání výboru ve dnech 10. a 11. ledna 2002 a změněno na zasedání ve dnech 7. a 8. listopadu 2002.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 132, 22.5.2008, s. 7.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 146, 14.6.1979, s. 15.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 122, 14.5.1997, s. 21.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 44, 17.2.1994, s. 31.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 378, 31.12.1994, s. 11.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 251, 6.10.2000, s. 1.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 258, 12.10.2000, s. 49.

<sup>(9)</sup> Úř. věst. L 73, 11.3.2004, s. 1.

<sup>(10)</sup> Úř. věst. L 154, 30.4.2004, s. 72.

<sup>(11)</sup> Úř. věst. L 295, 25.10.2006, s. 1.

*Článek 3*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie* a použije se od téhož dne.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 2. července 2010.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

---

## PŘÍLOHA

Přílohy VIII, X a XI nařízení (ES) č. 1774/2002 se mění takto:

1) Příloha VIII se mění takto:

a) Kapitola V se nahrazuje tímto:

## „KAPITOLA V

**Požadavky na krev a krevní výrobky z koňovitých k technickým účelům**

## A. Uvedení na trh

Uvedení na trh krve a krevních výrobků z koňovitých k technickým účelům podléhá těmto podmínkám:

1. Krev může být uvedena na trh, pokud:

a) byla odebrána od koňovitých, kteří:

i) při prohlídce v den odběru krve nevykazují klinické příznaky žádných chorob povinných hlášením uvedených v příloze A směrnice 90/426/EHS a influenzy koní, piropiasmózy koní, rinopneumonie koní a infekční arteritidy koní uvedených v článku 1.2.3 bodě 4 Kodexu zdraví suchozemských živočichů Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE, vydání z roku 2009),

ii) byli drženi alespoň po dobu 30 dní před dnem odběru a v době odběru v hospodářstvích s veterinárním dohledem, která nepodléhají zákazu podle čl. 4 odst. 5 směrnice 90/426/EHS nebo omezením podle článku 5 uvedené směrnice,

iii) po dobu stanovenou v čl. 4 odst. 5 směrnice 90/426/EHS nepřišli do styku s koňovitými z hospodářství, která podléhají zákazu z veterinárních důvodů podle uvedeného článku, a kteří po dobu nejméně 40 dní před dnem odběru a v době odběru nepřišli do styku s koňovitými z členského státu nebo třetí země, které nejsou v souladu s čl. 5 odst. 2 písm. a) uvedené směrnice považovány za prosté moru koní;

b) byla odebrána pod veterinárním dohledem:

i) na jatkách schválených v souladu s nařízením (ES) č. 853/2004, nebo

ii) v zařízeních, která byla za účelem odběru krve od koňovitých k výrobě krevních výrobků k technickým účelům schválena, opatřena číslem veterinárního schválení a dozorována příslušným orgánem.

2. Krevní výrobky mohou být uvedeny na trh, pokud:

a) byla přijata všechna preventivní opatření, aby se během výroby, manipulace a balení zabránilo kontaminaci krevních výrobků patogenními původci;

b) byly vyrobeny z krve, která:

i) buď splňuje podmínky stanovené v odst. 1 písm. a), nebo

ii) byla ošetřena alespoň jedním z následujících způsobů s následnou kontrolou účinnosti za účelem inaktivace možných patogenních původců moru koní, encefalomyelitidy koní všech typů včetně venezuelské encefalomyelitidy koní, nakažlivé chudokrevnosti koní, vezikulární stomatitidy a vozhrivky (*Burkholderia mallei*):

— tepelným ošetřením při teplotě 65 °C po dobu nejméně tří hodin,

— ozářením paprsky gama s intenzitou 25 kGy,

— změnou pH na hodnotu pH 5 po dobu dvou hodin,

— tepelným ošetřením při teplotě nejméně 80 °C v celé hmotě.

3. Krev a krevní výrobky z koňovitých musí být zabaleny do uzavřených nepropustných nádob, které:

- a) jsou zřetelně označeny slovy „KREV A KREVNÍ VÝROBKY Z KOŇOVITÝCH, NENÍ URČENO PRO LIDSKOU SPOTŘEBU ANI KE KRMENÍ ZVÍŘAT“;
- b) jsou označeny číslem schválení zařízení odběru, jak je uvedeno v odst. 1 písm. b).

B. Dovoz

Členské státy povolují dovoz krve a krevních výrobků z koňovitých k technickým účelům za těchto podmínek:

1. Krev musí splňovat podmínky stanovené v oddíle A odst. 1 písm. a) a musí být odebrána pod veterinárním dohledem buď:

- a) na jatkách
  - i) schválených v souladu s nařízením (ES) č. 853/2004, nebo
  - ii) schválených a dozorovaných příslušným orgánem třetí země; nebo
- b) v zařízeních, která byla za účelem odběru krve od koňovitých k výrobě krevních výrobků k technickým účelům schválena, opatřena číslem veterinárního schválení a dozorována příslušným orgánem třetí země.

2. Krevní výrobky musí splňovat podmínky stanovené v oddíle A odst. 2.

Kromě toho musí být krevní výrobky, na které se odkazuje v oddíle A odst. 2 písm. b) bodě i), vyrobeny z krve odebrané od koňovitých, kteří byli alespoň tři měsíce před dnem odběru (nebo od narození, u zvířat mladších než tři měsíce) drženi v hospodářstvích s veterinárním dohledem ve třetí zemi odběru, která byla během zmíněného období a v době odběru krve prostá:

- a) moru koní v souladu s čl. 5 odst. 2 písm. a) směrnice 90/426/EHS;
- b) venezuelské encefalomyelitidy koní po dobu alespoň dvou let;
- c) vozňivky:
  - i) po dobu tří let, nebo
  - ii) po dobu šesti měsíců, pokud zvířata nevykazovala při prohlídce po porážce na jatkách podle odst. 1 písm. a) a podrobné prohlídce sliznice průdušnice, hrtanu, nosních dutin, čelních dutin a jejich větvení po rozříznutí hlavy ve střední rovině a po odstranění nosní přepážky žádné klinické příznaky vozňivky (*Burkholderia mallei*);
- d) vezikulární stomatitidy po dobu šesti měsíců.

3. Krevní výrobky musí pocházet z technického zařízení schváleného příslušným orgánem třetí země, které splňuje specifické podmínky stanovené v článku 18 nařízení (ES) č. 1774/2002.

4. Krev a krevní výrobky musí pocházet ze třetí země, která je uvedena na seznamu v následujících částech přílohy XI:

- a) část XIII oddíl A, jestliže krev byla odebrána v souladu s oddílem A odst. 1 nebo jestliže krevní výrobky byly vyrobeny v souladu s oddílem A odst. 2 písm. b) bodem i); nebo
- b) část XIII oddíl B, jestliže byly ošetřeny v souladu s oddílem A odst. 2 písm. b) bodem ii).

5. Krev a krevní výrobky jsou baleny a označovány v souladu s oddílem A odst. 3 písm. a) a provázeny veterinárním osvědčením podle vzoru uvedeného v kapitole 4 (A) přílohy X, řádně vyplněným a podepsaným úředním veterinárním lékařem.“

b) doplňuje se nová kapitola XV, která zní:

„KAPITOLA XV

**Požadavky na rohy a výrobky z nich (kromě rohové moučky) a kopyta/paznehty a výrobky z nich (kromě kopytní/paznehtní moučky) určené k výrobě organických hnojiv nebo půdních přídatků**

A. Uvedení na trh

Uvedení na trh rohů a výrobků z nich (kromě rohové moučky) a kopyt/paznehtů a výrobků z nich (kromě kopytní/paznehtní moučky) určených k výrobě organických hnojiv nebo půdních přídatků podléhá těmto podmínkám:

1. výrobky musí pocházet ze zvířat, která:
  - a) byla poražena na jatkách, prošla veterinární prohlídkou před porážkou a byla v důsledku této prohlídky shledána vhodnými pro účely porážky pro lidskou spotřebu v souladu s právními předpisy Unie, nebo
  - b) nevykazovala klinické příznaky žádné choroby přenosné tímto výrobkem na lidi či zvířata;
2. výrobky musí být tepelně ošetřeny po dobu jedné hodiny při teplotě v jádře alespoň 80 °C;
3. rohy musí být odděleny tak, aby nedošlo k otevření dutiny lebeční;
4. ve všech fázích zpracování, uskladnění a přepravy jsou uplatněna veškerá preventivní opatření k zabránění křížové kontaminace;
5. výrobky jsou baleny v nových obalech nebo nádobách, nebo převáženy ve vozidlech nebo kontejnerech pro volně ložené látky, které byly před nakládkou vydezinfikovány přípravkem schváleným příslušným orgánem;
6. obaly nebo nádoby musí:
  - a) nést označení druhu výrobku (rohy, výrobky z rohů, kopyta/paznehty nebo výrobky z kopyt/paznehtů);
  - b) být zřetelně označeny slovy „NENÍ URČENO PRO LIDSKOU SPOTŘEBU ANI KE KRMENÍ ZVÍŘAT“;
  - c) být označeny názvem a adresou schváleného technického nebo skladovacího zařízení určení.

B. Dovoz

Členské státy povolí dovoz rohů a výrobků z nich (kromě rohové moučky) a kopyt/paznehtů a výrobků z nich (kromě kopytní/paznehtní moučky) určených k výrobě organických hnojiv nebo půdních přídatků, pokud:

1. pocházejí ze třetí země, která je na seznamu v části XVIII přílohy XI;
2. byly vyrobeny v souladu s oddílem A této kapitoly;
3. jsou provázeny veterinárním osvědčením podle vzoru uvedeného v kapitole 18 přílohy X, řádně vyplněným a podepsaným úředním veterinárním lékařem;
4. jsou přepravovány po veterinární kontrole na stanovišti hraniční kontroly v místě vstupu do Unie, jak stanoví směrnice 97/78/ES a v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 8 odst. 4 uvedené směrnice, přímo do schváleného technického zařízení nebo schváleného skladovacího zařízení.“

2) Příloha X se mění takto:

- a) Kapitola 2 se nahrazuje tímto:



## „KAPITOLA 2

## Veterinární osvědčení

pro mléko a mléčné výrobky, které nejsou určeny k lidské spotřebě, k odeslání do Evropské unie nebo k tranzitu přes její území <sup>(2)</sup>

## ZEMĚ

## Veterinární osvědčení pro EU

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce	I.1. Odesílatel Název		I.2. Číslo jednací osvědčení		I.2.a			
	Adresa		I.3. Příslušný ústřední orgán					
	Tel.		I.4. Příslušný místní orgán					
	I.5. Příjemce Název		I.6. Osoba zodpovědná za zásilku v EU Název					
	Adresa		Adresa					
	PSC		PSC					
	Tel.		Tel.					
	I.7. Země původu	Kód ISO	I.8. Region původu	Kód	I.9. Země určení	Kód ISO	I.10. Region určení	Kód
	I.11. Místo původu Název Adresa		Číslo schválení		I.12. Místo určení Celní sklad <input type="checkbox"/> Název Adresa PSC			Číslo schválení
	I.13. Místo nakládky		I.14. Datum odjezdu					
I.15. Dopravní prostředek Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/> Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Identifikace: Odkaz na dokument:				I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU				
				I.17. Číslo/a CITES				
I.18. Popis zboží				I.19. Kód zboží (kód HS)		I.20. Množství		
I.21. Temperature of product Okolní <input type="checkbox"/> Chlazené <input type="checkbox"/> Zmrazené <input type="checkbox"/>				I.22. Počet balení				
I.23. Číslo plomby / kontejneru				I.24. Druh obalu				
I.25. Komodity osvědčené pro: Krmivo <input type="checkbox"/> Další zpracování <input type="checkbox"/> Technické využití <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/>								
I.26. Pro tranzit přes EU do třetí země <input type="checkbox"/> Třetí země                      Kód ISO				I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU <input type="checkbox"/>				
I.28. Identifikace komodit Druhy (vědecký název)                      Číslo schválení zařízení Výrobní závod                      Čistá hmotnost                      Číslo šarže								

## ZEMĚ

## Mléko a mléčné výrobky, které nejsou určeny k lidské spotřebě

Část II: Osvědčení	II. Veterinární informace	II.a. Číslo jednacích osvědčení	II.b.
	<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem četl nařízení (ES) č. 1774/2002 (1), a zejména článek 6 a kapitolu V přílohy VII uvedeného nařízení, a že mu rozumím, a potvrzuji, že mléko (2) nebo mléčné výrobky (2) uvedené v kolonce I.28 splňují následující podmínky:</p> <p>II.1. byly vyrobeny a získány v ..... (vložit jméno vyvážející země)(3), ..... (vložit název oblasti)(3), přičemž tato země je uvedena v příloze rozhodnutí 2004/438/ES a byla 12 měsíců bezprostředně před vývozem prostá slintavky a kulhavky a moru skotu a v průběhu uvedeného období zde neproběhlo očkování proti moru skotu;</p> <p>II.2. byly vyrobeny ze syrového mléka získaného ze zvířat, která v době dojení nevykazovala klinické příznaky žádné choroby přenosné mlékem na člověka nebo zvířata a která byla po dobu nejméně 30 dní před výrobou držena v hospodářstvích, která nebyla předmětem úředního zákazu z důvodu slintavky a kulhavky nebo moru skotu;</p> <p>II.3. jedná se o mléko nebo mléčné výrobky, které:</p> <p>(2) <i>bud'</i> [byly ošetřeny jedním ze způsobů uvedených v bodě II. 4 nebo jejich kombinací]</p> <p>(2) <i>nebo</i> [jestliže obsahují syrovátku určenou ke krmení zvířat druhů vnímavých ke slintavce a kulhavce, tato syrovátka byla odebrána z mléka, které bylo ošetřeno jedním ze způsobů popsaných v bodě II.4, a</p> <p>(2) <i>bud'</i> [byla odebrána nejdříve 16 hodin po sražení mléka a má pH nižší než 6;]</p> <p>(2) <i>nebo</i> [byla vyrobena nejméně 21 dní před odesláním a během této doby nebyl ve vyvážející zemi zaznamenán žádný případ slintavky a kulhavky; ]</p> <p>(2) <i>nebo</i> [byla vyrobena dne ..././..., přičemž toto datum, s ohledem na předpokládanou dobu přepravy, odpovídá době nejméně 21 dní před datem, kdy zásilka dosáhla stanoviště hraniční kontroly Evropské unie;](4)]</p> <p>II.4. byly ošetřeny jedním z následujících způsobů:</p> <p>(2) <i>bud'</i> [krátkodobou vysokoteplotní pasterizací při teplotě 72 °C nejméně na 15 sekund nebo ošetřením s rovnocenným pasterizačním účinkem, kterým je dosaženo negativní reakce na fosfatázový test, v kombinaci s:</p> <p>(2) <i>bud'</i> [následnou další krátkodobou vysokoteplotní pasterizací při teplotě 72 °C nejméně na 15 sekund nebo rovnocennou pasterizací, kterou je samo o sobě dosaženo negativní reakce na fosfatázový test;]</p> <p>(2) <i>nebo</i> [následným procesem sušení, v případě mléka určeného ke krmení v kombinaci s doplňkovým zahřáním alespoň na 72 °C;]</p> <p>(2) <i>nebo</i> [následným procesem, při kterém je pH sníženo a minimálně jednu hodinu udržováno pod hranicí 6;]</p> <p>(2)(4) <i>nebo</i> [podmínkou, že mléko/mléčný výrobek byl vyroben nejméně 21 dní před odesláním a že během této doby nebyl ve vyvážející zemi zaznamenán žádný případ slintavky a kulhavky;]</p> <p>(2)(4) <i>nebo</i> [mléko/mléčný výrobek byl vyroben dne ..././..., přičemž toto datum, s ohledem na předpokládanou dobu přepravy, odpovídá době nejméně 21 dní před datem, kdy zásilka dosáhla stanoviště hraniční kontroly Evropské unie;]</p> <p>(2) <i>nebo</i> [sterilizací přinejmenším na hodnotu F<sub>0</sub>3;]</p> <p>(2) <i>nebo</i> [ošetřením ultravysokou teplotou při 132 °C nejméně na jednu sekundu v kombinaci s:</p> <p>(2) <i>bud'</i> [následným procesem sušení, v případě mléka určeného ke krmení v kombinaci s doplňkovým zahřáním alespoň na 72 °C;]</p> <p>(2) <i>nebo</i> [následným procesem, při kterém je pH sníženo a minimálně jednu hodinu udržováno pod hranicí 6;]</p> <p>(2)(4) <i>nebo</i> [podmínkou, že mléko/mléčný výrobek byl vyroben nejméně 21 dní před odesláním a že během této doby nebyl ve vyvážející zemi zaznamenán žádný případ slintavky a kulhavky;]</p> <p>(2)(4) <i>nebo</i> [mléko/mléčný výrobek byl vyroben dne ..././..., přičemž toto datum, s ohledem na předpokládanou dobu přepravy, odpovídá době nejméně 21 dní před datem, kdy zásilka dosáhla stanoviště hraniční kontroly Evropské unie;]</p>		

**ZEMĚ****Mléko a mléčné výrobky, které nejsou určeny k lidské spotřebě**

II. Veterinární informace	II.a. Číslo jednacích osvědčení	II.b.
<p>II.5. byla uplatněna všechna preventivní opatření k zabránění kontaminace mléka/mléčného výrobku po zpracování;</p> <p>II.6. mléko/mléčný výrobek byl zabaleno:</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>bud'</i> [do nových nádob,]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>nebo</i> [ve vozidlech nebo kontejnerech pro volně ložené látky, které byly před nakládkou vydezinfikovány přípravkem schváleným příslušným orgánem,]</p> <p>a nádoby a kontejnery jsou označeny způsobem, který určuje charakter mléka/mléčného výrobku, a jsou opatřeny etiketami uvádějícími, že se jedná o materiál kategorie 3, který není určen k lidské spotřebě.</p> <p><b>Poznámky</b></p> <p><b>Část I:</b></p> <p>— Kolonka I.6: Osoba odpovědná za nakládku v EU: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro komoditu určenou pro tranzit.</p> <p>— Kolonka I.12: Místo určení: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro komoditu určenou pro tranzit.</p> <p>— Kolonka I.15: Registrační číslo (železničních vagónů nebo kontejneru a nákladních automobilů), číslo letu (letadlo) nebo název (plavidlo). V případě vykládky a opětovného naložení musí odesílatel informovat stanoviště hraniční kontroly Evropské unie.</p> <p>— Kolonka I.19: Použijte příslušný kód harmonizovaného systému (HS) Světové celní organizace: 23.09.10, 23.09.90, 35.01, 35.02 nebo 35.04.</p> <p>— Kolonka I.23: V případě kontejnerů pro volně ložené látky musí být uvedeno číslo kontejneru a (případně) číslo plomby.</p> <p>— Kolonka I.26 a I.27: Vyplňte podle toho, jedná-li se o osvědčení pro tranzit nebo pro dovoz.</p> <p>— Kolonka I.28: Výrobní zařízení: vyplňte registrační číslo zařízení, v němž proběhlo ošetření nebo zpracování.</p> <p><b>Část II:</b></p> <p>(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) Nehodící se škrtněte.</p> <p>(<sup>3</sup>) Pro úplnost, pokud je oprávnění k dovozu do Evropské unie omezeno na některé regiony dotčené třetí země.</p> <p>(<sup>4</sup>) Tato podmínka platí pouze pro třetí země uvedené v seznamu přílohy I sloupce A rozhodnutí 2004/438/ES.</p> <p>— Barva podpisu a razítka se musí lišit od barvy tisku.</p> <p>— Poznámka pro dovozce: toto osvědčení slouží pouze k veterinárním účelům a musí zásilku provázet až do okamžiku, kdy dosáhne stanoviště hraniční kontroly Evropské unie.</p>		
<p>Úřední veterinární lékař</p> <p>Jméno (hůlkovým písmem):</p> <p>Datum:</p> <p>Razítko:</p> <p>Kvalifikace a titul:</p> <p>Podpis:"</p>		

b) Kapitola 4 (A) se nahrazuje tímto:

## „KAPITOLA 4 (A)

**Veterinární osvědčení**

pro dovoz krve a krevních výrobků z koňovitých k technickým účelům určených k odeslání do Evropské unie nebo k tranzitu přes její území <sup>(2)</sup>

**ZEMĚ****Veterinární osvědčení pro EU**

<b>Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce</b>	I.1. Odesílatel <input type="checkbox"/> Název  Adresa  Tel.		I.2. Číslo jednací osvědčení		I.2.a			
			I.3. Příslušný ústřední orgán					
			I.4. Příslušný místní orgán					
	I.5. Příjemce Název  Adresa PSČ Tel.		I.6. Osoba zodpovědná za zásilku v EU Název  Adresa PSČ Tel.					
	I.7. Země původu	Kód ISO	I.8. Region původu	Kód	I.9. Země určení	Kód ISO	I.10.	
	I.11. Místo původu  Název Adresa		Číslo schválení		I.12. Místo určení Celní sklad <input type="checkbox"/>  Název Adresa PSČ		Číslo schválení	
	I.13. Místo nakládky		I.14. Datum odjezdu					
	I.15. Dopravní prostředek  Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/> Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/>  Identifikace: Odkaz na dokument:		I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU				I.17.	
	I.18. Popis zboží			I.19. Kód zboží (kód HS)				
				<b>30.02</b>			I.20. Množství	
I.21. Teplota produktů Okolní <input type="checkbox"/> Chlazené <input type="checkbox"/> Zmrazené <input type="checkbox"/>		I.22. Počet balení						
I.23. Číslo plomby / kontejneru		I.24. Druh obalu						
I.25. Komodity osvědčené pro:  Technické využití <input type="checkbox"/>								
I.26. Pro tranzit přes EU do třetí země <input type="checkbox"/> Třetí země                      Kód ISO			I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU <input type="checkbox"/>					
I.28. Identifikace komodit  Druhy (vědecký název)						Číslo schválení zařízení Výrobní závod		

## ZEMĚ

## Krev a krevní výrobky z koňovitých k technickým účelům

II.	Veterinární informace	II.a. Číslo jednacích osvědčení	II.b.
	<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem četl nařízení (ES) č. 1774/2002 <sup>(1)</sup>, a zejména čl. 4 odst. 1 písm. c), článek 6 a kapitulu V přílohy VIII uvedeného nařízení, a že mu rozumím, a potvrzuji, že krev a krevní výrobky z koňovitých popsané výše:</p>		
II.1.	sestávají z krve nebo krevních výrobků z koňovitých, které splňují veterinární požadavky uvedené níže;		
II.2.	sestávají výhradně z krve nebo krevních výrobků z koňovitých, které nejsou určeny k lidské spotřebě ani k výživě zvířat;		
II.3.	pocházejí ze třetí země, území nebo části země uvedené v části XIII přílohy XI nařízení (ES) č. 1774/2002, ve které jsou povinně hlášeny tyto choroby: mor koní, hřebčí nákaza, vozňivka ( <i>Burkholderia mallei</i> ), encefalomyelidita koní (všechny typy včetně VEE), nakažlivá chudokrevnost koní, vezikulární stomatitida, vzteklna a sněť slezinná;		
II.4.	byly získány z krve odebrané pod dohledem veterinárního lékaře od koňovitých, u kterých se při prohlídce v okamžiku odběru nevyskytovaly klinické příznaky infekční choroby:		
(2) <i>bud'</i>	[na jatkách schválených v souladu s nařízením (ES) č. 853/2004 <sup>(3)</sup> ];		
(2) <i>nebo</i>	[na jatkách schválených a dozorovaných příslušným orgánem země vývozu;]		
(2) <i>nebo</i>	[v zařízeních, která jsou schválena a dozorována příslušným orgánem země vývozu za účelem odběru krve od koňovitých na výrobu krevních výrobků k technickým účelům;]		
II.5.	byly získány z krve, která byla odebrána od koňovitých,		
II.5.1.	kteří při prohlídce v den odběru krve nevykazovali klinické příznaky žádných chorob povinných hlášením uvedených v příloze A směrnice 90/426/EHS <sup>(4)</sup> a influenzy koní, piroplasmózy koní, rinopneumonie koní a infekční arteritidy koní uvedených v článku 1.2.3 bodě 4 Kodexu zdraví suchozemských živočichů Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE, vydání z roku 2009);		
II.5.2.	kteří jsou drženi pod veterinárním dohledem alespoň po dobu 30 dní před dnem odběru a během odběru krve v hospodářstvích, která nepodléhají zákazu podle čl. 4 odst. 5 nebo omezením v souvislosti s morem koní v souladu s článkem 5 směrnice 90/426/EHS;		
II.5.3.	kteří nepřišli do styku s koňovitými z hospodářství, které podléhalo zákazu z veterinárních důvodů podle čl. 4 odst. 5 směrnice 90/426/EHS.		
II.5.4.	pro které bylo období zákazu uvedené v bodech II.5.2 a II.5.3 stanoveno následovně:		
(2) <i>bud'</i>	[pokud nebyla všechna zvířata druhů vnímavých k nákaze, která jsou umístěná v hospodářství, poražena a prostory dezinfikovány, trvá zákaz:		
— šest měsíců počínaje dnem porážky koňovitých infikovaných danou nákazou v případě, že se jedná o vozňivku ( <i>Burkholderia mallei</i> );			
— šest měsíců počínaje dnem porážky koňovitých infikovaných danou nákazou v případě, že se jedná o encefalomyelitidu koní jakéhokoli typu včetně venezuelské encefalomyelitidy koní;			
— do dne, kdy po porážce infikovaných zvířat reagují zbývající zvířata negativně při dvou vyšetřeních testem podle Cogginse provedených v intervalu tří měsíců v případě, že se jedná o nakažlivou chudokrevnost koní;			
— po dobu šesti měsíců od posledního zaznamenaného případu vezikulární stomatitidy;			
— po dobu jednoho měsíce od posledního zaznamenaného případu vztekliny;			
— po dobu patnácti dnů od posledního zaznamenaného případu sněti slezinné.]			
(2) <i>nebo</i>	[pokud byla všechna zvířata druhů vnímavých k nákaze v daném hospodářství poražena a prostory dezinfikovány, trvá zákaz 30 dnů počítáno ode dne, kdy byla zvířata poražena a prostory dezinfikovány, s výjimkou případu sněti slezinné, kdy doba zákazu činí 15 dnů]		

## ZEMĚ

## Krev a krevní výrobky z koňovitých k technickým účelům

II.	Veterinární informace	II.a. Číslo jednacích osvědčení	II.b.
II.6.	krevní výrobky pocházejí ze zařízení schváleného příslušným orgánem třetí země, které splňuje specifické podmínky stanovené v článku 17 nebo 18 nařízení (ES) č. 1774/2002.		
II.7.	krevní výrobky byly vyrobeny z krve, která splňuje podmínky uvedené v bodech II.4 a II.5 a		
(2) bud'	[byly vyrobeny z krve odebrané od koňovitých, kteří byli alespoň tři měsíce před dnem odběru (nebo od narození, u zvířat mladších než tři měsíce) drženi v hospodářstvích pod veterinárním dohledem v zemi odběru, která byla během zmíněného období a v době odběru krve prostá:		
	a) moru koní po dobu dvou let;		
	b) venezuelské encefalomyelitidy koní po dobu alespoň dvou let;		
	c) vozňivky		
	(2) bud' [po dobu tří let;]		
	(2) nebo [po dobu šesti měsíců, pokud zvířata prošla prohlídkou po porážce na jatkách podle bodu II.4 a podrobnou prohlídkou sliznice průdušnice, hrtanu, nosních dutin, čelních dutin a jejich větvení po rozříznutí hlavy ve střední rovině a po odstranění nosní přepážky;]		
	d) vezikulární stomatitidy po dobu šesti měsíců;]		
(2) nebo	[byla ošetřena alespoň jedním z následujících způsobů s následnou kontrolou účinnosti za účelem inaktivace možných patogenních původců moru koní, encefalomyelitidy koní všech typů včetně venezuelské encefalomyelitidy koní, nakažlivé chudokrevnosti koní, vezikulární stomatitidy a vozňivky ( <i>Burkholderia mallei</i> ):		
	(2) bud' [tepelným ošetřením při teplotě 65 °C po dobu nejméně tří hodin,]		
	(2) nebo [ozářením paprsky gama s intenzitou 25 kGy,]		
	(2) nebo [změnou pH na hodnotu pH 5 po dobu dvou hodin,]		
	(2) nebo [tepelným ošetřením při teplotě nejméně 80 °C v celé hmotě;]		
II.8.	byla přijata všechna preventivní opatření, aby se během výroby, manipulace a balení zabránilo kontaminaci krve a krevních výrobků patogenními původci;		
II.9.	byly zabaleny do uzavřených nepropustných nádob zřetelně označených slovy „NENÍ URČENO PRO LIDSKOU SPOTŘEBU ANI KE KRMENÍ ZVÍŘAT“ a nesoucích registrační číslo zařízení odběru;		
II.10.	byly uloženy v uzavřeném skladišti.		
<b>Poznámky</b>			
<b>Část I:</b>			
— Kolonka I.6: Osoba odpovědná za zásilku v EU: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro komoditu určenou pro tranzit; může se vyplnit, jedná-li se o osvědčení pro dováženou komoditu.			
— Kolonka I.12: Místo určení: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro komoditu určenou pro tranzit. Produkty mohou být při tranzitu skladovány pouze ve svobodných pásmech, svobodných skladech a celních skladech.			
— Kolonka I.15: Registrační číslo (železničních vagonů nebo kontejneru a nákladních automobilů), číslo letu (letadlo) nebo název (plavidlo); informace je třeba poskytnout v případě vykládky a opětovného naložení.			
— Kolonka I.23: V případě kontejnerů pro volně ložené látky musí být uvedeno číslo kontejneru a (případně) číslo plomby.			
— Kolonka I.26 a I.27: Vyplňte podle toho, jedná-li se o osvědčení pro tranzit nebo pro dovoz.			
— Kolonka I.28: Výrobní zařízení: uveďte číslo veterinární kontroly registrovaného zařízení odběru.			

**ZEMĚ****Krev a krevní výrobky z koňovitých k technickým účelům**

II. Veterinární informace	II.a. Číslo jednacích osvědčení	II.b.
<p><b>Část II:</b></p> <p>(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) Nehodící se škrtněte.</p> <p>(<sup>3</sup>) Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55.</p> <p>(<sup>4</sup>) Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 42.</p> <p>— Barva podpisu a razítka se musí lišit od barvy tisku.</p> <p>— Poznámka pro osobu odpovědnou za zásilku v EU: toto osvědčení slouží pouze k veterinárním účelům a musí zásilku provázet až do okamžiku, kdy dosáhne stanoviště hraniční kontroly Evropské unie.</p>		
<p>Úřední veterinární lékař</p> <p>Jméno (hůlkovým písmem):</p> <p>Datum:</p> <p>Razítko:</p> <p>Kvalifikace a titul:</p> <p>Podpis:"</p>		



c) Kapitola 4 (D) se nahrazuje tímto:

## „KAPITOLA 4 (D)

**Veterinární osvědčení**

pro ošetřené krevní výrobky, kromě ošetřených krevních výrobků z koňovitých, k výrobě technických výrobků určené k odeslání do Evropské unie nebo k tranzitu přes její území <sup>(2)</sup>

**ZEMĚ****Veterinární osvědčení pro EU**

<b>Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce</b>	I.1. Odesílatel <input type="checkbox"/> Název Adresa Tel.		I.2. Číslo jednacích osvědčení		I.2.a			
			I.3. Příslušný ústřední orgán					
			I.4. Příslušný místní orgán					
	I.5. Příjemce Název Adresa PSČ Tel.		I.6. Osoba zodpovědná za zásilku v EU Název Adresa PSČ Tel.					
	I.7. Země původu	Kód ISO	I.8. Region původu	Kód	I.9. Země určení	Kód ISO	I.10.	
	I.11. Místo původu Název Adresa		Číslo schválení		I.12. Místo určení Celní sklad <input type="checkbox"/> Název Adresa PSČ			
	I.13. Místo nakládky		I.14. Datum odjezdu					
	I.15. Dopravní prostředek Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/> Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Identifikace: Odkaz na dokument:		I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU				I.17.	
	I.18. Popis zboží				I.19. Kód zboží (kód HS) <b>30.02</b>		I.20. Množství	
	I.21. Teplota produktů Okolní <input type="checkbox"/> Chlazené <input type="checkbox"/> Zmrazené <input type="checkbox"/>				I.22. Počet balení			
I.23. Číslo plomby / kontejneru				I.24. Druh obalu				
I.25. Komodity osvědčené pro: Technické využití <input type="checkbox"/>								
I.26. Pro tranzit přes EU do třetí země Třetí země                      Kód ISO			I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU			<input type="checkbox"/>		
I.28. Identifikace komodit Druhy (vědecký název)		Druh zboží		Číslo schválení zařízení Výrobní závod		Číslo šarže		

## ZEMĚ

## Ošetřené krevní výrobky, kromě ošetřených krevních výrobků z koňovitých, na technické výrobky

	II. Veterinární informace	II.a. Číslo jednacích osvědčení	II.b.
Část II: Osvědčení	<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem četl nařízení (ES) č. 1774/2002 <sup>(1)</sup>, a zejména čl. 4 odst. 1 písm. c), článek 6 a kapitolu IV přílohy VIII uvedeného nařízení, a že mu rozumím, a potvrzuji, že:</p>		
	II.1. výše uvedené krevní výrobky sestávají z krevních výrobků, které splňují požadavky uvedené níže;		
	II.2. výše uvedené krevní výrobky sestávají výhradně z krevních výrobků, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu ani ke krmení zvířat;		
	II.3. výše uvedené krevní výrobky byly připraveny a skladovány v zařízení schváleném, ověřeném a dozorovaném příslušným orgánem v souladu s článkem 18 nebo v zařízení odběru a případně s článkem 11 nařízení (ES) č. 1774/2002 <sup>(2)</sup> výhradně s těmito vedlejšími produkty živočišného původu:		
	<sup>(2)</sup> <i>bud'</i> [— krev poražených zvířat, která je požitelná v souladu s právními předpisy Unie, ale která není určena pro lidskou spotřebu z obchodních důvodů;]		
	<sup>(2)</sup> <i>a/nebo</i> [— krev poražených zvířat, která byla prohlášena za nepoživatelnou, ale nenesla žádné známky chorob přenosných na člověka nebo zvířata a která pochází z těl zvířat, která jsou požitelná v souladu s právními předpisy Unie;]		
	<sup>(2)</sup> <i>a/nebo</i> [— krev získaná od zvířat – jiných než přežvýkavců – poražených na jatkách, která prošla veterinární prohlídkou před porážkou a která byla v důsledku této prohlídky shledána vhodnými pro účely porážky pro lidskou spotřebu v souladu s právními předpisy Unie;]		
	<sup>(2)</sup> <i>a/nebo</i> [— krev a krevní výrobky pocházející z živých zvířat, která nevykazovala klinické příznaky žádné choroby přenosné těmito produkty na lidi nebo zvířata;]		
	II.4. krev, ze které jsou tyto výrobky vyrobeny, byla odebrána:		
	<sup>(2)</sup> <i>bud'</i> [na jatkách schválených v souladu s právními předpisy Unie,]		
<sup>(2)</sup> <i>nebo</i> [na jatkách schválených a dozorovaných příslušným orgánem třetí země,]			
<sup>(2)</sup> <i>nebo</i> [od živých zvířat v zařízeních schválených a dozorovaných příslušným orgánem třetí země;]			
<sup>(2)</sup> [II.5. v případě krevních výrobků, které byly získány ze zvířat řádů <i>Artiodactyla</i> , <i>Perissodactyla</i> a <i>Proboscidea</i> , včetně jejich kříženců, jiných než čeledí <i>Suidae</i> a <i>Tayassuidae</i> , prošly výrobky jedním z následujících ošetření zaručujících nepřítomnost patogenních původců slintavky a kulhavky, vezikulární stomatitidy, moru skotu, moru malých přežvýkavců, horečky Udolí Rift a katarální horečky ovcí:			
<sup>(2)</sup> <i>bud'</i> [tepelným ošetřením při teplotě 65 °C po dobu nejméně tří hodin s následnou kontrolou účinnosti,]			
<sup>(2)</sup> <i>nebo</i> [ozářením paprsky gama s intenzitou 25 kGy s následnou kontrolou účinnosti,]			
<sup>(2)</sup> <i>nebo</i> [změnou pH na hodnotu pH 5 po dobu dvou hodin s následnou kontrolou účinnosti,]			
<sup>(2)</sup> <i>nebo</i> [tepelným ošetřením při teplotě nejméně 80 °C v celé hmotě s následnou kontrolou účinnosti]]			
<sup>(2)</sup> [II.6. V případě krevních výrobků, které byly získány ze zvířat čeledí <i>Suidae</i> a <i>Tayassuidae</i> , drůbeže a jiných druhů ptáků, prošly výrobky jedním z následujících ošetření zaručujících nepřítomnost patogenních původců těchto chorob: slintavka a kulhavka, vezikulární stomatitida, vezikulární choroba prasat, klasický mor prasat, africký mor prasat, newcastleská choroba a vysoce patogenní influenza ptáků podle jednotlivých druhů;			
<sup>(2)</sup> <i>bud'</i> [tepelným ošetřením při teplotě 65 °C po dobu nejméně tří hodin s následnou kontrolou účinnosti,]			
<sup>(2)</sup> <i>nebo</i> [ozářením paprsky gama s intenzitou 25 kGy s následnou kontrolou účinnosti,]			
<sup>(2)</sup> <i>nebo</i> [tepelným ošetřením při teplotě nejméně 80 °C u zvířat čeledí <i>Suidae/Tayassuidae</i> <sup>(2)</sup> a při teplotě nejméně 70 °C u drůbeže a jiných druhů ptáků <sup>(2)</sup> v celé hmotě s následnou kontrolou účinnosti;]]			
<sup>(2)</sup> [II.7. v případě krevních výrobků, které byly získány z druhů jiných než druhů uvedených v bodě II.5 nebo II.6, prošly výrobky tímto ošetřením (uved'te prosím): ..... ;]			
II.8. výrobky byly:			
<sup>(2)</sup> <i>bud'</i> [zabaleny do nových nebo sterilizovaných pytlů nebo lahví,]			

**ZEMĚ****Ošetřené krevní výrobky, kromě ošetřených krevních výrobků z koňovitých, na technické výrobky**

II. Veterinární informace	II.a. Číslo jednacích osvědčení	II.b.
<p>(<sup>2</sup>) <i>nebo</i> [přepřevovány volně ložené v kontejnerech nebo jiných prostředcích, které byly před použitím důkladně vyčištěny a vydezinfikovány dezinfekčním přípravkem schváleným příslušným orgánem,]</p> <p>vnější obal nebo kontejnery jsou opatřeny nápisem „NENÍ URČENO PRO LIDSKOU SPOTŘEBU ANI KE KRMENÍ ZVÍŘAT“;</p> <p>II.9. výrobky byly uloženy v uzavřeném skladišti;</p> <p>II.10. výrobky prošly všemi preventivními opatřeními k zabránění kontaminace patogenními původci po ošetření.</p> <p><b>Poznámky</b></p> <p><b>Část I:</b></p> <p>— Kolonka I.6: Osoba odpovědná za zásilku v rámci Evropské unie: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro komoditu určenou pro tranzit; může se vyplnit, jedná-li se o osvědčení pro dováženou komoditu.</p> <p>— Kolonka I.12: Místo určení: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro komoditu určenou pro tranzit. Produkty mohou být při tranzitu skladovány pouze ve svobodných pásmech a svobodných skladech k tomuto účelu schválených.</p> <p>— Kolonka I.15: Registrační číslo (železničních vagónů nebo kontejneru a nákladních automobilů), číslo letu (letadlo) nebo název (plavidlo); informace je třeba poskytnout v případě vykládky a opětovného naložení.</p> <p>— Kolonka I.23: V případě kontejnerů pro volně ložené látky musí být uvedeno číslo kontejneru a (případně) číslo plomby.</p> <p>— Kolonka I.26 a I.27: Vyplňte podle toho, jedná-li se o osvědčení pro tranzit nebo pro dovoz.</p> <p><b>Část II:</b></p> <p>(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) Nehodící se škrtněte.</p> <p>— Barva podpisu a razítka se musí lišit od barvy tisku.</p> <p>— Poznámka pro osobu odpovědnou za zásilku v rámci Evropské unie: toto osvědčení slouží pouze k veterinárním účelům a musí zásilku provázet až do okamžiku, kdy dosáhne stanoviště hraniční kontroly Evropské unie.</p>		
<p>Úřední veterinární lékař</p> <p>Jméno (hůlkovým písmem):</p> <p>Datum:</p> <p>Razítko:</p> <p>Kvalifikace a titul:</p> <p>Podpis:“</p>		

d) Doplnuje se nová kapitola 18, která zní:

## „KAPITOLA 18

## Veterinární osvědčení

pro rohy a výrobky z nich (kromě rohové moučky) a kopyta/paznehty a výrobky z nich (kromě kopytní/paznehtní moučky) k výrobě organických hnojiv nebo půdních přídatků určené k odeslání do Evropské unie nebo k tranzitu přes její území <sup>(2)</sup>

## ZEMĚ

## Veterinární osvědčení pro EU

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce	I.1. Odesílatel Název		I.2. Číslo jednací osvědčení		I.2.a			
	Adresa		I.3. Příslušný ústřední orgán					
	Tel.		I.4. Příslušný místní orgán					
	I.5. Příjemce Název		I.6. Osoba zodpovědná za zásilku v EU Název					
	Adresa		Adresa					
	PSC		PSC					
	Tel.		Tel.					
	I.7. Země původu	Kód ISO	I.8. Region původu	Kód	I.9. Země určení	Kód ISO	I.10. Region určení	Kód
	I.11. Místo původu		I.12. Místo určení					
	Název		Číslo schválení		Celní sklad <input type="checkbox"/>		Číslo schválení	
Adresa				Název		Adresa		
				PSC				
I.13. Místo nakládky		I.14. Datum odjezdu						
I.15. Dopravní prostředek		I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU						
Letadlo <input type="checkbox"/>		Plavidlo <input type="checkbox"/>		Vagon <input type="checkbox"/>				
Silniční vozidlo <input type="checkbox"/>		Ostatní <input type="checkbox"/>						
Identifikace: Odkaz na dokument:		I.17. Číslo/a CITES						
I.18. Popis zboží				I.19. Kód zboží (kód HS)				
						I.20. Množství		
I.21. Teplota produktů				I.22. Počet balení				
Okolní <input type="checkbox"/>		Chlazené <input type="checkbox"/>		Zmrazené <input type="checkbox"/>				
I.23. Číslo plomby / kontejneru				I.24. Druh obalu				
I.25. Komodity osvědčené pro:								
Krmivo <input type="checkbox"/>		Další zpracování <input type="checkbox"/>		Technické využití <input type="checkbox"/>		Ostatní <input type="checkbox"/>		
I.26. Pro tranzit přes EU do třetí země <input type="checkbox"/>				I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU <input type="checkbox"/>				
Třetí země		Kód ISO						
I.28. Identifikace komodit								
Druhy (vědecký název)		Číslo schválení zařízení Výrobní závod		Čistá hmotnost		Číslo šarže		

## ZEMĚ

## Rohy a výrobky z nich a kopyta/paznehty a výrobky z nich určené k výrobě organických hnojiv nebo půdních přídatků

II. Veterinární informace		II.a. Číslo jednacích osvědčení	II.b.
Část II: Osvědčení	II.1.	Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem četl nařízení (ES) č. 1774/2002 <sup>(1)</sup> , a zejména kapitulu XV přílohy VIII uvedeného nařízení, a že mu rozumím, a potvrzuji, že rohy a výrobky z nich (kromě rohové moučky) a kopyta/paznehty a výrobky z nich (kromě kopytní/paznehtní moučky) <sup>(2)</sup> popsané výše:	
	<sup>(2)</sup> <i>bud'</i>	[pocházejí ze zvířat poražených na jatkách, která prošla veterinární prohlídkou před porážkou a která byla v důsledku této prohlídky shledána vhodnými pro účely porážky pro lidskou spotřebu]	
	<sup>(2)</sup> <i>nebo</i>	[pocházejí ze zvířat, která nevykazovala klinické příznaky žádné choroby přenosné tímto výrobkem na lidi či zvířata]	
	II.2.	rohy byly tepelně ošetřeny po dobu jedné hodiny při teplotě v jádře alespoň 80 °C;	
	II.3.	rohy byly odděleny tak, že nedošlo k otevření dutiny lebeční.	
	II.4.	ve všech fázích zpracování, uskladnění a přepravy byla uplatněna veškerá preventivní opatření k zabránění křížové kontaminace;	
	II.5.	byly zabaleny:	
	<sup>(2)</sup> <i>bud'</i>	[do nového obalu nebo nádob,]	
	<sup>(2)</sup> <i>nebo</i>	[ve vozidlech nebo kontejnerech pro volně ložené látky, které byly před nakládkou vydezinfikovány přípravkem schváleným příslušným orgánem,]	
	a	[obal nebo nádoby jsou označeny tak, že uvádějí druh vedlejšího produktu živočišného původu <sup>(3)</sup> a jsou opatřeny nápisem „NENÍ URČENO PRO LIDSKOU SPOTŘEBU ANI KE KRMENÍ ZVÍŘAT“ a názvem a adresou zařízení určení v EU].	
<b>Poznámky</b>			
<b>Část I:</b>			
— Kolonka I.6: Osoba odpovědná za zásilku v EU: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro komoditu určenou pro tranzit; může se vyplnit, jedná-li se o osvědčení pro dováženou komoditu.			
— Kolonka I.12: Místo určení: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro komoditu určenou pro tranzit. Produkty musí být při tranzitu skladovány pouze ve svobodných pásmech, svobodných skladech a celních skladech.			
— Kolonka I.15: Registrační číslo (železničních vagónů nebo kontejneru a nákladních automobilů), číslo letu (letadlo) nebo název (plavidlo); informace je třeba poskytnout v případě vykládky a opětovného naložení.			
— Kolonka I.23: V případě kontejnerů pro volně ložené látky musí být uvedeno číslo kontejneru a (případně) číslo plomby.			
— Kolonka I.26 a I.27: Vyplňte podle toho, jedná-li se o osvědčení pro tranzit nebo pro dovoz.			
— Kolonka I.28: Druh komodity.			
<b>Část II:</b>			
<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1.			
<sup>(2)</sup> Nehodící se škrtněte.			
<sup>(3)</sup> Druh výrobku: rohy, výrobky z rohů, kopyta/paznehty, výrobky z kopyt/paznehtů.			
— Barva podpisu a razítka se musí lišit od barvy tisku.			
— Poznámka pro osobu odpovědnou za zásilku v EU: toto osvědčení slouží pouze k veterinárním účelům a musí zásilku provázet až do okamžiku, kdy dosáhne stanoviště hraniční kontroly Evropské unie.			
Úřední veterinární lékař			
Jméno (hůlkovým písmem):		Kvalifikace a titul:	
Datum:		Podpis:“	
Razítko:			

3) Příloha XI se mění takto:

„PŘÍLOHA XI

**Seznamy třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz vedlejších produktů živočišného původu, které nejsou určeny k lidské spotřebě**

Zařazení třetí země na jeden z následujících seznamů je nezbytnou, nikoliv však dostačující podmínkou dovozu příslušných produktů z dané třetí země. Dovoz musí rovněž splňovat příslušné veterinární a hygienické požadavky. Následující popis se týká území nebo jejich částí, z nichž je dovoz určitých vedlejších produktů živočišného původu dovolen, jak je stanoveno v příslušném veterinárním osvědčení nebo prohlášení uvedeném v příloze X.

ČÁST I

**Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz mléka a mléčných výrobků (veterinární osvědčení v kapitole 2)**

Schválené třetí země uvedené v příloze I rozhodnutí 2004/438/ES <sup>(1)</sup>.

ČÁST II

**Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz zpracovaných živočišných bílkovin (kromě rybí moučky) (veterinární osvědčení v kapitole 1)**

Třetí země uvedené v části 1 přílohy II nařízení Komise (EU) č. 206/2010 <sup>(2)</sup>.

ČÁST III

**Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz rybí moučky a rybího tuku (veterinární osvědčení v kapitolách 1 a 9)**

Třetí země uvedené v příloze II rozhodnutí Komise 2006/766/ES <sup>(3)</sup>.

ČÁST IV

**Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz tavených/škvařených tuků (kromě rybího tuku) (veterinární osvědčení v kapitolách 10 (A) a 10 (B))**

Třetí země uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010.

ČÁST V

**Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz krevních výrobků na krmný materiál (veterinární osvědčení v kapitole 4(B))**

A. Krevní výrobky z kopytníků

Třetí země nebo části třetích zemí uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010, ze kterých je povolen dovoz všech kategorií čerstvého masa příslušných druhů.

B. Krevní výrobky z jiných druhů

Třetí země uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010.

ČÁST VI

**Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz vedlejších produktů živočišného původu a krevních výrobků (s výjimkou krevních výrobků z koňovitých) určených k technickým účelům, včetně farmaceutického využití (veterinární osvědčení v kapitolách 4 (C) a 8)**

A. Krevní výrobky:

1. Neošetřené krevní výrobky z kopytníků:

Třetí země nebo části třetích zemí uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010, ze kterých je povolen dovoz čerstvého masa jakýchkoli druhů domácích kopytníků, a to pouze pro období uvedené ve sloupcích 7 a 8 uvedené části,

— (JP) Japonsko.



## 2. Neošetřené krevní výrobky z drůbeže a jiných druhů ptáků:

Třetí země nebo části třetích zemí uvedené v části 1 přílohy I nařízení Komise (ES) č. 798/2008 <sup>(4)</sup>,

— (JP) Japonsko.

## 3. Neošetřené krevní výrobky z jiných zvířat:

Třetí země uvedené buď v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010, v části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008, nebo v části 1 přílohy I nařízení Komise (ES) č. 119/2009 <sup>(5)</sup>,

— (JP) Japonsko.

## 4. Ošetřené krevní výrobky z jakýchkoli druhů:

Třetí země uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010, v části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008 nebo v části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 119/2009,

— (JP) Japonsko.

## B. Vedlejší produkty živočišného původu určené k farmaceutickému využití:

Třetí země uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010, v části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008 nebo v části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 119/2009 a tyto třetí země:

— (JP) Japonsko

— (PH) Filipíny

— (TW) Tchaj-wan.

## C. Vedlejší produkty živočišného původu určené k jiným technickým účelům než k farmaceutickému využití: třetí země uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010, ze kterých je povolen dovoz dané kategorie čerstvého masa příslušných druhů, v části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008 nebo v části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 119/2009.

## ČÁST VII (A)

**Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz vedlejších produktů živočišného původu k výrobě krmiva pro zvířata v zájmovém chovu (veterinární osvědčení v kapitole 3 (F))**

## A. Vedlejší produkty živočišného původu z koňovitých a skotu, ovcí, koz a prasat včetně farmových zvířat a divoké zvěře:

Třetí země nebo části třetích zemí uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010, ze kterých je povolen dovoz čerstvého masa pro lidskou spotřebu ze zmíněných druhů zvířat.

## B. Surovina z drůbeže včetně ptáků nadřádu běžci a volně žijící pernaté zvěře:

Třetí země nebo části třetích zemí, ze kterých členské státy povolují dovoz čerstvého drůbežího masa a které jsou uvedeny v části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008.

## C. Surovina z ryb:

Třetí země uvedené v příloze II rozhodnutí 2006/766/ES.

## D. Surovina z jiných volně žijících suchozemských savců a zajícovitých.

Třetí země uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010 nebo v části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 119/2009, ze kterých členské státy povolují dovoz čerstvého masa příslušných druhů.

## ČÁST VII (B)

**Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz syrového krmiva pro zvířata v zájmovém chovu určeného k odeslání do Evropské unie na přímý prodej nebo vedlejších produktů živočišného původu určených ke krmení farmových kožešinových zvířat (veterinární osvědčení v kapitole 3 (D))**

Třetí země uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010 nebo v části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008, ze kterých členské státy povolují dovoz čerstvého masa příslušných druhů, přičemž je povoleno pouze nevykostěné maso.

V případě rybích materiálů třetí země uvedené v příloze II rozhodnutí 2006/766/ES.

#### ČÁST VII (C)

##### **Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz dochucovacích masových výtažků k použití při výrobě krmiva pro zvířata v zájmovém chovu určených k odeslání do Evropské unie (veterinární osvědčení v kapitole 3 (E))**

Třetí země uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010 nebo v části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008, ze kterých členské státy povolují dovoz čerstvého masa příslušných druhů, přičemž je povoleno pouze nevykostěné maso.

V případě dochucovacích masových výtažků z ryb třetí země uvedené v příloze II rozhodnutí 2006/766/ES.

#### ČÁST VIII

##### **Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz prasečích štětín (veterinární osvědčení v kapitolách 7 (A) a 7 (B))**

A. U neošetřených prasečích štětín třetí země uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010, které byly 12 měsíců před datem dovozu prosté afrického moru prasat.

B. U ošetřených prasečích štětín třetí země uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010, které nemusí být 12 měsíců před datem dovozu prosté afrického moru prasat.

#### ČÁST IX

##### **Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz zpracovaného hnoje a zpracovaných výrobků z hnoje k ošetření půdy (veterinární osvědčení v kapitole 17)**

Pokud jde o zpracovaný hnůj a zpracované výrobky z hnoje, třetí země uvedené:

- a) v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010;
- b) v příloze I rozhodnutí Komise 2004/211/ES <sup>(6)</sup>; nebo
- c) v části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008.

#### ČÁST X

##### **Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz krmiv pro zvířata v zájmovém chovu a žvýkacích pamlsků pro psy (veterinární osvědčení v kapitolách 3 (A), 3 (B) a 3 (C))**

Třetí země uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010 a tyto třetí země:

- (JP) Japonsko
- (EC) Ekvádor <sup>(7)</sup>
- (LK) Srí Lanka <sup>(8)</sup>
- (TW) Tchaj-wan <sup>(9)</sup>.

#### ČÁST XI

##### **Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz želatiny, hydrolyzovaných bílkovin, kolagenu, hydrogenfosforečnanu vápenatého a fosforečnanu vápenatého (veterinární osvědčení v kapitolách 11 a 12)**

Třetí země uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010 a tyto země:

- (KR) Jižní Korea <sup>(10)</sup>
- (MY) Malajsie <sup>(10)</sup>

- (PK) Pákistán <sup>(10)</sup>
- (TW) Tchaj-wan <sup>(10)</sup>.

## ČÁST XII

**Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz včelařských produktů (veterinární osvědčení v kapitole 13)**

Třetí země uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010.

## ČÁST XIII

**Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz krve a krevních výrobků z koňovitých (veterinární osvědčení v kapitole 4 (A))**

- A. Neošetřená krev a krevní výrobky: Třetí země nebo části třetích zemí uvedené v příloze I rozhodnutí 2004/211/ES, ze kterých je povolen dovoz plemenných a užitkových koňovitých.
- B. Ošetřené krevní výrobky: Třetí země uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010, ze kterých členské státy povolují dovoz čerstvého masa z domácích koňovitých.

## ČÁST XIV

**Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz kůží kopytníků (veterinární osvědčení v kapitolách 5 (A), 5 (B) a 5 (C))**

- A. U čerstvých nebo chlazených kůží kopytníků třetí země uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010, ze kterých členské státy povolují dovoz čerstvého masa příslušných druhů.
- B. U ošetřených kůží kopytníků třetí země nebo jejich části uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010.
- C. U ošetřených kůží přežvýkavců, které jsou určeny k odeslání do Evropské unie a které byly po dobu 21 dní přechovávány odděleně nebo budou před dovozem přepravovány nepřetržitě po dobu 21 dní, kterákoli třetí země.

## ČÁST XV

**Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz loveckých trofejí (veterinární osvědčení v kapitolách 6 (A) a 6 (B))**

- A. U ošetřených loveckých trofejí z ptáků a kopytníků, které se skládají pouze z kostí, rohů, kopyt/paznehtů, drápů, parohů, zubů, kůží či kůže, kterákoli třetí země.
- B. U loveckých trofejí z ptáků, které se skládají z celých částí a nebyly ošetřeny, třetí země uvedené v části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008, ze kterých členské státy povolují dovoz čerstvého drůbežního masa, a tyto země:
  - (GL) Grónsko
  - (TN) Tunisko.
- C. U loveckých trofejí z kopytníků, které se skládají z celých částí a nebyly ošetřeny, třetí země uvedené v příslušných sloupcích pro čerstvé maso kopytníků v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010 včetně jakýchkoli omezení stanovených ve sloupci pro zvláštní poznámky týkající se čerstvého masa.

## ČÁST XVI

**Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz vaječných výrobků, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu a které by se mohly použít jako krmná surovina (veterinární osvědčení v kapitole 15)**

Třetí země uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010 a třetí země nebo části třetích zemí, ze kterých členské státy povolují dovoz čerstvého drůbežního masa a které jsou uvedeny v části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008.

## ČÁST XVII

**Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz kostí a výrobků z nich (kromě kostní moučky), rohů a výrobků z nich (kromě rohové moučky) a kopyt/paznehtů a výrobků z nich (kromě kopytní/paznehtní moučky) určených k jinému využití než jako krmná surovina, organická hnojiva nebo půdní přídatky (prohlášení v kapitole 16)**

Kterákoli třetí země.

## ČÁST XVIII

**Seznam třetích zemí, ze kterých mohou členské státy povolit dovoz rohů a výrobků z nich (kromě rohové moučky) a kopyt/paznehtů a výrobků z nich (kromě kopytní/paznehtní moučky) určených k výrobě organických hnojiv nebo půdních přídatků (veterinární osvědčení v kapitole 18)**

Kterákoli třetí země.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 154, 30.4.2004, s. 72.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 73, 20.3.2010, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 320, 18.11.2006, s. 53.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 226, 23.8.2008, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 39, 10.2.2009, s. 12.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 73, 11.3.2004, s. 1.

<sup>(7)</sup> Pouze krmiva pro zvířata v zájmovém chovu vyrobená z ryb.

<sup>(8)</sup> Pouze žvýkáci pamlsky pro psy vyrobené z kůže kopytníků.

<sup>(9)</sup> Pouze zpracovaná krmiva pro akvarijní ryby.

<sup>(10)</sup> Pouze želatina.“

**NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 596/2010****ze dne 7. července 2010,****kterým se v důsledku přistoupení Bulharska a Rumunska mění nařízení (ES) č. 1019/2002  
o obchodních normách pro olivový olej**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na smlouvu o přistoupení Bulharska a Rumunska,

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska,  
a zejména na článek 56 uvedeného aktu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V důsledku přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské Unii je vhodné provést technickou úpravu nařízení Komise (ES) č. 1019/2002 <sup>(1)</sup>.
- (2) V čl. 9 odst. 1 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 1019/2002 se stanoví, že členské státy sdělí Komisi opatření nezbytná pro dosažení souladu s uvedeným nařízením, včetně režimu sankcí, nejpozději 31. prosince 2002. Aby Bulharsko a Rumunsko mohly tuto povinnost splnit, mělo by být pro tyto státy stanoveno datum po jejich přistoupení.

(3) Nařízení (ES) č. 1019/2002 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(4) Opatření stanovená v tomto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

V čl. 9 odst. 1 nařízení (ES) č. 1019/2002 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Bulharsko a Rumunsko sdělí Komisi opatření stanovená v prvním pododstavci nejpozději 31. prosince 2010 a změny uvedených opatření do konce měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla přijata.“

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. července 2010.

Za Komisi  
José Manuel BARROSO  
předseda

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 155, 14.6.2002, s. 27.

**NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 597/2010****ze dne 7. července 2010****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 8. července 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. července 2010.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

## PŘÍLOHA

## Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí <sup>(1)</sup>	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MA	56,2
	MK	65,6
	TR	50,2
	ZZ	57,3
0707 00 05	MK	41,0
	TR	121,6
	ZZ	81,3
0709 90 70	TR	104,4
	ZZ	104,4
0805 50 10	AR	86,0
	TR	111,6
	UY	91,0
	ZA	101,7
	ZZ	97,6
0808 10 80	AR	91,2
	BR	73,4
	CA	83,2
	CL	87,1
	CN	68,9
	NZ	116,0
	US	111,3
	UY	116,3
	ZA	96,8
	ZZ	93,8
	0808 20 50	AR
CL		132,0
CN		98,4
NZ		189,1
ZA		106,8
ZZ		122,9
0809 10 00	TR	222,5
	ZZ	222,5
0809 20 95	TR	302,3
	US	512,6
	ZZ	407,5
0809 30	AR	137,1
	TR	164,8
	ZZ	151,0
0809 40 05	IL	132,2
	US	110,3
	ZZ	121,3

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

**NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 598/2010****ze dne 7. července 2010,****kterým se mění nařízení (EU) č. 576/2010, kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin platné ode dne 1. července 2010**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů) <sup>(1)</sup>,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1249/96 ze dne 28. června 1996, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, pokud jde o dovozní cla v odvětví obilovin <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 2 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dovozní cla v odvětví obilovin použitelná ode dne 1. července 2010 byla stanovena nařízením Komise (EU) č. 576/2010 <sup>(3)</sup>.

- (2) Vypočítaný průměr dovozních cel se odchyľuje o více než 5 EUR/t od stanoveného cla, a proto je třeba upravit dovozní cla stanovená nařízením (EU) č. 576/2010.

- (3) Nařízení (EU) č. 576/2010 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Přílohy I a II nařízení (EU) č. 576/2010 se nahrazují přílohami tohoto nařízení.

**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 8. července 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. července 2010.

Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 161, 29.6.1996, s. 125.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 166, 1.7.2010, s. 11.



## PŘÍLOHA I

**Dovozní cla za produkty podle čl. 136 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 použitelná ode dne 8. července 2010**

Kód KN	Popis zboží	Dovozní clo <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	PŠENICE tvrdá vysoké jakosti	0,00
	střední jakosti	0,00
	nízké jakosti	0,00
1001 90 91	PŠENICE obecná, k setí	0,00
ex 1001 90 99	PŠENICE obecná vysoké jakosti, jiná než osivo	0,00
1002 00 00	ŽIT O	23,38
1005 10 90	KUKUŘICE, jiná než hybridní osivo	5,34
1005 90 00	KUKUŘICE, jiná než osivo <sup>(2)</sup>	5,34
1007 00 90	zrna ČIROKU, jiná než hybridy k setí	23,38

<sup>(1)</sup> Pro zboží, které je do Společenství dopravováno přes Atlantický oceán nebo Suezským průplavem může podle čl. 2 odst. 4 nařízení (ES) č. 1249/96 dovozce získat snížení cla ve výši:

- 3 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází ve Středozemním moři nebo v Černém moři,
- 2 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází v Dánsku, Estonsku, Irsku, Litvě, Lotyšsku, Polsku, Finsku, Švédsku, Spojeném království nebo na atlantickém pobřeží Iberského poloostrova.

<sup>(2)</sup> Dovození může být poskytnuto paušální snížení ve výši 24 EUR/t, pokud jsou splněny podmínky stanovené v čl. 2 odst. 5 nařízení (ES) č. 1249/96.

## PŘÍLOHA II

## Prvky výpočtu cel stanovených v příloze I

30.6.2010-6.7.2010

1. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

(EUR/t)

	Pšenice obecná <sup>(1)</sup>	Kukuřice	Pšenice tvrdá, vysoké jakosti	Pšenice tvrdá, střední jakosti <sup>(2)</sup>	Pšenice tvrdá, nízké jakosti <sup>(3)</sup>	Ječmen
Burza	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotace	170,70	111,08	—	—	—	—
Cena FOB USA	—	—	139,88	129,88	109,88	78,42
Prémie – Záliv	—	14,26	—	—	—	—
Prémie – Velká jezera	40,50	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Kladná prémie 14 EUR/t zahrnuta (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).<sup>(2)</sup> Záporná prémie 10 EUR/t (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).<sup>(3)</sup> Záporná prémie 30 EUR/t (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

2. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

Náklady za přepravu: Mexický záliv–Rotterdam: 26,36 EUR/t

Náklady za přepravu: Velká jezera–Rotterdam: 55,23 EUR/t

# SMĚRNICE

## SMĚRNICE KOMISE 2010/47/EU

ze dne 5. července 2010,

**kteřou se přizpůsobuje technickému pokroku směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/30/ES o silničních technických kontrolách užitkových vozidel provozovaných ve Společenství**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2000/30/ES ze dne 6. června 2000 o silničních technických kontrolách užitkových vozidel provozovaných ve Společenství<sup>(1)</sup>, a zejména na první pododstavec článku 8 této směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V zájmu bezpečnosti provozu na pozemních komunikacích, ochrany životního prostředí a spravedlivé hospodářské soutěže je důležité, aby užitková vozidla provozovaná v rámci Evropské unie byla náležitě udržovaná a kontrolovaná za účelem zajištění jejich bezpečného provozu.
- (2) Normy a postupy stanovené ve směrnici 2000/30/ES je nutné přizpůsobit technickému pokroku, což povede ke zlepšení silničních technických prohlídek v Evropské unii.
- (3) Kontroly by neměly trvat nepřiměřeně dlouhou dobu, aby se minimalizovaly náklady a prostoje pro řidiče a provozovatele.
- (4) Aby bylo zajištěno srovnání mezi výsledky zkoušek, závadami a zvláštními charakteristikami každého kontrolovaného vozidla, měl by být pořizován podrobnější standardizovaný zápis o kontrole, jak stanoví čl. 5 odst. 1.
- (5) Technické požadavky na jednotlivé kategorie vozidel definované v právních předpisech o schvalování typu<sup>(2)</sup> jsou různé. V zápise o kontrole by tudíž měly být provedeny změny, jež zohlední tyto kategorie vozidel.
- (6) Pro spolehlivější identifikaci vozidel by zápis o kontrole vedle registračního čísla vozidla měl obsahovat také identifikační číslo vozidla (VIN).

- (7) Aby se kontrolorům usnadnilo zaznamenávání zjištěných nedostatků, měl by zápis o kontrole na zadní straně obsahovat úplný seznam položek.
- (8) Aby se s ohledem na technický pokrok silniční technické kontroly dále zlepšily, měly by být zavedeny kontrolní postupy ke všem položkám uvedeným v příloze II.
- (9) Vedle položek souvisejících s bezpečností, zabezpečením a ochranou životního prostředí musí kontrola zahrnovat také identifikaci vozidla, aby bylo zajištěno uplatňování správných kontrolních postupů a norem, umožněno zaznamenání výsledků kontroly a prosazování dalších právních požadavků.
- (10) Opatření stanovená v této směrnici jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro přizpůsobení směrnice o technických prohlídkách motorových vozidel a přípojných vozidel technickému pokroku zřízeného podle článku 7 směrnice 2009/40/ES,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

### Článek 1

Příloha I a příloha II směrnice 2000/30/ES se mění v souladu s přílohou této směrnice.

### Článek 2

1. Nejpozději do 1. ledna 2012 uvedou členské státy v platnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění ustanovení vnitrostátních právních předpisů, která přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 203, 10.8.2000, s. 1.

<sup>(2)</sup> Příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES ze dne 5. září 2007, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla (Úř. věst. L 263, 9.10.2007, s. 1).

*Článek 3*

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

*Článek 4*

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 5. července 2010.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

---

## PŘÍLOHA

Přílohy I a II směrnice 2000/30/ES se mění takto:

- 1) Příloha I se nahrazuje tímto:

## „PŘÍLOHA I

(přední strana)

**VZOR ZÁPISU ZE SILNIČNÍ TECHNICKÉ KONTROLY VČETNĚ SEZNAMU KONTROLNÍCH POLOŽEK**

1. Místo kontroly .....
2. Datum .....
3. Čas .....
4. Označení státu registrace vozidla a registrační číslo .....
5. Identifikační číslo vozidla/VIN .....
6. Kategorie vozidla
- a)  N2<sup>(a)</sup> (3,5 t až 12 t) e)  M2<sup>(a)</sup> (více než 9 sedadel<sup>(b)</sup> do 5 t)
- b)  N3<sup>(a)</sup> (nad 12 t) f)  M3<sup>(a)</sup> (více než 9 sedadel<sup>(b)</sup> nad 5 t)
- c)  O3<sup>(a)</sup> (3,5 až 10 t) g)  Jiná kategorie vozidla (čl. 1 odst. 3)
- d)  O4<sup>(a)</sup> (nad 10 t)
7. Firma, která dopravu provozuje
- a) Název a adresa .....
- b) Číslo licence Společenství<sup>(c)</sup> (nařízení (ES) č. 1072/2009) .....
8. Státní příslušnost (řidič) .....
9. Jméno řidiče .....
10. Kontrolní seznam .....

	Zkontrolováno <sup>(d)</sup>	Nekontrolováno	Nevyhovělo <sup>(e)</sup>
0) identifikace <sup>(f)</sup>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1) brzdové zařízení	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2) řízení <sup>(f)</sup>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3) výhled <sup>(f)</sup>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4) osvětlovací zařízení a elektrický systém <sup>(f)</sup>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5) nápravy, kola, pneumatiky, zavěšení náprav <sup>(f)</sup>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6) podvozek a části připevněné k podvozku <sup>(f)</sup>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7) jiné vybavení vč. tachografu <sup>(f)</sup> a omezovače rychlosti	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8) obtěžování okolí vč. emisí a unikání paliva a/nebo oleje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## 11. Výsledek kontroly:

Zákaz používání vozidla, které má nebezpečné závady 

## 12. Různé/poznámky: .....

## 13. Orgán/úředník nebo kontrolor provádějící kontrolu

Podpis:

Kontrolní orgán/úředník nebo kontrolor

Řidič

## Poznámky:

<sup>(a)</sup> Kategorie vozidla podle přílohy II směrnice 2007/46/ES (Úř. věst. L 263, 9.10.2007, s. 1).<sup>(b)</sup> Počet sedadel včetně sedadla řidiče (položka S.1 osvědčení o registraci).<sup>(c)</sup> Je-li k dispozici.<sup>(d)</sup> „Zkontrolováno“ znamená, že byla zkontrolována nejméně jedna nebo více kontrolních položek z této skupiny uvedených v příloze II směrnice 2009/40/ES ve znění směrnice 2010/48/EU.<sup>(e)</sup> Závady uvedené na zadní straně.<sup>(f)</sup> Postupy zkoušek a pokyny pro posouzení závad podle přílohy II směrnice 2009/40/ES ve znění směrnice 2010/48/EU.

(zadní strana)

0.	<b>IDENTIFIKACE VOZIDLA</b>	2.1.1.	Stav převodovky řízení	4.6.1.	Stav a funkce	6.1.9.	Výkon motoru
0.1.	Tabulky s registračním číslem	2.1.2.	Upevnění skříně převodovky řízení	4.6.2.	Spínače	6.2.	Kabina a karoserie
0.2.	Identifikační číslo vozidla/číslo podvozku/výrobní číslo vozidla	2.1.3.	Stav pákoví mechanismu řízení	4.6.3.	Splnění požadavků	6.2.1.	Stav
1.	<b>BRZDOVÉ ZAŘÍZENÍ</b>	2.1.4.	Funkce pákoví mechanismu řízení	4.7.	Svítilna zadní registrační tabulky	6.2.2.	Uchycení
1.1.	Mechanický stav a funkce	2.1.5.	Posilovač řízení	4.7.1.	Stav a funkce	6.2.3.	Dveře a pojistky dveří
1.1.1.	Čep pedálu provozní brzdy	2.2.	Volant a sloupek řízení	4.7.2.	Splnění požadavků	6.2.4.	Podlaha
1.1.2.	Stav brzdového pedálu a zdvih ovládacího zařízení brzd	2.2.1.	Stav volantu	4.8.	Odrázky, nápadné značení a zadní označovací tabulky	6.2.5.	Sedadlo řidiče
1.1.3.	Vývěva nebo kompresor a zásobníky	2.2.2.	Sloupek řízení	4.8.1.	Stav	6.2.6.	Ostatní sedadla
1.1.4.	Výstražná signalizace nízkého tlaku, manometr	2.3.	Vůle v řízení	4.8.2.	Splnění požadavků	6.2.7.	Prvky řízení
1.1.5.	Ručně ovládaný brzdíč	2.4.	Seřízení kol	4.9.	Povinné kontrolky zařízení pro osvětlení	6.2.8.	Stupátka
1.1.6.	Parkovací brzda, ovládací páka, západka parkovací brzdy	2.5.	Otočný stůl řízení nápravy přípojného vozidla	4.9.1.	Stav a funkce	6.2.9.	Jiná vnitřní a vnější výbava a zařízení
1.1.7.	Brzdové ventily (brzdíče, vyfukovací ventily, regulátory tlaku)	3.	<b>VÝHLED</b>	4.9.2.	Splnění požadavků	6.2.10.	Blatníky, zařízení proti rozstříku
1.1.8.	Spojkové hlavice pro brzdění přípojných vozidel (elektrické a pneumatické)	3.1.	Pole výhledu	4.10.	Elektrické spojení tažného vozidla s přívěsem nebo návěsem	7.	<b>JINÉ VYBAVENÍ</b>
1.1.9.	Zásobník energie, vzduchojem	3.2.	Stav skla	4.11.	Elektrická vedení	7.1.	Bezpečnostní pásy/spony
1.1.10.	Posilovací zařízení, hlavní válec (hydraulické systémy)	3.3.	Zpětná zrcátka	4.12.	Nepovinné svítilny, světlomety a odrázky	7.1.1.	Bezpečnost uchycení
1.1.11.	Brzdová potrubí	3.4.	Stírače čelního skla	4.13.	Baterie	7.1.2.	Stav
1.1.12.	Brzdové hadice	3.5.	Ostřikovače čelního skla	5.	<b>NÁPRAVY, KOLA, PNEUMATIKY A ZAVĚŠENÍ NÁPRAV</b>	7.1.3.	Omezovač zátěže bezpečnostních pásů
1.1.13.	Brzdová obložení a destičky	3.6.	Systém odmlžování	5.1.	Nápravy	7.1.4.	Předpínače bezpečnostních pásů
1.1.14.	Brzdové bubny, brzdové kotouče	4.	<b>SVÍTILNY, SVĚTLOMETY, ODRAZKY A ELEKTRICKÉ ZAŘÍZENÍ</b>	5.1.1.	Nápravy	7.1.5.	Airbagy
1.1.15.	Brzdová lana, táhla, pákoví	4.1.	Světlomety	5.1.2.	Čepy náprav	7.1.6.	Doplňující zádržné systémy
1.1.16.	Brzdové válce (vč. pružinových válců a hydraulických válečků)	4.1.1.	Stav a funkce	5.1.3.	Ložiska kol	7.2.	Hasicí přístroj
1.1.17.	Zátěžový regulátor	4.1.2.	Seřízení	5.2.	Kola a pneumatiky	7.3.	Zámky a zařízení proti neoprávněnému použití
1.1.18.	Páky brzdových klíčů a signalizace	4.1.3.	Spínače	5.2.1.	Hlavy kol	7.4.	Výstražný trojúhelník
1.1.19.	Systém odlehčovací brzdy (je-li na vozidle nebo je-li požadován)	4.1.4.	Splnění požadavků	5.2.2.	Kola	7.5.	Lékárnička
1.1.20.	Automatická činnost brzd přípojného vozidla	4.1.5.	Korektor sklonu světlometů	5.2.3.	Pneumatiky	7.6.	Zakládací klíny ke kolu
1.1.21.	Celý brzdový systém	4.1.6.	Zařízení pro čištění světlometů	5.3.	Systém zavěšení náprav	7.7.	Zvukové výstražné zařízení
1.1.22.	Zkušební připojení	4.2.	Přední a zadní obrysové svítilny, boční obrysové svítilny a doplňkové obrysové svítilny	5.3.1.	Pružiny a stabilizátor	7.8.	Rychloměr
1.2.	Činnost a účinky systému provozního brzdění	4.2.1.	Stav a funkce	5.3.2.	Tlumiče pérování	7.9.	Záznamové zařízení (tachograf)
1.2.1.	Činnost	4.2.2.	Spínače	5.3.3.	Roury hnacího hřídele, ramena nápravy, závěsy a ramena zavěšení kol	7.10.	Omezovač rychlosti
1.2.2.	Brzdný účinek	4.2.3.	Splnění požadavků	5.3.4.	Čepy zavěšení kol	7.11.	Počítadlo ujetých kilometrů
1.3.	Činnost a brzdné účinky nouzového brzdění	4.3.	Brzdové svítilny	5.3.5.	Pneumatické odpružení	7.12.	Systém elektronické kontroly stability (ESC)
1.3.1.	Činnost	4.3.1.	Stav a funkce	6.	<b>PODVOZEK A ČÁSTI PŘIPEVNĚNÉ K PODVOZKU</b>	8.	<b>OBTĚŽOVÁNÍ OKOLÍ</b>
1.3.2.	Brzdný účinek	4.3.2.	Spínače	6.1.	Podvozek nebo rám a části k nim připojené	8.1.	Systém omezení hluku
1.4.	Činnost a brzdné účinky parkovací brzdy	4.3.3.	Splnění požadavků	6.1.1.	Celkový stav	8.2.	Emise z výfuku
1.4.1.	Činnost	4.4.	Směrové a výstražné svítilny	6.1.2.	Výfukové potrubí a tlumiče	8.2.1.	Emise benzínového motoru
1.4.2.	Brzdný účinek	4.4.1.	Stav a funkce	6.1.3.	Palivová nádrž a potrubí (vč. palivové nádrže a potrubí pro vytápění)	8.2.1.1.	Zařízení k omezení emisí z výfuku
1.5.	Činnost systému odlehčovací brzdy	4.4.2.	Spínače	6.1.4.	Nárazníky, boční ochrana a zařízení ochrany proti podjetí zezadu	8.2.1.2.	Emise plynů
1.6.	Protiblokovací brzdový systém	4.4.3.	Splnění požadavků	6.1.5.	Nosič náhradního kola	8.2.2.	Emise vznětových motorů
2.	<b>ŘÍZENÍ</b>	4.4.4.	Frekvence přerušování světla	6.1.6.	Mechanické spojovací zařízení a tažné zařízení	8.2.2.1.	Zařízení k omezení emisí z výfuku
2.1.	Mechanický stav	4.5.	Přední mlhové světlomety a zadní mlhové svítilny	6.1.7.	Převody	8.2.2.2.	Opacita
		4.5.1.	Stav a funkce	6.1.8.	Uložení motoru	8.3.	Elektromagnetické odušení
		4.5.2.	Seřízení			8.4.	Jiné položky týkající se životního prostředí
		4.5.3.	Spínače			8.4.1.	Viditelný kouř
		4.5.4.	Splnění požadavků			8.4.2.	Úniky kapalin"
		4.6.	Zpětné světlomety				

2) Příloha II se nahrazuje tímto:



## „PŘÍLOHA II

## OBSAH

1. ÚVOD
2. POŽADAVKY NA KONTROLU
  1. Brzdové zařízení
  8. Obtěžování okolí

## 1. ÚVOD

Tato příloha stanoví pravidla pro zkoušky a/nebo kontroly brzdového systému a emisí z výfuku při silniční technické kontrole. Použití zařízení během silničních kontrol není povinné. Zlepší však kvalitu kontrol a podle možnosti se doporučuje.

Položky, které je možné kontrolovat jen s použitím zařízení, jsou označeny **(E)**.

Jestliže je jako kontrolní metoda uvedena vizuální kontrola, znamená to, že kontrolor by měl zkontrolovat položky nejen zrakem, ale podle potřeby také fyzicky vyzkoušet jejich ovládání, posoudit hluk nebo použít jakékoli jiné vhodné prostředky kontroly bez použití zařízení.

## 2. POŽADAVKY NA KONTROLU

Silniční technické kontroly se mohou týkat následujících položek a používat tyto postupy. V kolonce nedostatky jsou uvedeny příklady závad, které mohou být zjištěny.

Položka	Metoda	Nedostatky
<b>1. BRZDOVÉ ZAŘÍZENÍ</b>		
1.1. Mechanický stav a funkce		
1.1.1. Čep pedálu provozní brzdy	Vizuální kontrola součástí při funkci brzdového systému  Poznámka: Vozidla s posilovačem brzdy se kontrolují s vypnutým motorem	a) Čep obtížně pohyblivý. b) Nadměrné opotřebení nebo nadměrná vůle.
1.1.2. Stav brzdového pedálu a zdvih ovládacího zařízení brzd	Vizuální kontrola součástí při funkci brzdového systému  Poznámka: Vozidla s posilovačem brzdy se kontrolují s vypnutým motorem	a) Nadměrný zdvih nebo nedostatečná rezerva zdvihu b) Ovládací orgán se správně neuvolňuje c) Protiskluzové pokrytí pedálu chybí, je volné nebo opotřebené tak, že je hladké.
1.1.3. Vývěva nebo kompresor a zásobníky	Vizuální kontrola součástí za normálního pracovního tlaku. Ověření doby potřebné pro dosažení podtlaku nebo tlaku potřebného pro bezpečné účinné brzdění a funkce výstražné signalizace, víceokružního jisticího ventilu a přetlakového jisticího ventilu	a) Tlak vzduchu/podtlak je nedostatečný k zajištění nejméně dvou brzdění po vstupu výstražného zařízení v činnost (nebo je ručička manometru v poli nebezpečí). b) Čas pro dosažení tlaku/podtlaku potřebného pro bezpečné účinné brzdění nesplňuje požadavky (*)

Položka	Metoda	Nedostatky
		<ul style="list-style-type: none"> <li>c) Víceokruhový jistící ventil nebo přetlakový jistící ventil není funkční.</li> <li>d) Únik vzduchu působící znatelný pokles tlaku nebo slyšitelný únik vzduchu.</li> <li>e) Vnější poškození schopné ovlivnit funkci brzdového systému.</li> </ul>
1.1.4. Výstražná signalizace nízkého tlaku, manometr	Kontrola funkce	Nesprávná funkce nebo porucha výstražné signalizace nebo manometru.
1.1.5. Ručně ovládaný brzdíč	Vizuální kontrola součástí při funkci brzdového systému	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Prasklý, poškozený nebo nadměrně opotřebený ovladač.</li> <li>b) Nespolehlivé ovládání brzdíče nebo brzdíč nespolehlivý.</li> <li>c) Volné spoje nebo únik ze systému.</li> <li>d) Nevyhovující funkce.</li> </ul>
1.1.6. Parkovací brzda, ovládací páka, západka parkovací brzdy	Vizuální kontrola součástí při funkci brzdového systému	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Západka parkovací brzdy nearetuje správně.</li> <li>b) Nadměrné opotřebení čepu páky nebo západkového mechanismu.</li> <li>c) Nadměrný zdvih páky znamenající nesprávné seřízení.</li> <li>d) Parkovací brzda chybí, poškozená nebo nefunguje.</li> <li>e) Nesprávná funkce, výstražná signalizace ukazuje nesprávnou funkci.</li> </ul>
1.1.7. Brzdové ventily (brzdíče, ventily, vyfukovací ventily, regulátory tlaku)	Vizuální kontrola součástí při funkci brzdového systému	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Ventily poškozené nebo nadměrný únik vzduchu.</li> <li>b) Nadměrné množství oleje z kompresoru.</li> <li>c) Vadné upevnění nebo montáž ventilu.</li> <li>d) Vytékání brzdové kapaliny nebo netěsnost.</li> </ul>
1.1.8. Spojkové hlavice pro brzdění přípojních vozidel (elektrické a pneumatické)	Odpojení a opětovné připojení všech spojkových hlavic brzdového systému mezi tažným vozidlem a přípojným vozidlem	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vadné uzavírací kohouty nebo automaticky uzavírající ventil.</li> <li>b) Vadné upevnění nebo montáž kohoutu nebo ventilu.</li> <li>c) Nadměrný únik vzduchu.</li> <li>d) Nesprávně připojené nebo nepřipojené, kde je požadováno.</li> <li>e) Nesprávná funkce.</li> </ul>
1.1.9. Zásobník energie, vzduchojem	Vizuální kontrola	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vzduchojem poškozený, zkorodovaný, netěsný.</li> <li>b) Odkalovací zařízení nefunguje.</li> <li>c) Vadné upevnění nebo montáž vzduchojemu.</li> </ul>
1.1.10. Posilovací zařízení, hlavní válec (hydraulické systémy)	Vizuální kontrola součástí při funkci brzdového systému	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vadné nebo neúčinné posilovací zařízení.</li> <li>b) Hlavní válec je vadný nebo netěsný.</li> </ul>

Položka	Metoda	Nedostatky
		<ul style="list-style-type: none"> <li>c) Hlavní válec je nespolehlivě namontovaný.</li> <li>d) Nedostatečné množství brzdové kapaliny.</li> <li>e) Chybí víčko nádržky brzdové kapaliny.</li> <li>f) Výstražná signalizace hladiny brzdové kapaliny rozsvícená nebo vadná.</li> <li>g) Nesprávná funkce výstražné signalizace hladiny brzdové kapaliny.</li> </ul>
1.1.11. Brzdová potrubí	Vizuální kontrola součástí při funkci brzdového systému	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vysoké riziko závady nebo prasknutí.</li> <li>b) Únik média z netěsného potrubí nebo spojů.</li> <li>c) Poškozená nebo nadměrně zkorodovaná potrubí.</li> <li>d) Nesprávně umístěná potrubí.</li> </ul>
1.1.12. Brzdové hadice	Vizuální kontrola součástí při funkci brzdového systému	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vysoké riziko závady nebo prasknutí.</li> <li>b) Poškozené, odřené, zkroucené nebo příliš krátké hadice.</li> <li>c) Únik média z hadice nebo ze spojů.</li> <li>d) Vyboulení hadic pod tlakem.</li> <li>e) Pórovitost hadic.</li> </ul>
1.1.13. Brzdová obložení a destičky	Vizuální kontrola	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Nadměrné opotřebení obložení nebo destiček.</li> <li>b) Obložení nebo destičky znečištěné (olejem, tukem apod.).</li> <li>c) Obložení nebo destičky chybí.</li> </ul>
1.1.14. Brzdové bubny, brzdové kotouče	Vizuální kontrola	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Nadměrné opotřebení, koroze, nadměrné rýhování, trhliny, stav ohrožující bezpečnost, lomy bubnu nebo kotouče.</li> <li>b) Buben nebo kotouč znečištěný (olejem, tukem apod.).</li> <li>c) Buben nebo kotouč chybí.</li> <li>d) Brzdové štíty nespolehlivě uchycené.</li> </ul>
1.1.15. Brzdová lana, táhla, pákovi	Vizuální kontrola součástí při funkci brzdového systému	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Lana poškozená nebo svazovaná.</li> <li>b) Součásti nadměrně opotřebované nebo zkorodované.</li> <li>c) Lana, pákovi nebo spoje nespolehlivé.</li> <li>d) Vadné lanovody.</li> <li>e) Omezení volného pohybu brzdového systému.</li> <li>f) Nenormální pohyby pák/táhel svědčící o nesprávném seřízení nebo nadměrném opotřebení.</li> </ul>
1.1.16. Brzdové válce (včetně pružinových válců a hydraulických válečků)	Vizuální kontrola součástí při funkci brzdového systému	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Válec prasklý nebo poškozený.</li> <li>b) Válec netěsný.</li> <li>c) Válec vadný nebo vadně namontovaný.</li> <li>d) Válec nadměrně zkorodovaný.</li> </ul>

Položka	Metoda	Nedostatky
		<p>e) Nedostatečný nebo nadměrný zdvih mechanismu pístu nebo membrány.</p> <p>f) Prachovky chybí nebo jsou nadměrně opotřebené.</p>
1.1.17. Zátěžový regulátor	Vizuální kontrola součástí při funkci brzdového systému	<p>a) Vadné ovládací pákoví.</p> <p>b) Pákoví nesprávně seřizené.</p> <p>c) Regulátor zadřený nebo nefunguje.</p> <p>d) Regulátor chybí.</p> <p>e) Chybí štítek s údaji.</p> <p>f) Údaje nečitelné nebo nespĺňují požadavky (*).</p>
1.1.18. Páky brzdových klíčů a signalizace	Vizuální kontrola	<p>a) Mechanismus poškozený, zadřený nebo má nenormální pohyb, nadměrné opotřebenění nebo nesprávné seřizení.</p> <p>b) Mechanismus vadný.</p> <p>c) Nesprávná montáž nebo změna.</p>
1.1.19. Systém odlehčovací brzdy (je-li na vozidle nebo je-li požadován)	Vizuální kontrola	<p>a) Vadné spoje nebo montáž.</p> <p>b) Systém zřejmě vadný nebo chybí</p>
1.1.20. Automatická činnost brzd přípojného vozidla	Rozpojení brzdového spojení mezi tažným vozidlem a přípojným vozidlem	Brzda přípojného vozidla se automaticky neuvede v činnost po rozpojení spojení.
1.1.21. Celý brzdový systém	Vizuální kontrola	<p>a) Jiná zařízení systému (např. protizámrazová čerpadla, sušiče vzduchu apod.) z vnějšku poškozená nebo nadměrně zkorodovaná tak, že nepříznivě ovlivňují brzdový systém.</p> <p>b) Nadměrný únik vzduchu nebo nemrznoucí směsi.</p> <p>c) Jakákoli část nespolehlivá nebo nesprávně namontovaná.</p> <p>d) Neodborně provedená oprava nebo změna jakékoli součásti.</p>
1.1.22. Zkušební připojení (pokud je namontováno nebo je požadováno)	Vizuální kontrola	<p>a) Chybí.</p> <p>b) Poškozené, nepoužitelné nebo netěsné.</p>

## 1.2. Činnost a účinky systému provozního brzdění

1.2.1. Činnost (E)	Zkouška na statické brzdové stolici; brzdná síla se postupně zvyšuje do maxima	<p>a) Nedostatečná brzdná síla na jednom nebo více kolech.</p> <p>b) Brzdná síla na kterémkoli kole je menší než 70 % největší síly zjištěné na druhém kole téže nápravy.</p> <p>c) Nedosáhne se odstupňování brzdného účinku (blokování).</p>
--------------------	--	--

Položka	Metoda	Nedostatky
		<p>d) Nadměrná prodleva brzdného účinku na některém kole.</p> <p>e) Nadměrné kolísání brzdné síly v průběhu každého úplného otočení kola.</p>
1.2.2. Brzdný účinek (E)	Zkouška na statické brzdové stolici při uvedené hmotnosti	<p>a) Nedosahuje se následujících minimálních hodnot:</p> <p>b) Kategorie M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> a M<sub>3</sub> – 50 % <sup>(1)</sup></p> <p>c) Kategorie N<sub>1</sub> – 45 %</p> <p>d) Kategorie N<sub>2</sub> a N<sub>3</sub> – 43 % <sup>(2)</sup></p> <p>e) Kategorie O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> a O<sub>4</sub> – 40 % <sup>(3)</sup></p>
1.3. Činnost a brzdné účinky nouzového brzdění (pokud je zajišťováno zvláštním systémem)		
1.3.1. Činnost (E)	Pokud je systém nouzového brzdění oddělen od systému provozního brzdění, užije se metoda popsaná v 1.2.1.	<p>a) Nedostatečná brzdná síla na jednom nebo více kolech.</p> <p>b) Brzdná síla na kterémkoli kole je menší než 70 % největší síly zjištěné na druhém kole téže nápravy.</p> <p>c) Nedosáhne se odstupňování brzdného účinku (blokování).</p>
1.3.2. Brzdný účinek (E)	Pokud je systém nouzového brzdění oddělen od systému provozního brzdění, užije se metoda popsaná v 1.2.2.	Brzdný účinek menší než 50 % <sup>(4)</sup> účinku provozního brzdění definovaného v bodě 1.2.2. a vztaženého k maximální přípustné hmotnosti nebo u návěsů k součtu přípustných zatížení na nápravy
1.4. Činnost a brzdné účinky parkovací brzdy		
1.4.1. Činnost (E)	Brzděte při zkoušce na statické brzdové stolici	Neúčinné brzdy na jednom nebo více kolech.
1.4.2. Brzdný účinek (E)	Zkouška na statické brzdové stolici při uvedené hmotnosti	U všech vozidel poměrný brzdný účinek menší než 16 %, přičemž je vztažen k maximální přípustné hmotnosti, nebo u motorových vozidel menší než 12 %, když je vztažen k maximální přípustné hmotnosti jízdní soupravy, podle toho, která z obou hodnot je větší.
1.5. Činnost systému odlehčovacích brzd	Vizuální kontrola a případně zkouška funkce	<p>a) Účinek nelze odstupňovat (neuplatní se u systémů výfukových brzd).</p> <p>b) Systém nefunguje.</p>
1.6. Protiblokovací brzdový systém	Vizuální kontrola výstražné signalizace	<p>a) Vadná funkce výstražné signalizace.</p> <p>b) Výstražná signalizace ukazuje nesprávnou funkci systému.</p>

Položka	Metoda	Nedostatky
<b>8. OBTĚŽOVÁNÍ OKOLÍ</b>		
8.2. Emise z výfuku		
8.2.1 Emise benzínového motoru		
8.2.1.1. Zařízení k omezení emisí z výfuku	Vizuální kontrola	a) Zařízení k omezení emisí namontované výrobcem chybí nebo je zřejmě poškozené. b) Netěsnosti, které by mohly významně ovlivnit měření emisí.
8.2.1.2. Emise plynů (E)	<p>Měření s pomocí analyzátoru výfukových plynů v souladu s požadavky <sup>(4)</sup>. U vozidel vybavených vhodným palubním diagnostickým systémem (OBD) lze alternativně zkontrolovat správnou funkci systému pro omezení emisí zjištěním odpovídajících údajů ze zařízení OBD a ověřením správné funkce systému OBD ve voze při měření emisí při volnoběžných otáčkách motoru v souladu s doporučeními výrobce pro stabilizaci motoru a dalšími požadavky <sup>(4)</sup> a s ohledem na příslušné tolerance.</p> <p>Nebo měření provedené dálkově ovládaným zařízením a potvrzené standardními zkušebními metodami.</p>	a) Emise překračují určené hodnoty udané výrobcem; b) nebo, nejsou-li tyto údaje k dispozici, je překročena povolená hodnota emisí CO (1) u vozidel, která nemají technicky pokročilý systém k omezení emisí, — 4,5 %, nebo — 3,5 %  podle data první registrace nebo použití uvedeného v požadavcích <sup>(4)</sup> (2) u vozidel s technicky pokročilým systémem k omezení emisí, — při volnoběžných otáčkách motoru: 0,5 % — při vysokých volnoběžných otáčkách: 0,3 % nebo — při volnoběžných otáčkách motoru 0,3 % <sup>(5)</sup> — při vysokých volnoběžných otáčkách: 0,2 %  podle data první registrace nebo použití uvedeného v požadavcích <sup>(4)</sup> c) Lambda mimo rozpětí $1 \pm 0,03$ nebo neodpovídá specifikaci výrobce. d) Zjištění z OBD značící závažnou nesprávnou funkci. e) Měření dálkově ovládaným zařízením ukazuje výrazný nesoulad s požadavky
8.2.2 Emise vznětových motorů		
8.2.2.1. Zařízení k omezení emisí z výfuku	Vizuální kontrola	a) Zařízení k omezení emisí namontované výrobcem chybí nebo je zřejmě poškozené.

Položka	Metoda	Nedostatky
<p>8.2.2.2. Opacita</p> <p>(E)</p>	<p>a) Měření opacity výfukového plynu při volné akceleraci (bez zatížení, od volnoběžných otáček do maximálních regulovaných otáček) s řadící pákou převodovky v neutrálu a s rozpojenou spojkou.</p> <p>b) Stabilizace vozidla:</p> <p>1. Vozidla se mohou zkoušet bez stabilizace, ačkoliv z bezpečnostních důvodů by se mělo ověřit, že je motor teplý a je ve vyhovujícím mechanickém stavu.</p> <p>2. Požadavky na stabilizaci:</p> <p>i) motor musí mít plnou provozní teplotu, například teplota oleje v motoru měřená snímačem v trubici měrky hladiny oleje musí být nejméně 80 °C, nebo musí mít běžnou provozní hodnotu, jestliže je nižší, nebo teplota bloku motoru měřená hladinou infračerveného záření musí mít nejméně ekvivalentní teplotu. Jestliže toto měření není proveditelné vzhledem ke konfiguraci vozidla, může se určit běžná provozní teplota motoru jiným způsobem, například z činnosti chladicího ventilátoru motoru.</p> <p>ii) výfukový systém se propláchne nejméně třemi cykly volné akcelerace nebo rovnocenným způsobem.</p> <p>c) Postup zkoušky:</p> <p>1. Před začátkem každého cyklu volné akcelerace musí mít motor a popřípadě přeplňovací turbodmychadlo volnoběžné otáčky. U vznětových motorů těžkých vozidel to znamená, že je nutno vyčkat nejméně 10 sekund po uvolnění pedálu akcelérátoru.</p> <p>2. Na začátku každého cyklu volné akcelerace musí být pedál akcelérátoru plně sešlápnut rychle a rovnoměrně (v době kratší než jedna sekunda), avšak nenásilně, aby byla dosažena maximální dodávka ze vstřikovacího čerpadla.</p> <p>3. Při každém cyklu volné akcelerace musí motor dosáhnout maximálních regulovaných otáček nebo u vozidel s automatickou převodovkou otáček specifikovaných výrobcem, nebo není-li tento údaj k dispozici, dvou třetin maximálních regulovaných otáček předtím, než je uvolněn pedál</p>	<p>b) Netěsnosti, které by mohly významně ovlivnit měření emisí.</p> <p>a) U vozidel registrovaných nebo poprvé uvedených do provozu po datu stanoveném v požadavcích <sup>(4)</sup>, přesahuje opacita úroveň uvedenou na štítku výrobce;</p> <p>b) Pokud tato informace není k dispozici nebo požadavky <sup>(4)</sup> nepřipouštějí použití referenčních hodnot, — u motorů s atmosférickým sáním: 2,5 m<sup>-1</sup>, — u přeplňovaných motorů: 3,0 m<sup>-1</sup>, nebo u vozidel specifikovaných v požadavcích <sup>(4)</sup> nebo registrovaných poprvé nebo uvedených poprvé do provozu po datu stanoveném v požadavcích <sup>(4)</sup>, — 1,5 m<sup>-1</sup> <sup>(6)</sup>.</p> <p>c) Měření dálkově ovládaným zařízením ukazuje výrazný nesoulad s požadavky</p>

Položka	Metoda	Nedostatky
	<p>akcelérátoru. To lze zkontrolovat například sledováním otáček motoru nebo tak, že se od začátku sešlapování pedálu akcelérátoru do jeho uvolnění nechá uplynout dostatečná doba. U vozidel kategorií M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>2</sub> nebo N<sub>3</sub> by měla tato doba být nejméně dvě sekundy.</p> <p>4. Zkouška se hodnotí jako nevyhovující jen tehdy, jestliže aritmetický průměr z nejméně tří posledních cyklů volné akcelerace přesahuje mezní hodnotu. Tato hodnota se vypočte bez uvažování změřených hodnot, které se významně odchyľují od střední hodnoty změřených hodnot, nebo se zjistí jiným způsobem statistického výpočtu, při kterém se uvažuje rozptyl měřených hodnot. Členské státy mohou omezit počet zkušebních cyklů.</p> <p>5. S cílem zamezit zbytečnému zkoušení mohou členské státy hodnotit jako nevyhovující vozidla, u nichž měřené hodnoty výrazně přesahují mezní hodnoty po méně než třech cyklech volné akcelerace nebo po proplachovacích cyklech. S cílem zamezit zbytečnému zkoušení rovněž mohou členské státy hodnotit jako vyhovující vozidla, u nichž měřené hodnoty jsou výrazně menší než mezní hodnoty po méně než třech cyklech volné akcelerace nebo po proplachovacích cyklech při zohlednění příslušných tolerancí.</p> <p>Nebo měření provedené dálkově ovládaným zařízením a potvrzené standardními zkušebními metodami.</p>	

(1) 48 % u vozidel, která nemají protiblokovací systém (ABS) nebo jsou typu schváleného před 1. říjnem 1991.

(2) 45 % u vozidel registrovaných po roce 1988 nebo od data stanoveného v požadavcích (4), podle toho, co nastane později.

(3) 43 % u návěsů a přívěsů registrovaných po roce 1988 nebo od data stanoveného v požadavcích (4), podle toho, co nastane později.

(4) 2,2 m/s<sup>2</sup> pro vozidla N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub> a N<sub>3</sub>.

(5) Schválení typu v souladu s omezeními v řádku A nebo B části 5.3.1.4 přílohy 1 směrnice 70/220/EHS ve znění směrnice 98/69/ES nebo pozdějších právních předpisů nebo první registrace nebo uvedení do provozu po dni 1. července 2002.

(6) Typy schválené podle mezních hodnot v řádku B bodu 5.3.1.4. přílohy I směrnice 70/220/EHS ve znění směrnice 98/69/ES nebo pozdějších předpisů; v řádku B1, B2 a C bodu 6.2.1 přílohy I směrnice 88/77/EHS ve znění směrnice 1999/96/ES nebo pozdějších předpisů nebo poprvé registrované nebo uvedené do provozu po 1. červenci 2008.

**POZNÁMKY:**

(4) „Požadavky“ jsou stanoveny požadavky na schválení typu k datu první registrace nebo prvního uvedení do provozu, jakož i povinností dovybavení nebo vnitrostátními právními předpisy země registrace.“



**SMĚRNICE KOMISE 2010/48/EU****ze dne 5. července 2010,****kteřou se přizpůsobuje technickému pokroku směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/40/ES o technických prohlídkách motorových vozidel a jejich přípojných vozidel****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/40/ES ze dne 6. května 2009 o technických prohlídkách motorových vozidel a jejich přípojných vozidel <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V zájmu bezpečnosti provozu na pozemních komunikacích, ochrany životního prostředí a spravedlivé hospodářské soutěže je důležité zajistit, aby vozidla v provozu byla náležitě udržována a prohlížena za účelem zachování jejich výkonnosti, jak ji zaručuje schválení typu, aniž by v průběhu životnosti vozidel došlo k jejímu přílišnému snížení.
- (2) Je třeba dále definovat normy a metody uvedené v čl. 6 odst. 1 směrnice 2009/40/ES a přizpůsobit je tak, aby odrážely technický pokrok, aby se v Evropské unii zlepšily technické prohlídky motorových vozidel a byly ekonomicky efektivnější.
- (3) Měly by se zohlednit výsledky dvou projektů, Autofore <sup>(2)</sup> a Idelsy <sup>(3)</sup>, které se v nedávné době zaměřily na budoucí možnosti technických prohlídek, a výsledek otevřeného věcného dialogu se zúčastněnými subjekty.
- (4) Současný stav technologie vozidel vyžaduje, aby se na seznam kontrolovaných položek zařadily moderní elektronické systémy.
- (5) K tomu, abychom dosáhli větší harmonizace technických prohlídek, by se pro všechny tyto kontrolované položky měly zavést metody kontroly.

(6) K usnadnění větší harmonizace a za účelem soudržnosti norem by se nyní pro všechny kontrolované položky měl zavést nevyčerpávající seznam hlavních důvodů nevyhovění, jaký se již uplatňuje u brzdových systémů.

(7) Technické prohlídky by měly zahrnovat veškeré položky související se specifickým provedením, konstrukcí a vybavením kontrolovaného vozidla. Z tohoto důvodu by se v případě potřeby měly doplnit specifické požadavky pro zvláštní kategorie vozidel.

(8) Členské státy rozšířily požadavek na pravidelné kontroly podle čl. 5 písm. e) směrnice 2009/40/ES na další kategorie vozidel. Za účelem větší harmonizace kontrol by se měly zavést metody a normy pro tyto kategorie. Prohlídky by se měly provádět za použití v současné době dostupných technik a vybavení a bez nástrojů pro demontáž či odstranění částí vozidla.

(9) Vedle položek souvisejících s bezpečností, odvrácením nebezpečí a ochranou životního prostředí musí prohlídka zajistit také identifikaci vozidla, aby bylo zajištěno uplatňování správných postupů a norem prohlídek, umožněno zaznamenání výsledků prohlídky a umožněno prosazování dalších právních požadavků.

(10) Ke zjednodušení fungování vnitřního trhu a zlepšení metod technických prohlídek by výsledky prohlídek měly být uvedeny na osvědčení o způsobilosti vozidla a měly by zahrnovat určité stěžejní prvky.

(11) Je třeba vykonat další práci na vytvoření alternativních postupů prohlídek ke kontrole provádění údržby u vozidel s naftovým motorem, zejména co se týče NO<sub>x</sub> a částic, a je přitom třeba zohlednit nové systémy následného zpracování emisí.

(12) Opatření této směrnice jsou v souladu se stanoviskem výboru pro přizpůsobení směrnice o technických prohlídkách motorových vozidel a jejich přípojných vozidel technickému pokroku, zřízeného podle článku 7 směrnice 2009/40/ES,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 141, 6.6.2009, s. 12.

<sup>(2)</sup> Studie projektu Autofore o budoucích možnostech prosazování technické způsobilosti vozidel v Evropské unii, [http://ec.europa.eu/transport/roadsafety/publications/projectfiles/autofore\\_en.htm](http://ec.europa.eu/transport/roadsafety/publications/projectfiles/autofore_en.htm)

<sup>(3)</sup> IDELSY, Iniciativa pro diagnostikování elektronických systémů motorových vozidel při pravidelných technických kontrolách, [http://ec.europa.eu/transport/roadsafety/publications/projectfiles/idelsy\\_en.htm](http://ec.europa.eu/transport/roadsafety/publications/projectfiles/idelsy_en.htm)

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

*Článek 1*

Příloha II směrnice 2009/40/ES se mění v souladu s přílohou této směrnice.

*Článek 2*

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do dne 31. prosince 2011 s výjimkou ustanovení odstavce 3 přílohy II, která se použijí ode dne 31. prosince 2013. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění ustanovení vnitrostátních právních předpisů, která přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

*Článek 3*

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

*Článek 4*

Tato směrnice je určena členskými státem.

V Bruselu dne 5. července 2010.

*Za Komisi*

José Manuel BARROSO  
*předseda*

## PŘÍLOHA

Příloha II směrnice 2009/40/ES se nahrazuje tímto:

## PŘÍLOHA II

## POVINNĚ KONTROLOVANÉ POLOŽKY

## OBSAH

1. Úvod
2. Rozsah kontroly
3. Osvědčení o způsobilosti
4. Minimální požadavky na kontrolu
  0. Identifikace vozidla
    1. Brzdové zařízení
    2. Řízení
    3. Výhled
    4. Svítidla, světlomety, odrazky a elektrické zařízení
    5. Nápravy, kola, pneumatiky a zavěšení náprav
    6. Podvozek a části připevněné k podvozku
    7. Jiné vybavení
    8. Obtěžování okolí
    9. Doplňkové zkoušky pro vozidla kategorie M2 a M3 sloužící k dopravě osob

## 1. ÚVOD

V této příloze se vymezují systémy a části vozidel, které mají být podrobeny prohlídce, a podrobně se v ní popisují metody kontroly a kritéria, jež se použijí při stanovení, zda je stav vozidla přijatelný.

Pokud se zjistí, že vozidlo z hlediska uvedených položek kontroly nevyhovuje, stanoví příslušný orgán členského státu postup, kterým se určí podmínky, za nichž se může vozidlo do nové technické prohlídky používat.

Kontrolují se nejméně dále uvedené položky, za předpokladu, že se týkají zařízení vozidla, které se v daném členském státě kontroluje.

Prohlídky by se měly provádět za použití v současné době dostupných technik a vybavení a bez nástrojů pro demontáž či odstranění částí vozidla.

Veškeré uvedené položky by se při pravidelné prohlídce měly považovat za závazné, kromě položek označených (X), jež jsou spojeny se stavem vozidla a vhodností jeho používání na silnici, ale v rámci pravidelné prohlídky se nepovažují za zásadní.

„Důvody pro nevyhovění“ se neuplatňují v případech, že se týkají požadavků, které nebyly v době první registrace, prvního uvedení do provozu nebo v požadavcích na dodatečné vybavení předepsány v příslušných právních předpisech o schválení typu vozidel.

Tam, kde je uveden způsob kontroly vizuálně, znamená to, že vedle prohlédnutí položek by kontrolor měl podle potřeby také prověřit fyzicky jejich ovládání, posoudit hluk nebo použít jakékoli jiné vhodné prostředky kontroly bez použití zařízení.

## 2. ROZSAH KONTROLY

Kontrolují se nejméně dále uvedené položky, za předpokladu, že se týkají zařízení, které je v kontrolovaném vozidle instalováno.

- 0) Identifikace vozidla
- 1) Brzdové zařízení
- 2) Řízení

- 3) Výhled
- 4) Zařízení pro osvětlení a součásti elektrického systému
- 5) Nápravy, kola, pneumatiky, zavěšení náprav
- 6) Podvozek a části připevněné k podvozku
- 7) Jiné vybavení
- 8) Obtěžování okolí
9. Doplnkové zkoušky pro vozidla kategorie M2 a M3 sloužící k dopravě osob

### 3. OSVĚDČENÍ O ZPŮSOBILOSTI

Provozovatel nebo řidič vozidla musí být písemně informován o vadách, výsledku prohlídky a právních důsledcích.

Osvědčení o způsobilosti vydaná v případě povinných pravidelných prohlídek vozidel obsahují nejméně tyto prvky:

- 1) Identifikační číslo vozidla (VIN)
- 2) Poznávací značka a symbol státu, v němž je vozidlo registrováno
- 3) Datum a místo prohlídky
- 4) Stav počítadla ujetých kilometrů v době prohlídky, je-li k dispozici
- 5) Třída vozidla, je-li k dispozici
- 6) Konstatované vady (doporučuje se řídit číselným pořadím uvedeným v odstavci 5 této přílohy) a jejich kategorie
- 7) Celkové posouzení stavu vozidla
- 8) Datum příští pravidelné prohlídky (nejsou-li tyto informace poskytnuty jiným způsobem)
- 9) Název kontrolní organizace a podpis nebo identifikace kontrolora odpovědného za prohlídku

### 4. MINIMÁLNÍ POŽADAVKY NA KONTROLU

Kontrola zahrnuje nejméně níže uvedené položky a uplatňují se při ní níže uvedené minimální normy a metody. Důvody pro nevyhovění jsou příklady vad, které mohou být odhaleny.

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
<b>0. IDENTIFIKACE VOZIDLA</b>		
0.1 Poznávací značky (jsou-li vyžadovány požadavcích <sup>(4)</sup> )	Vizuální kontrola	a) Chybějící poznávací značka (značky) nebo nespolehlivě či nedostatečně uchycená značka (uchycené značky) tak, že by mohla (mohly) spadnout. b) Chybějící nebo nečitelný nápis. c) Neodpovídá dokumentaci či záznamům vozidla.
0.2 Identifikace vozidla, podvozek / výrobní číslo	Vizuální kontrola	a) Chybí nebo je nelze najít. b) Neúplné, nečitelné. c) Neodpovídá dokumentaci či záznamům vozidla.

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
<b>1. BRZDOVÉ ZAŘÍZENÍ</b>		
1.1 Mechanický stav a funkce		
1.1.1 Pedál provozní brzdy / čep ruční páky	Vizuální kontrola částí za použití brzdového systému <i>Poznámka:</i> Vozidla vybavená brzdovým systémem s posilovačem je třeba kontrolovat s vypnutým motorem.	a) Čep obtížně pohyblivý. b) Nadměrné opotřebení nebo nadměrná vůle.
1.1.2 Stav brzdového pedálu/ruční páky a zdvih ovládacího zařízení brzd	Vizuální kontrola částí za použití brzdového systému <i>Poznámka:</i> Vozidla vybavená brzdovým systémem s posilovačem je třeba kontrolovat s vypnutým motorem.	a) Nadměrný zdvih nebo nedosta- tečná rezerva zdvihu. b) Ovládací orgán se správně neuvolňuje. c) Protiskluzové pokrytí pedálu chybí, je volné nebo opotřebené tak, že je hladké.
1.1.3 Vývěva nebo kompresor a zásobníky	Vizuální kontrola částí za běžného provozního tlaku. Zkontrolovat čas pro dosažení podtlaku nebo tlaku potřebného pro bezpečné účinné brzdění a funkci výstražné signalizace, víceokruhového jisticího ventilu a odlehčovacího ventilu.	a) Tlak vzduchu/podtlak je nedosta- tečný k zajištění nejméně dvou brzdění po vstupu výstražného zařízení do činnosti (nebo je ručička manometru v poli nebez- pečí). b) Čas pro dosažení tlaku/podtlaku potřebného pro bezpečné účinné brzdění není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> c) Víceokruhový jisticí ventil nebo odlehčovací ventil nefunguje. d) Únik vzduchu působící znatelný pokles tlaku nebo slyšitelný únik vzduchu. e) Vnější poškození, které může ovlivnit funkci brzdového systému.
1.1.4 Výstražná signa- lizace, mano- metr	Kontrola funkčnosti	Nesprávná funkce nebo porucha výstražné signalizace nebo mano- metru.
1.1.5 Ručně ovládaný brzdíč	Vizuální kontrola částí za použití brzdového systému	a) Ovladač je prasklý, poškozený nebo nadměrně opotřebený. b) Nespolehlivé ovládání brzdíče nebo brzdíč nespolehlivý. c) Volné spoje nebo únik ze systému. d) Nevyhovující funkce.
1.1.6 Ovladač parko- vací brzdy, ovlá- dací páka, západka parko- vací brzdy, elektronická parkovací brzda	Vizuální kontrola částí za použití brzdového systému	a) Západka nearetuje správně. b) Nadměrné opotřebení čepu páky nebo západkového mechanismu. c) Nadměrný zdvih páky znamena- jící nesprávné seřízení. d) Ovladač chybí, je poškozený nebo nefunkční. e) Nesprávná funkce, výstražná signalizace ukazuje nesprávnou funkci.

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
1.1.7 Brzdové ventily (brzdíče, vyfukovací ventily, regulátory tlaku)	Vizuální kontrola částí za použití brzdového systému	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Poškozený ventil nebo nadměrný únik vzduchu.</li> <li>b) Nadměrné množství oleje z kompresoru.</li> <li>c) Vadně upevněný nebo namontovaný ventil.</li> <li>d) Vytékání nebo únik brzdové kapaliny.</li> </ul>
1.1.8 Spojkové hlavice pro brzdění přípojních vozidel (elektrické a pneumatické)	Odpojit a opět připojit všechny spojkové hlavice brzdového systému mezi tažným a přípojným vozidlem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vadný kohout nebo automaticky uzavírající ventil.</li> <li>b) Vadně upevněný nebo namontovaný kohout nebo ventil.</li> <li>c) Nadměrný únik vzduchu.</li> <li>d) Nesprávná funkce.</li> </ul>
1.1.9 Zásobník energie, vzduchojem	Vizuální kontrola	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Poškozený, zkorodovaný nebo netěsný vzduchojem.</li> <li>b) Odkalovací zařízení nefunguje.</li> <li>c) Vadně upevněný nebo namontovaný vzduchojem.</li> </ul>
1.1.10 Posilovací zařízení, hlavní válec (hydraulické systémy)	Vizuální kontrola částí za použití brzdového systému	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vadné nebo neúčinné posilovací zařízení.</li> <li>b) Hlavní válec je vadný nebo netěsný.</li> <li>c) Hlavní válec je nespolehlivě namontovaný.</li> <li>d) Nedostatečné množství brzdové kapaliny.</li> <li>e) Chybí víčko nádržky brzdové kapaliny.</li> <li>f) Výstražná signalizace hladiny brzdové kapaliny rozsvícená nebo vadná.</li> <li>g) Nesprávná funkce výstražné signalizace hladiny brzdové kapaliny.</li> </ul>
1.1.11 Brzdová potrubí	Vizuální kontrola částí za použití brzdového systému	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Bezprostřední riziko závady nebo prasknutí.</li> <li>b) Z potrubí nebo spojů uniká médium.</li> <li>c) Potrubí poškozená nebo nadměrně zkorodovaná.</li> <li>d) Potrubí nesprávně umístěná.</li> </ul>
1.1.12 Brzdové hadice	Vizuální kontrola částí za použití brzdového systému	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Bezprostřední riziko závady nebo prasknutí.</li> <li>b) Hadice poškozené, odřené, zkroucené nebo příliš krátké.</li> <li>c) Z hadic nebo spojů uniká médium.</li> <li>d) Vyboulení hadic pod tlakem.</li> <li>e) Hadice pórovité.</li> </ul>
1.1.13 Brzdová obložení a destičky	Vizuální kontrola	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Obložení nebo destičky nadměrně opotřebované.</li> <li>b) Obložení nebo destičky znečištěné olejem, tukem apod.</li> <li>c) Obložení nebo destičky chybí.</li> </ul>
1.1.14 Brzdové bubny, brzdové kotouče	Vizuální kontrola	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Buben nebo kotouč nadměrně opotřebovaný, nadměrně rýhovaný, s trhlinami, ve stavu ohrožujícím bezpečnost nebo s lomy.</li> </ul>

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
		<ul style="list-style-type: none"> <li>b) Buben nebo kotouč znečištěný olejem, tukem apod.</li> <li>c) Buben nebo kotouč chybí.</li> <li>d) Brzdové štíty nespolehlivě uchytené.</li> </ul>
1.1.15 Brzdová lana, táhla, pákovi	Vizuální kontrola částí za použití brzdového systému	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Lano poškozené nebo zauzlované.</li> <li>b) Část nadměrně opotřebovaná nebo zkorodovaná.</li> <li>c) Kabel, táhlo nebo spoj nespolehlivé.</li> <li>d) Vadné lanovody.</li> <li>e) Omezení volného pohybu brzdového systému.</li> <li>f) Nenormální pohyby pák a táhel svědčící o nesprávném seřízení nebo nadměrném opotřebování.</li> </ul>
1.1.16 Brzdové válce (včetně pružinových válců a hydraulických válečků)	Vizuální kontrola částí za použití brzdového systému	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Válec prasklý nebo poškozený.</li> <li>b) Netěsný válec.</li> <li>c) Válec vadně upevněný nebo namontovaný.</li> <li>d) Válec nadměrně zkorodovaný.</li> <li>e) Nedostatečný nebo nadměrný zdvih pístu nebo membrány.</li> <li>f) Prachovky chybí nebo jsou nadměrně poškozené.</li> </ul>
1.1.17 Zátěžový regulátor	Vizuální kontrola částí za použití brzdového systému	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vadné ovládací pákovi.</li> <li>b) Pákoví nesprávně seřízené.</li> <li>c) Regulátor zadřený nebo nefunguje.</li> <li>d) Regulátor chybí.</li> <li>e) Chybí tabulka s údaji.</li> <li>f) Údaje nečitelné nebo nejsou v souladu s požadavky (*)</li> </ul>
1.1.18 Páky klíčů a ukazatele	Vizuální kontrola	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Mechanismus poškozený, zadřený nebo má nenormální pohyb, nadměrné opotřebování nebo nesprávné seřízení.</li> <li>b) Mechanismus poškozený.</li> <li>c) Nesprávně namontovaný nebo vyměněný.</li> </ul>
1.1.19 Systém odlehčovací brzdy (je-li instalován nebo vyžadován)	Vizuální kontrola	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vadné spoje nebo montáž.</li> <li>b) Systém zjevně vadný nebo chybí.</li> </ul>
1.1.20 Automatická činnost brzd přípojného vozidla	Rozpojit brzdové spojení mezi tažným vozidlem a přípojným vozidlem	Brzda přípojného vozidla se automaticky neuvede v činnost po rozpojení spojení.
1.1.21 Celý brzdový systém	Vizuální kontrola	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Jiná zařízení systému (např. protizámrazové čerpadlo, sušič vzduchu apod.) zvnějšku poškozená nebo nadměrně zkorodovaná tak, že nepříznivě ovlivňují brzdový systém.</li> <li>b) Únik vzduchu nebo nemrznoucí směsí.</li> </ul>

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
		c) Jakákoli část nespolehlivá nebo nesprávně namontovaná. d) Nepřiměřená oprava nebo změna jakékoli součásti (!)
1.1.22 Zkušební připojení (je-li namontováno nebo požadováno)	Vizuální kontrola	a) Chybí. b) Poškozené, nepoužitelné nebo netěsné.
1.2 Činnost a účinky systému provozního brzdění		
1.2.1 Činnost	Zkouška na statickém brzdovém stavu, a pokud to není možné, jízdní zkouška s postupným zvyšováním brzdné síly do maxima	a) Nedostatečná brzdná síla na jednom nebo více kolech. b) Brzdná síla na kterémkoli kole je menší než 70 % největší síly zjištěné na druhém kole téže nápravy. V případě jízdní zkoušky se vozidlo nadměrně vychyluje z přímého směru. c) Nedosáhne se odstupňování brzdného účinku (blokování). d) Nadměrná prodleva brzdného účinku na některém kole. e) Nadměrné kolísání brzdné síly v průběhu každého úplného otočení kola.
1.2.2 Brzdný účinek	Zkouška na statickém brzdovém stavu, a pokud to z technických důvodů není možné, jízdní zkouška s použitím decelerometru se záznamem. Vozidla nebo přípojné vozidlo s maximální přípustnou hmotností přesahující 3 500 kg se musí kontrolovat v souladu s normami stanovenými v ISO 21069 nebo na základě rovnocenných metod. Jízdní zkoušky by se měly provádět za sucha na rovné nezvlněné silnici.	Nedosahuje se následujících minimálních hodnot:  Vozidla registrovaná poprvé po vstupu této směrnice v platnost: — kategorie N1: 50 % — kategorie M1: 58 % — kategorie N2 a N3: 50 % — kategorie N2 a N3: 50 % — kategorie O2 (XX) (°), O3 a O4: — pro návěsy: 45 % — pro přívěsy: 50 %  Vozidla registrovaná před vstupem této směrnice v platnost: kategorie N1: 45 % kategorie M1, M2 a M3: 50 % (²) kategorie N2 a N3: 43 % (³) kategorie O2 (XX) (°) O3 a O4: 40 % (⁴) další kategorie (XX) (°), — kategorie L (obě brzdy): — kategorie L1e: 42 % — kategorie L2e, L6e: 40 % — kategorie L3e: 50 % — kategorie L4e: 46 % — kategorie L5e, L7e: 44 % — kategorie L (brzda zadního kola): — všechny kategorie: 25 %



Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
1.3 Činnost a brzdné účinky nouzového brzdění (pokud je zajišťováno zvláštním systémem)		
1.3.1 Činnost	Pokud je systém nouzového brzdění oddělen od systému provozního brzdění, užije se metoda popsána v bodě 1.2.1.	a) Nedostatečná brzdná síla na jednom nebo více kolech. b) Brzdná síla na kterémkoli kole je menší než 70 % největší síly zjištěné na druhém kole téže nápravy. V případě jízdní zkoušky se vozidlo nadměrně vychyluje z přímého směru. c) Nedosáhne se odstupňování brzdného účinku (blokování).
1.3.2 Brzdný účinek	Pokud je systém nouzového brzdění oddělen od systému provozního brzdění, užije se metoda popsána v bodě 1.2.2.	Brzdný účinek menší než 50 % <sup>(5)</sup> účinku provozního brzdění definovaného v bodě 1.2.2 a vztaženého k maximální přípustné hmotnosti nebo u návěsů k součtu přípustných hmotností na nápravu (kromě L1e a L3e).
1.4 Činnost a brzdné účinky parkovací brzdy		
1.4.1 Činnost	Brzda se použije při zkoušce na statickém brzdovém stavu a/nebo při jízdní zkoušce s použitím decelerometru.	Brzda na jedné straně neúčinná nebo se vozidlo v případě jízdní zkoušky nadměrně vychyluje z přímého směru.
1.4.2 Brzdný účinek	Zkouška na statickém brzdovém stavu nebo jízdní zkouška s použitím decelerometru s ukazatelem hodnot nebo se záznamem nebo zkouška s umístěním vozidla na svah se známým sklonem. Je-li to možné, nákladní vozidla by se měla kontrolovat naložená.	Pro všechny kategorie vozidel poměrný brzdný účinek menší než 16 %, přičemž je vztažen k maximální přípustné hmotnosti, nebo u motorových vozidel menší než 12 %, vztaženo k maximální přípustné hmotnosti jízdní soupravy, podle toho, která z obou hodnot je větší (kromě L1e a L3e).
1.5 Činnost systému odlehčovací brzdy	Vizuální kontrola a případně zkouška funkce	a) Účinek nelze odstupňovat (neuplatní se u systémů výfukových brzd). b) Systém nefunguje.
1.6 Protiblokovací systém (ABS)	Vizuální kontrola a kontrola výstražné signalizace	a) Vadná funkce výstražné signalizace. b) Výstražná signalizace ukazuje nesprávnou funkci systému. c) Čidla rychlosti na kolech chybí nebo jsou poškozená. d) Vedení poškozené. e) Jiné části chybí nebo jsou poškozené. Spínač poškozený nebo nefunguje správně.
1.7 Elektronický brzdový systém (EBS)	Vizuální kontrola výstražné signalizace	a) Vadná funkce výstražné signalizace. b) Výstražná signalizace ukazuje nesprávnou funkci systému.

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
<b>2. ŘÍZENÍ</b>		
2.1 Mechanický stav		
2.1.1 Stav převodky řízení	Vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák, kola jsou nad zemí nebo na otočných plošinách a otočí se volantem z jednoho dorazu do druhého. Vizualní kontrola činnosti převodky řízení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Obtížná manipulace převodkou.</li> <li>b) Hřídel segmentu řízení zkroucená nebo opotřebená ozubení.</li> <li>c) Nadměrné opotřebení hřídele segmentu řízení.</li> <li>d) Nadměrná pohyblivost hřídele segmentu řízení.</li> <li>e) Netěsní.</li> </ul>
2.1.2 Připevnění skříně převodky řízení	Vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák, kola vozidla jsou na zemi a otočí se volantem/řídítkovým řízením po směru a proti směru hodinových ručiček nebo se použije speciálně upravený detektor vůle řízení. Vizualní kontrola připevnění skříně převodky k podvozku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Skříň převodky řízení není náležitě připevněná.</li> <li>b) Montážní otvory na podvozku protáhlé.</li> <li>c) Chybějící nebo prasklé upevňovací šrouby.</li> <li>d) Prasklá skříň převodky řízení.</li> </ul>
2.1.3 Stav pákoví mechanismu řízení	Vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák, kola vozidla jsou na zemi a otočí se volantem po směru a proti směru hodinových ručiček nebo se použije speciálně upravený detektor vůle řízení. Vizualní kontrola opotřebení, prasklin a spolehlivosti řídicích částí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vzájemná pohyblivost součástí, kterou je třeba napravit.</li> <li>b) Nadměrné opotřebení spojů.</li> <li>c) Praskliny na jakékoli části nebo deformace jakékoli části.</li> <li>d) Chybí blokovací zařízení.</li> <li>e) Vychýlení částí (např. řídicí tyč nebo spojovací tyč řízení).</li> <li>f) Nepřiměřená oprava nebo změna.</li> <li>g) Prachovky chybějí, jsou poškozené nebo jsou ve výrazně zhoršeném stavu.</li> </ul>
2.1.4 Funkce pákoví mechanismu řízení	Vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák, kola jsou na zemi a motor v chodu (posilovač řízení) a otočí se volantem z jednoho dorazu do druhého. Vizualní kontrola pohyblivosti pákoví.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Pohybující se pákoví mechanismu řízení drhne o pevnou část podvozku.</li> <li>b) Doraz řízení nefunguje nebo chybí.</li> </ul>
2.1.5 Posilovač řízení	Kontroluje se těsnění systému řízení a hladina brzdové kapaliny v nádrži (je-li viditelná). Kola jsou na zemi, motor v chodu a kontroluje se funkce posilovače řízení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Únik kapaliny.</li> <li>b) Nedostatek kapaliny.</li> <li>c) Mechanismus nefunguje.</li> <li>d) Mechanismus má praskliny nebo je nespolehlivý.</li> <li>e) Vychýlení nebo drhnutí částí.</li> <li>f) Nepřiměřená oprava nebo změna.</li> <li>g) Lana/hadice jsou poškozené, nadměrně zkorodované.</li> </ul>
2.2 Volant, sloupek řízení a řídítka		
2.2.1 Stav volantu/řídítek	Kola jsou na zemi, volant se nakloní ze strany na stranu v pravém úhlu ke sloupku a zlehka se na něj zatlačí směrem dolů a nahoru. Vizualní kontrola vůle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Pohyblivost volantu vůči sloupku naznačující uvolnění.</li> <li>b) Zádržný mechanismus na hlavici volantu chybí.</li> </ul>

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
		c) Praskliny nebo uvolnění hlavice volantu, ráfku či paprsků.
2.2.2 Sloupek řízení / třmeny a vidlice	Vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák, hmotnost vozidla je na zemi a volant se zatlačí a zatáhne rovnoběžně se sloupkem, volant/řídítka se zatlačí různými směry kolmo ke sloupku/vidlici. Vizualní kontrola vůle a stavu pružných spojů nebo univerzálních kloubů.	a) Nadměrná pohyblivost středu volantu směrem nahoru nebo dolů. b) Nadměrná pohyblivost horní části sloupku radiálně od osy sloupku. c) Zhoršený stav pružných spojů. d) Vadné připevnění. e) Nepřiměřená oprava nebo změna.
2.3 Vůle v řízení	Vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák, hmotnost vozidla spočívá na kolech, v případě vozidel s posilovačem řízení je motor v chodu, kola jsou rovně a volant se zlehka otočí co nejvíce po směru a proti směru hodinových ručiček, aniž by se pohnula kola. Vizualní kontrola volné pohyblivosti.	Nadměrná vůle v řízení (například pohyblivost bodu na ráfku přesahující jednu pětinu průměru volantu nebo v rozporu s požadavky <sup>(*)</sup> ).
2.4 Seřízení kol (X) <sup>(b)</sup>	S pomocí vhodného vybavení se kontroluje seřízení řízených kol.	Seřízení není v souladu s údaji výrobce vozidla či požadavky <sup>(*)</sup> .
2.5 Otočný stůl řízené nápravy přípojného vozidla	Vizualní kontrola nebo použití speciálně upraveného detektoru vůle v řízení	a) Poškozená nebo prasklá část. b) Nadměrná vůle. c) Vadné připevnění.
2.6 Elektronický posilovač řízení	Elektronický posilovač řízení (EPS) Vizualní kontrola a kontrola shody úhlu volantu a úhlu kol při zapnutí/vypnutí motoru.	a) Kontrolka vadné funkce ukazuje poruchu systému. b) Neshoda v úhlu řízeného kola a úhlu kol. c) Posilovač nefunguje.

### 3. VÝHLED

3.1 Pole výhledu	Vizualní kontrola ze sedadla řidiče.	Prékážka ve výhledu řidiče, která významně narušuje jeho výhled dopředu či do stran.
3.2 Stav skla	Vizualní kontrola	a) Prasklé nebo zabarvené sklo nebo průhledná výplň (je-li povolena). b) Sklo nebo průhledná výplň (včetně odrazné nebo zabarvené fólie), které nejsou v souladu se specifikacemi v požadavcích <sup>(*)</sup> (XX) <sup>(*)</sup> , c) Sklo nebo průhledná výplň v nepřijatelném stavu.
3.3 Zpětná zrcátka nebo zařízení	Vizualní kontrola	a) Zrcátka nebo zařízení chybí nebo není připevněno v souladu s požadavky <sup>(*)</sup> . b) Zrcátka nebo zařízení nefunguje, je poškozené, uvolněné nebo nespolehlivé.

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
3.4 Stěrače čelního skla	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Stěrače nefungují nebo chybí. b) Stírátko stěrače chybí nebo je zjevně vadné.
3.5 Ostřikovače čelního skla	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	Ostřikovače nefungují správně.
3.6 Systém odmlžování (X) <sup>(b)</sup>	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	Systém nefunguje nebo je zjevně vadný.

#### 4. SVÍTLILNY, SVĚTLOMETY, ODRAZKY A ELEKTRICKÉ ZAŘÍZENÍ

##### 4.1 Světlometry

4.1.1 Stav a funkce	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Vadné světlo/zdroj světla nebo chybí. b) Vadný promítací systém (světlomet a čočka) nebo chybí. c) Svítilna není spolehlivě připevněná.
4.1.2 Seřízení	S použitím zařízení k zaměření světlometu nebo měřicí stěny se určí vodorovné zaměření každého světlometu potkávajícího světla.	Zaměření světlometu není v mezích stanovených v rámci požadavků <sup>(e)</sup> .
4.1.3 Spínače	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Spínač nefunguje v souladu s požadavky <sup>(e)</sup> (Počet současně rozsvícených světlometů) b) Funkce kontrolního zařízení narušená.
4.1.4 Splnění požadavků <sup>(e)</sup> .	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Svítilna, barva vyzařovaného světla, poloha nebo intenzita světla nejsou v souladu s požadavky <sup>(e)</sup> . b) Částice na čočce nebo zdroji světla, kvůli kterým se zjevně snižuje intenzita světla nebo se mění barva vyzařovaného světla. c) Zdroj světla a svítilna nejsou slučitelné.
4.1.5 Korektory sklonu světlometů (jsou-li povinné)	Případná vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Zařízení nefunguje. b) Ručně ovládané zařízení nelze uvést do provozu ze sedadla řidiče.
4.1.6 Zařízení pro čištění světlometů (je-li povinné)	Případná vizuální kontrola a zkouška činnosti	Zařízení nefunguje.

##### 4.2 Přední a zadní obrysové svítilny, boční obrysové svítilny a doplňkové obrysové svítilny

4.2.1 Stav a funkce	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Zdroj světla vadný. b) Čočka vadná. c) Svítilna není spolehlivě připevněná.
---------------------	--------------------------------------	--

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
4.2.2 Spínače	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Spínač nefunguje v souladu s požadavky <sup>(*)</sup> . b) Funkce kontrolního zařízení narušená.
4.2.3 Splnění požadavků <sup>(*)</sup> .	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Svítidla, barva vyzařovaného světla, poloha nebo intenzita světla nejsou v souladu s požadavky <sup>(*)</sup> . b) Částice na čočce nebo zdroji světla, kvůli kterým se zjevně snižuje intenzita světla nebo se mění barva vyzařovaného světla.
4.3 Brzdové svítidly		
4.3.1 Stav a funkce	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Zdroj světla vadný. b) Čočka vadná. c) Svítidlo není spolehlivě připevněná.
4.3.2 Spínače	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Spínač nefunguje v souladu s požadavky <sup>(*)</sup> . b) Funkce kontrolního zařízení narušená.
4.3.3 Splnění požadavků <sup>(*)</sup> .	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	Svítidlo, barva vyzařovaného světla, poloha nebo intenzita světla nejsou v souladu s požadavky <sup>(*)</sup> .
4.4 Směrové a výstražné svítidly		
4.4.1 Stav a funkce	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Zdroj světla vadný. b) Čočka vadná. c) Svítidlo není spolehlivě připevněná.
4.4.2 Spínače	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	Spínač nefunguje v souladu s požadavky <sup>(*)</sup> .
4.4.3 Splnění požadavků <sup>(*)</sup> .	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	Svítidlo, barva vyzařovaného světla, poloha nebo intenzita světla nejsou v souladu s požadavky <sup>(*)</sup> .
4.4.4 Frekvence přerušování světla	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	Rychlost přerušování není v souladu s požadavky <sup>(*)</sup> .
4.5 Přední mlhové světlomety a zadní mlhové svítidly		
4.5.1 Stav a funkce	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Zdroj světla vadný. b) Čočka vadná. c) Svítidlo není spolehlivě připevněná.
4.5.2 Seřízení <sup>(X)</sup> <sup>(b)</sup>	Zkouška činnosti, použití zařízení k zaměření světlometu	Přední mlhovka není vodorovně seřizená, je-li osvětlení v rozhraní.

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
4.5.3 Spínače	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	Spínač nefunguje v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .
4.5.4 Splnění požadavků <sup>(4)</sup> .	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Svítidla, barva vyzařovaného světla, poloha nebo intenzita světla nejsou v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> b) Systém nefunguje v souladu s požadavky <sup>(4)</sup>
4.6 Zpětné světlomety		
4.6.1 Stav a funkce	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Zdroj světla vadný. b) Čočka vadná. c) Svítidla není spolehlivě připevněná.
4.6.2 Splnění požadavků <sup>(4)</sup>	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Svítidla, barva vyzařovaného světla, poloha nebo intenzita světla nejsou v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> . b) Systém nefunguje v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .
4.6.3 Spínače	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	Spínač nefunguje v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .
4.7 Svítidla zadní registrační tabulky		
4.7.1 Stav a funkce	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Svítidla vrhá přímé světlo na zadní část. b) Zdroj světla vadný. c) Svítidla není spolehlivě připevněná.
4.7.2 Splnění požadavků <sup>(4)</sup>	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	Systém nefunguje v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .
4.8 Odrazky, nápadné značení (na odrazkách) a zadní označovací tabulky		
4.8.1 Stav	Vizuální kontrola	a) Odrazné vybavení vadné nebo poškozené. b) Odrazka není spolehlivě připevněna.
4.8.2 Splnění požadavků <sup>(4)</sup>	Vizuální kontrola	Zařízení, barva odráženého světla nebo poloha nejsou v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .
4.9 Povinné kontrolky zařízení pro osvětlení		
4.9.1 Stav a funkce	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	Nefunkční.
4.9.2 Splnění požadavků <sup>(4)</sup>	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	Není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
4.10 Elektrické spojení tažného vozidla s přívěsem nebo návěsem	Vizuální kontrola; v případě možnosti zkouška nepřetržitosti elektrického spojení.	a) Připevněné části nejsou spolehlivě připevněny. b) Izolace poškozená nebo zhoršený stav. c) Elektrické spojení přívěsu nebo tažného vozidla nefunguje správně.
4.11 Elektrická vedení	Vizuální kontrola, vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák, v některých případech včetně vnitřní části skříně motoru.	a) Vedení nespolehlivé nebo nespolehlivě připevněno. b) Zhoršený stav vedení. c) Izolace poškozená nebo zhoršený stav.
4.12 Nepovinné svítilny a odrazky (X) <sup>(b)</sup>	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Svítilna/odrazka není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> . b) Funkce svítilny není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> . c) Svítilna/odrazka není spolehlivě připevněna.
4.13 Baterie	Vizuální kontrola	a) Nespolehlivá. b) Netěsní. c) Vadný spínač (je-li požadován). d) Vadné pojistky (jsou-li požadovány). e) Nesprávná ventilace (je-li požadována).

## 5. NÁPRAVY, KOLA, PNEUMATIKY A ZAVĚŠENÍ NÁPRAV

5.1 Nápravy		
5.1.1 Nápravy	Vizuální kontrola, vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák. Lze použít detektory vůle v řízení a tato zařízení se požadují pro vozidla o hrubé hmotnosti přesahující 3,5 tuny.	a) Náprava prasklá nebo deformovaná. b) Nespolehlivé připevnění k vozidlu. c) Nepřiměřená oprava nebo změna.
5.1.2 Čepy nápravy	Vizuální kontrola, vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák. Lze použít detektory vůle v řízení a tato zařízení se požadují pro vozidla o hrubé hmotnosti přesahující 3,5 tuny. Na každé kolo se vyvine síla ve svislém nebo bočním směru a sleduje se míra pohyblivosti nápravnice vůči čepu nápravy.	a) Čep nápravy s prasklinami. b) Nadměrné opotřebení rejdového čepu nebo pouzder. c) Nadměrná pohyblivost nápravnice vůči čepu nápravy. d) Čep nápravy na nápravě uvolněný.
5.1.3 Ložiska kol	Vizuální kontrola, vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák. Lze použít detektory vůle v řízení a tato zařízení se požadují pro vozidla o hrubé hmotnosti přesahující 3,5 tuny. Pohybuje se kolem nebo se vyvíjí síla na každé kolo z boku a sleduje se míra pohyblivosti kola směrem nahoru vůči čepu nápravy.	a) Nadměrná vůle v ložisku kola. b) Ložisko kola obtížně pohyblivé, zadřené.

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
5.2 Kola a pneumatiky		
5.2.1 Hlavy kol	Vizuální kontrola	a) Jakákoli matka nebo šroub k upevnění kola chybí nebo jsou uvolněné. b) Hlava opotřebená nebo poškozená.
5.2.2 Kola	Vizuální kontrola obou stran každého kola, vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák	a) Jakákoli prasklina nebo vada sváření. b) Upevňovací kroužky pneumatiky nejsou náležitě připevněné. c) Kolo velmi zkrivené nebo opotřebené. d) Velikost nebo typ kola není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> a má vliv na bezpečnost silničního provozu.
5.2.3 Pneumatiky	Vizuální kontrola celé pneumatiky otočením kola nad zemí, vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák nebo se s vozidlem přejede nad montážní jámou dopředu a dozadu.	a) Velikost pneumatiky, únosnost, značka schválení nebo kategorie rychlosti není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> a má vliv na bezpečnost silničního provozu. b) Pneumatiky na téže nápravě nebo na dvojitých kolech různé velikosti. c) Pneumatiky na téže nápravě různé konstrukce (radiální/diagonální). d) Jakékoli závažné poškození nebo proříznutí pneumatiky. e) Hloubka vzorku pneumatiky není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> . f) Pneumatika dře o jiné části. g) Pneumatiky s obnoveným drážkováním nejsou v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> . h) Systém sledování tlaku vzduchu nefunguje správně nebo zjevně nefunguje.
5.3 Systém zavěšení náprav		
5.3.1 Pružiny a stabilizátor	Vizuální kontrola, vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák. Lze použít detektory vůle v řízení a tato zařízení se požadují pro vozidla o hrubé hmotnosti přesahující 3,5 tuny.	a) Nespolehlivé připevnění pružin na podvozek nebo nápravu. b) Poškozená nebo prasklá část pružiny. c) Pružina chybí. d) Nepřiměřená oprava nebo změna.
5.3.2 Tlumiče	Vizuální kontrola, vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák nebo se použije zvláštní zařízení, pokud je k dispozici.	a) Nespolehlivé připevnění tlumičů k podvozku nebo nápravě. b) Poškozený tlumič se známkami výrazného úniku média nebo nesprávné funkce.
5.3.2.1 Zkouška účinnosti tlumení (X) <sup>(b)</sup>	Použije se zvláštní vybavení a srovnávají se rozdíly mezi levou a pravou stranou nebo absolutní hodnoty dodané výrobcí.	a) Výrazný rozdíl mezi levou a pravou stranou. b) Dané minimální hodnoty nejsou splněny.



Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
5.3.3 Roury hnací hřídele, ramena nápravy, příčná trojúhelníková ramena a ramena zavěšení kola	Vizuální kontrola, vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák. Lze použít detektory vůle v řízení a tato zařízení se požadují pro vozidla o hrubé hmotnosti přesahující 3,5 tuny.	a) Nespolehlivé připevnění části k podvozku nebo nápravě. b) Poškozená, popraskaná nebo nadměrně zkorodovaná část. c) Nepřiměřená oprava nebo změna.
5.3.4 Závěsné klouby	Vizuální kontrola, vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák. Lze použít detektory vůle v řízení a tato zařízení se požadují pro vozidla o hrubé hmotnosti přesahující 3,5 tuny.	a) Nadměrné opotřebení rejdového čepu nebo pouzder nebo závěsných kloubů. b) Prachovka chybí nebo je ve výrazně zhoršeném stavu.
5.3.5 Pneumatické odpružení	Vizuální kontrola	a) Systém nefunkční. b) Jakákoli část poškozená, změněná nebo ve zhoršeném stavu tak, že to může mít nežádoucí vliv na fungování systému. c) Slyšitelný únik média ze systému.

#### 6. PODVOZEK A ČÁSTI PŘIPEVNĚNÉ K PODVOZKU

6.1 Podvozek nebo rám a části k nim připojené		
6.1.1 Celkový stav	Vizuální kontrola, vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák	a) Zlomení nebo deformace jakékoli strany nebo příčného konstrukčního prvku. b) Nespolehlivé zesilovací destičky nebo upevňovací prvky. c) Nadměrná koroze, která má vliv na pevnost mechanismu.
6.1.2 Výfukové potrubí a tlumiče	Vizuální kontrola, vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák	a) Nespolehlivý nebo netěsný výfukový systém. b) Plyny se dostávají do kabiny nebo do prostoru pro cestující.
6.1.3 Palivová nádrž a potrubí (včetně palivové nádrže a potrubí pro vytápění)	Vizuální kontrola, vozidlo se umístí nad montážní jámu nebo na zvedák, v případě systémů LPG/CNG se použije zařízení pro detekci úniku plynu.	a) Nespolehlivá nádrž nebo potrubí. b) Únik paliva nebo chybí či nefunguje víčko plnicího hrdla palivové nádrže. c) Potrubí poškozené nebo odřené. d) Palivový kohout (je-li požadován) nefunguje správně. e) Nebezpečí požáru v důsledku — úniku paliva, — palivová nádrž nebo výfuk nepřiměřeně chráněny, — stav motorového prostoru. f) Systém LPG/CNG nebo vodíkový systém není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .
6.1.4 Nárazníky, boční ochrana a zařízení ochrany proti podjetí zezadu	Vizuální kontrola	a) Uvolnění nebo poškození, které by mohlo při kontaktu nebo letmém dotyku způsobit zranění. b) Zařízení zjevně není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
6.1.5 Nosič rezervního kola (je-li požadován)	Vizuální kontrola	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Nosič není v náležitém stavu.</li> <li>b) Nosič má praskliny nebo je nespolehlivý.</li> <li>c) Rezervní kolo není k nosiči spolehlivě připevněno a mohlo by spadnout.</li> </ul>
6.1.6 Mechanické spojovací zařízení a tažné zařízení	Vizuální kontrola opotřebení a správné funkce se zvláštním ohledem na veškerá instalovaná bezpečnostní zařízení nebo s použitím měřidla	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Poškozená, vadná nebo prasklá část.</li> <li>b) Nadměrné opotřebení části.</li> <li>c) Vadné připevnění.</li> <li>d) Jakékoli bezpečnostní zařízení chybí nebo nefunguje správně.</li> <li>e) Jakýkoli ukazatel nefunguje.</li> <li>f) Špatně viditelná registrační tabulka nebo omezení jakékoli svítilny (nepoužívá-li se).</li> <li>g) Nepřiměřená oprava nebo změna.</li> </ul>
6.1.7 Převodovka	Vizuální kontrola	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Zajišťovací šrouby uvolněné nebo chybí.</li> <li>b) Nadměrné opotřebení ložisek hřídele převodovky.</li> <li>c) Nadměrné opotřebení univerzálních kloubů.</li> <li>d) Zhoršený stav pružných spojů.</li> <li>e) Hřídel poškozená nebo ohnutá.</li> <li>f) Ložiskové pouzdro má praskliny nebo je nespolehlivé.</li> <li>g) Prachovka chybí nebo je ve výrazně zhoršeném stavu.</li> <li>h) Nezákonná úprava hnacího ústrojí.</li> </ul>
6.1.8 Montážní součásti motorů	Vizuální kontrola, nemusí se provádět nad montážní jámou nebo na zvedáku	Montážní součásti ve zhoršeném stavu, zjevně velmi poškozené, uvolněné nebo s prasklinami.
6.1.9 Výkon motoru	Vizuální kontrola	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Kontrolní jednotka nezákonně upravena.</li> <li>b) Nezákonná úprava motoru.</li> </ul>
6.2 Kabina a karoserie		
6.2.1 Stav	Vizuální kontrola	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Uvolněný či poškozený panel nebo součást, která by mohla způsobit zranění.</li> <li>b) Sloupek karoserie nespolehlivý.</li> <li>c) Umožnění vstupu do motoru nebo výfukových plynů.</li> <li>d) Nepřiměřená oprava nebo změna.</li> </ul>
6.2.2 Uchycení	Vizuální kontrola nad montážní jámou nebo na zvedáku	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Karoserie nebo kabina nespolehlivá.</li> <li>b) Karoserie/kabina nejsou na podvozku zjevně umístěny rovně.</li> <li>c) Připevnění karoserie/kabiny k podvozku nebo příčným konstrukčním prvkům nespolehlivé nebo chybí.</li> <li>d) Nadměrně zkorodované upevňovací body na celkové karoserii.</li> </ul>

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
6.2.3 Dveře a pojistky dveří	Vizuální kontrola	a) Dveře se náležitě neotvírají nebo nezavírají. b) Dveře by se mohly bezděčně otvírat nebo nezůstávají zavřené. c) Dveře, závěsy, pojistky, sloupek chybí, jsou nespolehlivé nebo ve zhoršeném stavu.
6.2.4 Podlaha	Vizuální kontrola nad montážní jámou nebo na zvedáku	Podlaha nespolehlivá nebo ve velmi zhoršeném stavu.
6.2.5 Sedadlo řidiče	Vizuální kontrola	a) Sedadlo uvolněné nebo vadná konstrukce sedadla. b) Mechanismus polohování nefunguje správně.
6.2.6 Ostatní sedadla	Vizuální kontrola	a) Stav sedadel vadný nebo sedadla nespolehlivá. b) Sedadla nejsou osazena v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .
6.2.7 Prvky řízení	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	Jakýkoli prvek nezbytný pro bezpečné fungování vozidla nefunguje správně.
6.2.8 Stupátka	Vizuální kontrola	a) Stupátko nebo kroužek stupátka nespolehlivé. b) Stupátko nebo kroužek ve stavu, který by mohl při použití způsobit zranění.
6.2.9 Jiná vnitřní a vnější výbava a zařízení	Vizuální kontrola	a) Připevnění jiné výbavy nebo zařízení vadné. b) Jiná výbava nebo zařízení nejsou v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> . c) Hydraulické zařízení netěsné.
6.2.10 Blatníky, zařízení proti rozstříku	Vizuální kontrola	a) Chybí, uvolněné nebo velmi zkorodované. b) Nedostatečná vzdálenost od kola. c) Není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .

## 7. JINÉ VYBAVENÍ

### 7.1 Bezpečnostní pásy/přezky a zádržné systémy

7.1.1 Bezpečnost montáže bezpečnostních pásů/přezek	Vizuální kontrola	a) Bod ukotvení ve velmi zhoršeném stavu. b) Ukotvení uvolněné.
7.1.2 Stav bezpečnostních pásů/přezek	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Povinný bezpečnostní pás chybí nebo není připevněn. b) Bezpečnostní pás poškozen. c) Bezpečnostní pás není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> . d) Přezka bezpečnostního pásu poškozená nebo nefunguje správně.

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
		e) Přítahovač bezpečnostního pásu poškozený nebo nefunguje správně.
7.1.3 Omezovač zátěže bezpečnostních pásů	Vizuální kontrola	Omezovač zátěže zjevně chybí nebo není pro dané vozidlo vhodný.
7.1.4 Předpínače bezpečnostních pásů	Vizuální kontrola	Předpínač zjevně chybí nebo není pro dané vozidlo vhodný.
7.1.5 Airbag	Vizuální kontrola	a) Airbagy zjevně chybí nebo nejsou pro dané vozidlo vhodné. b) Airbag zjevně nefunguje.
7.1.6 Doplnující zádržné systémy	Vizuální kontrola kontrolky vadné funkce.	Kontrolka vadné funkce doplňujícího zádržného systému ukazuje jakékoli selhání systému.
7.2 Hasicí přístroj (X) <sup>(b)</sup>	Vizuální kontrola	a) Chybí. b) Není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .
7.3 Zámky a ochranné zařízení proti krádeži	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Zařízení k zamezení řízení vozidla nefunguje. b) Vadné nebo bezděčné zamykání či blokování.
7.4 Výstražný trojúhelník (je-li požadován) (X) <sup>(b)</sup>	Vizuální kontrola	a) Chybí nebo není úplný. b) Není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .
7.5 Lékárnička (je-li požadována) (X) <sup>(b)</sup>	Vizuální kontrola	Chybí, není úplná nebo není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .
7.6 Zakládací klíny ke kolu (jsou-li požadovány) (X) <sup>(b)</sup>	Vizuální kontrola	Chybí nebo nejsou v dobrém stavu.
7.7 Zvukové výstražné zařízení	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Nefunguje. b) Ovládání nespolehlivé. c) Není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .
7.8 Rychloměr	Vizuální kontrola nebo zkouška činnosti při jízdě zkoušce pomocí elektronického zařízení	a) Není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> . b) Nefunkční. c) Nelze jej osvětlit.
7.9 Záznamové zařízení (je-li osazeno/požadováno)	Vizuální kontrola	a) Není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> . b) Nefunkční. c) Vadné nebo chybějící plomby. d) Štítek s kalibrací chybí, nečitelný nebo zastaralý.

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
		<p>e) Očividné zásahy nebo manipulace.</p> <p>f) Velikost pneumatik není slučitelná s parametry kalibrace.</p>
7.10 Omezovač rychlosti (je-li osazen/požadován)	Vizuální kontrola a zkouška činnosti, je-li toto vybavení použito	<p>a) Není v souladu s požadavky (*).</p> <p>b) Zjevně nefunkční.</p> <p>c) Nesprávně nastavená rychlost (je-li kontrolováno).</p> <p>d) Vadné nebo chybějící plomby.</p> <p>e) Štítek s kalibrací chybí, nečitelný nebo zastaralý.</p> <p>f) Velikost pneumatik není slučitelná s parametry kalibrace.</p>
7.11 Počítadlo ujetých kilometrů, je-li instalováno (X) (b)	Vizuální kontrola	<p>a) Zjevně manipulováno (podvod).</p> <p>b) Zjevně nefunkční.</p>
7.12 Systém elektronické kontroly stability (ESC), je-li osazen/požadován	Vizuální kontrola	<p>a) Čidla rychlosti na kolech chybí nebo jsou poškozená.</p> <p>b) Vedení poškozené.</p> <p>c) Jiné části chybí nebo jsou poškozené.</p> <p>d) Spínač poškozený nebo nefunguje správně.</p> <p>e) Kontrolka vadné funkce systému elektronické kontroly stability ukazuje jakékoli selhání systému.</p>

## 8. OBTEŽOVÁNÍ OKOLÍ

8.1 Hluk		
8.1.1 Systém tlumení hluku	Subjektivní hodnocení (pokud kontrolor neusoudí, že je hlučnost podprůměrná, může se uplatnit zkouška hluku statického vozidla s použitím hlukoměru)	<p>a) Hlučnost přesahuje míru povolenou v požadavcích (*).</p> <p>b) Jakákoli část systému tlumení hluku uvolněná, mohla by spadnout, poškozená, nesprávně osazená, chybí nebo je zjevně upravena tak, že by to mohlo mít nežádoucí vliv na hlučnost.</p>
8.2 Emise z výfuku		
8.2.1 Emise benzinového motoru		
8.2.1.1 Zařízení k omezení emisí z výfuku	Vizuální kontrola	<p>a) Zařízení k omezení emisí namontované výrobcem chybí, je změněno nebo je zjevně poškozené.</p> <p>b) Netěsnost, která by měla vliv na měření emisí.</p>

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
8.2.1.2 Plynne emise	Měření s použitím analyzátoru výfukových plynů v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> . U vozidel vybavených vhodným palubním diagnostickým systémem (OBD) lze alternativně zkontrolovat správnou funkci systému k omezení emisí zjištěním odpovídajícího údaje ze zařízení OBD a ověřením správné funkce systému OBD ve voze při měření emisí při volnoběžných otáčkách motoru v souladu s doporučeními výrobce pro stabilizaci motoru a dalšími požadavky <sup>(4)</sup> .	<p>a) Emise překračují určené hodnoty stanovené výrobcem.</p> <p>b) Nebo, nejsou-li tyto údaje k dispozici, je překročena povolená hodnota emisí CO:</p> <p>i) u vozidel, která nemají technicky pokročilý systém k omezení emisí,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 4,5 % nebo</li> <li>— 3,5 %</li> </ul> <p>podle data první registrace nebo použití uvedeného v požadavcích<sup>(4)</sup>.</p> <p>ii) u vozidel s technicky pokročilým systémem k omezení emisí</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— při volnoběžných otáčkách motoru: 0,5 %,</li> <li>— při vysokých volnoběžných otáčkách: 0,3 %</li> <li>či</li> <li>— při volnoběžných otáčkách motoru: 0,3 %<sup>(6)</sup></li> <li>— při vysokých volnoběžných otáčkách: 0,2 %</li> </ul> <p>podle data první registrace nebo použití uvedeného v požadavcích<sup>(4)</sup>.</p> <p>c) Lambda mimo rozpětí <math>1 \pm 0,03</math> nebo neodpovídá hodnotě uvedené výrobcem.</p> <p>d) Zjištění z OBD značí zjevně nesprávnou funkci.</p>

## 8.2.2 Emise vznětového motoru

8.2.2.1 Zařízení k omezení emisí z výfuku	Vizuální kontrola	<p>a) Zařízení k omezení emisí namontované výrobcem chybí nebo je zjevně poškozené.</p> <p>b) Netěsnost, která by měla vliv na měření emisí.</p>
8.2.2.2 Opacita Tento požadavek se nevztahuje na vozidla registrovaná nebo uvedená poprvé do provozu před 1. lednem 1980.	<p>a) Měření opacity výfukového plynu při volné akceleraci (bez zatížení, od volnoběžných otáček do maximálních regulovaných otáček) s řadič pákou převodovky v neutrálu a s rozpojenou spojkou.</p> <p>b) Stabilizace vozidla:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vozidla se mohou zkoušet bez stabilizace, ačkoliv z bezpečnostních důvodů by se mělo ověřit, že je motor teplý a je ve vyhovujícím mechanickém stavu.</li> <li>2. Požadavky na stabilizaci: <ul style="list-style-type: none"> <li>i) motor musí mít plnou provozní teplotu, například teplota oleje v motoru měřená snímačem v trubici měřky hladiny oleje musí být nejméně 80 °C, nebo musí mít běžnou provozní hodnotu, jestliže je nižší, nebo teplota bloku motoru měřená hladinou infračerveného záření musí mít nejméně ekvivalentní teplotu. Jestliže toto měření není proveditelné vzhledem ke konfiguraci vozidla, může se určit běžná provozní</li> </ul> </li> </ol>	<p>a) Platí pro vozidla registrovaná nebo uvedená poprvé do provozu po datu stanoveném v požadavcích<sup>(4)</sup>: opacita přesahuje úroveň uvedenou na štítku výrobce.</p> <p>b) Pokud tato informace není k dispozici nebo požadavky<sup>(4)</sup> nepřipouštějí použití referenčních hodnot,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>u motorů s atmosférickým sáním: 2,5 m<sup>-1</sup>,</li> <li>u přeplňovaných motorů: 3,0 m<sup>-1</sup>,</li> <li>nebo u vozidel specifikovaných v požadavcích<sup>(4)</sup> nebo registrovaných poprvé nebo uvedených poprvé do provozu po datu stanoveném v požadavcích<sup>(4)</sup> 1,5 m<sup>-1</sup>.<sup>(7)</sup>.</li> </ul>

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
	<p>teplota motoru jiným způsobem, například z činnosti chladicího ventilátoru motoru,</p> <p>ii) výfukový systém se propláchne nejméně třemi cykly volné akcelerace nebo rovnoměrným způsobem.</p> <p>c) Postup zkoušky:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Před začátkem každého cyklu volné akcelerace musí mít motor a popřípadě přeplňovací turbodmychadlo volnoběžné otáčky. U vznětových motorů těžkých vozidel to znamená, že je nutno vyčkat nejméně 10 sekund po uvolnění pedálu akcelérátoru.</li> <li>2. Na začátku každého cyklu volné akcelerace musí být pedál akcelérátoru plně sešlápnut rychle a rovnoměrně (v době kratší než jedna sekunda), avšak nenásilně, aby byla dosažena maximální dodávka ze vstřikovacího čerpadla.</li> <li>3. Při každém cyklu volné akcelerace musí motor dosáhnout maximálních regulovaných otáček nebo u vozidel s automatickou převodovkou otáček specifikovaných výrobcem, nebo není-li tento údaj k dispozici, dvou třetin maximálních regulovaných otáček předtím, než je uvolněn pedál akcelérátoru. To lze zkontrolovat například sledováním otáček motoru nebo tak, že se od začátku sešlapování pedálu akcelérátoru do jeho uvolnění nechá uplynout dostatečná doba. U vozidel kategorií 1 a 2 podle přílohy 1 by měla tato doba být nejméně dvě sekundy.</li> <li>4. Zkouška se hodnotí jako nevyhovující jen tehdy, jestliže aritmetický průměr z nejméně tří posledních cyklů volné akcelerace přesahuje mezní hodnotu. Tato hodnota se vypočte bez uvažování změřených hodnot, které se významně odchyľují od střední hodnoty změřených hodnot, nebo se zjistí jiným způsobem statistického výpočtu, při kterém se uvažuje rozptyl měřených hodnot. Členské státy mohou omezit počet zkušebních cyklů.</li> <li>5. S cílem zamezit zbytečnému zkoušení mohou členské státy hodnotit jako nevyhovující vozidla, u nichž měřené hodnoty výrazně přesahují mezní hodnoty po méně než třech cyklech volné akcelerace nebo po proplachovacích cyklech. S cílem zamezit zbytečnému zkoušení rovněž mohou členské státy hodnotit jako vyhovující vozidla, u nichž měřené hodnoty jsou výrazně menší než mezní hodnoty po méně než třech cyklech volné akcelerace nebo po proplachovacích cyklech.</li> </ol>	
8.3	Elektromagnetické odrušení	
Vysokofrekvenční rušení (X)(b) <sup>(b)</sup>	Vizuální prohlídka	Jakékoli z požadavků <sup>(a)</sup> nejsou splněny.
8.4	Ostatní položky týkající se životního prostředí	
8.4.1	Únik kapalin	Jakýkoli nadměrný únik kapalin, který by mohl poškodit životní prostředí nebo představovat bezpečnostní riziko pro ostatní účastníky silničního provozu.
<b>9. DALŠÍ PROHLÍDKY VOZIDEL K DOPRAVĚ OSOB KATEGORIE M2 A M3</b>		
9.1	Dveře	
9.1.1	Vchodové a východové dveře	a) Vadná funkce. b) Zhoršený stav.

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
		c) Vadné nouzové ovládání. d) Vadné dálkové ovládání dveří nebo výstražná zařízení. e) Není v souladu s požadavky <sup>(*)</sup> .
9.1.2 Nouzové východy	Případná vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Vadná funkce. b) Označení nouzových východů chybí nebo je nečitelné. c) Kladívko k rozbití skla chybí. d) Nejsou v souladu s požadavky <sup>(*)</sup> .
9.2 Systém odmlžování a odmrazování (X) <sup>(b)</sup>	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Nefunguje správně. b) Emise jedovatých či výfukových plynů se dostávají do prostoru pro řidiče nebo dopravu cestujících. c) Vadné odmrazování (je-li povinné).
9.3 Systém větrání a vytápění (X) <sup>(b)</sup>	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Vadná funkce. b) Emise jedovatých či výfukových plynů se dostávají do prostoru pro řidiče nebo dopravu cestujících.
9.4 Sedadla		
9.4.1 Sedadla cestujících (včetně sedadel pro doprovázející pracovníky)	Vizuální kontrola	a) Stav sedadel vadný nebo sedadla nespolehlivá. b) Sklápěcí sedadla (jso-li povolena) nefungují automaticky. c) Není v souladu s požadavky <sup>(*)</sup> .
9.4.2 Sedadlo řidiče (další požadavky)	Vizuální kontrola	a) Speciální vybavení jako antireflexní ochrana nebo clona proti oslnění vadné. b) Ochrana řidiče nespolehlivá nebo není v souladu s požadavky <sup>(*)</sup> .
9.5 Vnitřní osvětlení a navigační zařízení (X) <sup>(b)</sup>	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	Zařízení vadné nebo není v souladu s požadavky <sup>(*)</sup> .
9.6 Uličky, plochy pro stojící cestující	Vizuální kontrola	a) Podlaha nespolehlivá. b) Zábradlí nebo madla vadná. c) Není v souladu s požadavky <sup>(*)</sup> .
9.7 Schody a stupátka	Případná vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Ve zhoršeném nebo poškozeném stavu. b) Zasouvací schody nefungují správně.



Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
		c) Nejsou v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .
9.8 Systém komunikace s cestujícími (X) <sup>(b)</sup>	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	Systém vadný.
9.9 Upozornění (X) <sup>(b)</sup>	Vizuální kontrola	a) Upozornění chybí, je chybné nebo nečitelné. b) Není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .
9.10 Požadavky týkající se dopravy dětí. (X) <sup>(b)</sup>		
9.10.1 Dveře	Vizuální kontrola	Ochrana dveří není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> týkajícími se tohoto druhu dopravy.
9.10.2 Signalizační a speciální vybavení	Vizuální kontrola	Signalizační nebo speciální vybavení chybí nebo není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .
9.11 Požadavky týkající se dopravy zdravotně postižených osob (X) <sup>(b)</sup>		
9.11.1 Dveře, rampy a zdviže	Vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Vadná funkce. b) Zhoršený stav. c) Ovládání vadné. d) Výstražné zařízení vadné. e) Není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .
9.11.2 Upevnění vozíků pro invalidy	Případná vizuální kontrola a zkouška činnosti	a) Vadná funkce. b) Zhoršený stav. c) Ovládání vadné. d) Není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .
9.11.3 Signalizační a speciální vybavení	Vizuální kontrola	Signalizační nebo speciální vybavení chybí nebo není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .
9.12 Jiné speciální vybavení (X) <sup>(b)</sup>		
9.12.1 Zařízení pro přípravu jídla	Vizuální kontrola	a) Zařízení není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> . b) Zařízení je poškozené do takové míry, že by bylo jeho používání nebezpečné.
9.12.2 Sanitární zařízení	Vizuální kontrola	Zařízení není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .

Položka	Metoda	Důvody pro nevyhovění
9.12.3 Jiné zařízení (např. audiovizuální systémy)	Sichtprüfung	Není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .

(<sup>1</sup>) Nepřiměřenou opravou nebo změnou se rozumí oprava či změna, které mají nepříznivý vliv na bezpečnost vozidla v silničním provozu nebo negativní vliv na životní prostředí.

(<sup>2</sup>) 48 % pro vozidla, která nemají protiblokovací systém (ABS) nebo jsou typu schváleného před 1. říjnem 1991.

(<sup>3</sup>) 45 % pro vozidla registrovaná po roce 1988 nebo ode dne stanoveného v požadavcích, podle toho, co nastane později.

(<sup>4</sup>) 43 % pro návěsy a přívěsy registrované po roce 1988 nebo ode dne stanoveného v požadavcích, podle toho, co nastane později.

(<sup>5</sup>) 2,2 m/s<sup>2</sup> pro vozidla kategorie N1, N2 a N3.

(<sup>6</sup>) Schválení typu v souladu s omezeními v řádku A nebo B části 5.3.1.4 přílohy 1 směrnice 70/220/EHS ve znění směrnice 98/69/ES nebo pozdějších právních předpisů nebo první registrace nebo uvedení do provozu po dni 1. července 2002.

(<sup>7</sup>) Schválení typu podle mezních hodnot v řádku B části 5.3.1.4 přílohy I směrnice 70/220/EHS ve znění směrnice 98/69/ES nebo pozdějších právních předpisů; v řádku B1, B2 a C části 6.2.1 přílohy I směrnice 88/77/EHS ve znění směrnice 1999/96/ES nebo pozdějších právních předpisů nebo první registrace nebo první uvedení do provozu po 1. červenci 2008.

**Poznámky:**

(<sup>a</sup>) „Požadavky“ jsou stanoveny požadavky na schválení typu k datu schválení, první registrace nebo prvnímu uvedení do provozu a také povinností dodatečného vybavení nebo vnitrostátními právními předpisy země registrace.

(<sup>b</sup>) Pomocí (X) se označují položky, které se týkají stavu vozidla a jeho vhodnosti k používání v silniční dopravě, avšak při pravidelné prohlídce se nepovažují za zásadní.

(<sup>c</sup>) (XX) Tento důvod pro nevyhovění se uplatní, pouze pokud se zkoušky požadují v rámci vnitrostátních právních předpisů.“

# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 7. července 2010,

kterým se Estonsko osvobozuje od určitých povinností uplatňovat směrnice Rady 66/402/EHS a 2002/57/ES, pokud jde o *Avena strigosa* Schreb., *Brassica nigra* (L.) Koch a *Helianthus annuus* L.

(oznámeno pod číslem K(2010) 4526)

(Pouze estonské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2010/377/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 66/402/EHS ze dne 14. června 1966 o uvádění osiva obilovin na trh<sup>(1)</sup>, a zejména na článek 23a uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 2002/57/ES ze dne 13. června 2002 o uvádění osiva olejnin a přadných rostlin na trh<sup>(2)</sup>, a zejména na článek 28 uvedené směrnice,

s ohledem na žádost předloženou Estonskem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice 66/402/EHS a 2002/57/ES stanoví určitá ustanovení týkající se uvádění osiva obilovin a osiva olejnin a přadných rostlin na trh. Uvedené směrnice rovněž stanoví, že za určitých podmínek mohou být členské státy zcela nebo částečně osvobozeny od povinnosti uplatňovat ustanovení uvedených směrnic, pokud jde o určité druhy.
- (2) Estonsko požádalo o osvobození od povinností vyplývajících z uvedených směrnic, pokud jde o *Avena strigosa* Schreb., *Brassica nigra* (L.) Koch a *Helianthus annuus* L.
- (3) Osivo druhů *Avena strigosa* Schreb., *Brassica nigra* (L.) Koch a *Helianthus annuus* L. není v Estonsku obvykle rozmnožováno ani uváděno na trh. Hospodářský význam tohoto osiva je v tomto členském státě navíc malý.
- (4) Po dobu trvání těchto podmínek by proto tento členský stát měl být osvobozen od povinnosti uplatňovat

ustanovení směrnic 66/402/EHS a 2002/57/ES na dotyčné druhy.

- (5) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro osivo a sadbu v zemědělství, zahradnictví a lesnictví,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### Článek 1

Estonsko je osvobozeno od povinnosti uplatňovat směrnici 66/402/EHS, pokud jde o druh *Avena strigosa* Schreb., a to s výjimkou čl. 14 odst. 1.

### Článek 2

Estonsko je osvobozeno od povinnosti uplatňovat směrnici 2002/57/ES, pokud jde o druhy *Brassica nigra* (L.) Koch a *Helianthus annuus* L., a to s výjimkou článku 17.

### Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Estonské republice.

V Bruselu dne 7. července 2010.

Za Komisi

John DALLI

člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. 125, 11.7.1966, s. 2309/66.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 193, 20.7.2002, s. 74.

# DOPORUČENÍ

## DOPORUČENÍ KOMISE

ze dne 5. července 2010

### o posuzování závad při technických prohlídkách podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/40/ES o technických prohlídkách motorových vozidel a jejich přípojných vozidel

(2010/378/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 292 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V zájmu bezpečnosti provozu na pozemních komunikacích, ochrany životního prostředí a spravedlivé hospodářské soutěže je důležité zajistit, aby vozidla v provozu byla náležitě udržována a prohlížena za účelem zachování jejich výkonnosti, jak ji zaručuje schválení typu, aniž by v průběhu životnosti vozidel došlo k jejímu přílišnému snížení.
- (2) Kromě norem a metod stanovených ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/40/ES ze dne 6. května 2009 o technických prohlídkách motorových vozidel a jejich přípojných vozidel<sup>(1)</sup> by kontrolorům provádějícím prohlídky měly být poskytnuty pokyny, aby se zajistilo harmonizované posuzování závad stanovených v příloze II uvedené směrnice.
- (3) Byly přitom zohledněny výsledky dvou projektů, Autofore<sup>(2)</sup> a IDELSY<sup>(3)</sup>, které se v nedávné době zaměřily na budoucí možnosti technických prohlídek, a výsledek otevřeného věcného dialogu se zúčastněnými subjekty.

(4) Aby se zohlednila závažnost závad, měly by být vytvořeny tři kategorie závad.

(5) Každá kategorie závad by měla popisovat, jaké jsou důsledky používání vozidla v daném stavu.

(6) Toto doporučení je prvním krokem k jednotnému posuzování závad zjištěných při technických prohlídkách na území Unie,

PŘIJALA TOTO DOPORUČENÍ:

Členské státy by měly posuzovat závady zjištěné při technických prohlídkách vozidla podle pokynů stanovených v příloze tohoto doporučení.

V Bruselu dne 5. července 2010.

*Za Komisi*  
Siim KALLAS  
místopředseda

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 141, 6.6.2009, s. 12.

<sup>(2)</sup> Studie projektu Autofore o budoucích možnostech prosazování technické způsobilosti vozidel v Evropské unii, [http://ec.europa.eu/transport/roadsafety/publications/projectfiles/autofore\\_en.htm](http://ec.europa.eu/transport/roadsafety/publications/projectfiles/autofore_en.htm)

<sup>(3)</sup> IDELSY, Iniciativa pro diagnostikování elektronických systémů motorových vozidel při pravidelných technických kontrolách, [http://ec.europa.eu/transport/roadsafety/publications/projectfiles/idelsy\\_en.htm](http://ec.europa.eu/transport/roadsafety/publications/projectfiles/idelsy_en.htm)

## PŘÍLOHA

**1. Posuzování závad a definice**

V rámci provádění směrnice 2009/40/ES se v tomto doporučení vymezují systémy a části vozidel, které mají být podrobeny prohlídce, a pokyny, které by členské státy měly používat při technických prohlídkách ke stanovení, zda je stav vozidla přijatelný.

**2. Pokyny pro posuzování závad a definice**

Pokyny pro posuzování závad, zahrnující technické závady a jiná nedodržení předpisů, které jsou zjištěny při pravidelných prohlídkách vozidel, jsou rozděleny do tří kategorií takto:

MENŠÍ ZÁVADY(MZ)

VĚTŠÍ ZÁVADY(VZ)

NEBEZPEČNÉ ZÁVADY(NZ)

Každá kategorie závad by měla být definována odkazem na stav vozidla takto:

MENŠÍ ZÁVADY

Technické závady, které nemají významný dopad na bezpečnost vozidla, a jiná menší nedodržení předpisů. Vozidlo není nezbytně třeba podrobit další kontrole, jelikož se dá rozumně očekávat, že zjištěné závady budou bez prodlení odstraněny.

VĚTŠÍ ZÁVADY

Závady, které mohou být na újmu bezpečnosti vozidla nebo ohrožují bezpečnost jiných účastníků provozu, a jiná významnější nedodržení předpisů. Další použití vozidla v silniční dopravě, aniž by zjištěné vady byly opraveny, podléhá určitým podmínkám. Příslušný orgán členského státu stanoví postup, kterým se určí podmínky, za nichž se může vozidlo do nové technické prohlídky používat.

NEBEZPEČNÉ ZÁVADY

Závady, které přímo a bezprostředně ohrožují bezpečnost provozu takovým způsobem, že vozidlo by se za žádných okolností nemělo v silniční dopravě používat.

Vozidlo, u kterého jsou zjištěny závady spadající do více než jedné skupiny závad, by mělo být klasifikováno podle nejvážnější závad. Vozidlo, u kterého je zjištěno několik závad spadajících do stejné skupiny, může být zařazeno do následující vyšší skupiny, pokud společný dopad těchto závad činí vozidlo nebezpečnějším.

Pokud závrada může spadat do více než jedné kategorie, zařazení závrady dle její závravnosti v souladu s vnitrostátními právními předpisy by mělo být odpovědností kontrolora, který kontrolu provádí.

Při posuzování závad by měly být zohledněny požadavky na schválení typu v okamžiku schválení, první registrace nebo prvního uvedení do provozu. Některé položky však budou předmětem požadavků na dodatečné vybavení.

**POKYNY PRO POSUZOVÁNÍ ZÁVAD**

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad			
		MZ	VZ	NZ	
<b>0. IDENTIFIKACE VOZIDLA</b>					
0.1	Poznávací značky (jsou-li vyžadovány v požadavcích <sup>(*)</sup> )	a) Poznávací značka/značky chybí nebo je/jsou nespolehlivé či nedostatečně uchycená/uchycené tak, že by mohla/mohly spadnout. b) Nápis chybí nebo je nečitelný. c) Neodpovídá dokumentaci či záznamům vozidla.	X	X	X

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
0.2	Identifikace vozidla, podvozek/výrobní číslo		X	
	a) Chybí nebo je nelze najít.		X	
	b) Neúplné, nečitelné.		X	
	c) Neodpovídá dokumentaci či záznamům vozidla.		X	
1. BRZDOVÉ ZAŘÍZENÍ				
1.1 Mechanický stav a funkce				
1.1.1	Pedál provozní brzdy/čep ruční páky		X	
	a) Obtížně pohyblivý čep.		X	
	b) Nadměrné opotřebení nebo nadměrná vůle.		X	
1.1.2	Stav brzdového pedálu / ruční páky a zdvih ovládacího zařízení brzd		X	
	a) Nadměrný zdvih nebo nedostatečná rezerva zdvihu.		X	
	b) Ovládací orgán se správně neuvolňuje.	X	X	
	c) Protiskluzové pokrytí pedálu chybí, je volné nebo opotřebované tak, že je hladké.	X		
1.1.3	Vývěva nebo kompresor a zásobníky		X	X
	a) Tlak vzduchu/podtlak je nedostatečný k zajištění nejméně dvou brzdění po vstupu výstražného zařízení v činnost (nebo je ručička manometru v polí nebezpečí).		X	X
	b) Čas pro dosažení tlaku/podtlaku potřebného pro bezpečné účinné brzdění není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .		X	
	c) Víceokruhový jistící ventil nebo přetlakový jistící ventil není funkční.		X	
	d) Únik vzduchu působící znatelný pokles tlaku nebo slyšitelný únik vzduchu.		X	
	e) Vnější poškození schopné ovlivnit funkci brzdového systému.		X	X
1.1.4	Výstražná signalizace nízkého tlaku, manometr	X	X	
1.1.5	Ručně ovládaný brzdíč		X	
	a) Prasklý, poškozený nebo nadměrně opotřebovaný ovladač.		X	
	b) Nespolehlivé ovládání brzdíče nebo nespolehlivý brzdíč.		X	
	c) Volné spoje nebo únik ze systému.		X	
	d) Nevyhovující funkce.		X	
1.1.6	Ovladač parkovací brzdy, ovládací páka, západka parkovací brzdy, elektronická parkovací brzda		X	
	a) Západka parkovací brzdy nearetuje správně.		X	
	b) Nadměrné opotřebení čepu páky nebo západkového mechanismu.	X	X	
	c) Nadměrný zdvih páky znamenající nesprávné seřízení.		X	

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
	d) Parkovací brzda chybí, je poškozená nebo nefunguje. e) Nesprávná funkce, výstražná signalizace ukazuje nesprávnou funkci.		X X	
1.1.7 Brzdové ventily (brzdíče, vyfukovací ventily, regulátory tlaku)	a) Poškozené ventily nebo nadměrný únik vzduchu. b) Nadměrné množství oleje z kompresoru. c) Vadné upevnění nebo montáž ventilu. d) Vytékání brzdové kapaliny nebo netěsnost.		X X X	X   X
1.1.8 Spojkové hlavice pro brzdění přípojných vozidel (elektrické a pneumatické)	a) Vadné uzavírací kohouty nebo automaticky uzavírající ventil. b) Vadné upevnění nebo montáž kohoutu nebo ventilu. c) Nadměrný únik vzduchu. d) Nesprávná funkce.	X X	X X X	  X X
1.1.9 Zásobník energie, vzduchojem	a) Poškozený, zkorodovaný nebo netěsný vzduchojem. b) Odkalovací zařízení nefunguje. c) Vadné upevnění nebo montáž vzduchojemu.	X X	X X X	
1.1.10 Posilovací zařízení, hlavní válec (hydraulické systémy)	a) Vadné nebo neúčinné posilovací zařízení. b) Hlavní válec je vadný nebo netěsný. c) Hlavní válec je nespolehlivě namontovaný. d) Nedostatečné množství brzdové kapaliny. e) Chybí víčko nádržky brzdové kapaliny. f) Výstražná signalizace hladiny brzdové kapaliny je rozsvícená nebo vadná. g) Nesprávná funkce výstražné signalizace hladiny brzdové kapaliny.		X X X X X X	 X X    X
1.1.11 Brzdová potrubí	a) Bezprostřední riziko závady nebo prasknutí. b) Únik média z netěsného potrubí nebo spojů. c) Poškozená nebo nadměrně zkorodovaná potrubí. d) Nesprávně umístěná potrubí.		X X X	X X X
1.1.12 Brzdové hadice	a) Bezprostřední riziko závady nebo prasknutí. b) Poškozené, odřené, zkroucené nebo příliš krátké hadice. c) Únik média z hadice nebo ze spojů.		X X	X X

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
	d) Vyboulení hadic pod tlakem.		X	X
	e) Pórovitost hadic.		X	
1.1.13 Brzdová obložení a destičky	a) Nadměrné opotřebení obložení nebo destiček.		X	X
	b) Obložení nebo destičky jsou znečištěné (olejem, tukem apod.)		X	X
	c) Obložení nebo destičky chybí.			X
1.1.14 Brzdové bubny, brzdové kotouče	a) Buben nebo kotouč je nadměrně opotřebený, nadměrně rýhovaný, s trhlinami, ve stavu ohrožujícím bezpečnost nebo s lomy.		X	X
	b) Buben nebo kotouč je znečištěný (olejem, tukem apod.)		X	
	c) Buben nebo kotouč chybí.			X
	d) Nespolehlivě uchycené brzdové štíty.		X	
1.1.15 Brzdová lana, táhla, pákoví	a) Poškozené nebo zauzlované lano.		X	X
	b) Část je nadměrně opotřebená nebo zkorodovaná.		X	X
	c) Kabel, táhlo nebo spoj jsou nespolehlivé.		X	
	d) Vadný lanovod.		X	
	e) Omezení volného pohybu brzdového systému.		X	
	f) Nenormální pohyby pák/táhel svědčící o nesprávném seřízení nebo nadměrném opotřebením.		X	
1.1.16 Brzdové válce (včetně pružinových válců a hydraulických válečků)	a) Prasklý nebo poškozený válec.		X	X
	b) Netěsný válec.		X	X
	c) Vadný nebo vadně namontovaný válec.		X	X
	d) Nadměrně zkorodovaný válec.		X	X
	e) Nedostatečný nebo nadměrný zdvih mechanismu pístu nebo membrány.		X	X
	f) Prachovky chybí nebo jsou nadměrně opotřebené.	X	X	
1.1.17 Zátěžový regulátor	a) Vadné ovládací pákoví.		X	
	b) Nesprávně seřízené pákoví.		X	
	c) Regulátor zadřený nebo nefunguje.		X	X
	d) Regulátor chybí.			X
	e) Chybí štítek s údaji.	X		
	f) Údaje jsou nečitelné nebo nejsou v souladu s požadavky (*).	X		



Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
1.1.18 Páky brzdových klíčů a signalizace	a) Mechanismus je poškozený, zadřený nebo má nenormální pohyb, nadměrné opotřebení nebo nesprávné seřízení. b) Vadný mechanismus. c) Nesprávná montáž nebo změna.		X  X X	
1.1.19 Systém odlehčovací brzdy (je-li na vozidle nebo je-li požadován)	a) Vadné spoje nebo montáž. b) Systém je zřejmě vadný nebo chybí.	X	X  X	
1.1.20 Automatická činnost brzd přípojného vozidla	Brzda přípojného vozidla se automaticky neuvede v činnost po rozpojení spojení.			X
1.1.21 Celý brzdový systém	a) Jiná zařízení systému (např. protizámrazová čerpadla, sušiče vzduchu apod.) jsou z vnějšku poškozená nebo nadměrně zkorodovaná tak, že nepříznivě ovlivňují brzdový systém. b) Únik vzduchu nebo nemrznoucí směsi. c) Jakákoli část je nespolehlivá nebo nesprávně namontovaná. d) Nepřiměřená oprava nebo změna jakékoli součásti <sup>(h)</sup> .		X  X  X	X   X
1.1.22 Zkušební připojení (pokud je namontováno nebo je požadováno)	a) Chybí. b) Poškozené, nepoužitelné nebo netěsné.		X  X	
1.2 Činnost a účinky systému provozního brzdění				
1.2.1 Činnost	a) Nedostatečná brzdná síla na jednom nebo více kolech. b) Brzdná síla na kterémkoli kole je menší než 70 % největší síly zjištěné na druhém kole téže nápravy. V případě jízdní zkoušky se vozidlo nadměrně vychyluje z příímého směru. c) Nedosáhne se odstupňování brzdného účinku (blokování). d) Nadměrná prodleva brzdného účinku na některém kole. e) Nadměrné kolísání brzdné síly v průběhu každého úplného otočení kola.		X  X  X	X  X
1.2.2 Brzdný účinek	Nedosahuje se následujících minimálních hodnot: vozidla registrovaná poprvé po vstupu této směrnice v platnost: — kategorie N1: 50 % — kategorie M1: 58 % — kategorie M2 a M3: 50 % — kategorie N2 a N3: 50 %		X	X

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
	<ul style="list-style-type: none"> <li>— kategorie O<sub>2</sub> (XX) <sup>(6)</sup>, O3 a O4: <ul style="list-style-type: none"> <li>— pro návěsy: 45 %</li> <li>— pro přívěsy: 50 %</li> </ul> </li> </ul> <p>Vozidla registrovaná před vstupem této směrnice v platnost:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>kategorie N1: 45 %</li> <li>kategorie M1, M2 a M3: 50 % <sup>(2)</sup></li> <li>kategorie N2 a N3: 43 % <sup>(3)</sup></li> <li>kategorie O<sub>2</sub> (XX) <sup>(6)</sup>, O3 a O4: 40 % <sup>(4)</sup></li> <li>další kategorie (XX) <sup>(6)</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kategorie L (obě brzdy): <ul style="list-style-type: none"> <li>— kategorie L1e: 42 %</li> <li>— kategorie L2e, L6e: 40 %</li> <li>— kategorie L3e: 50 %</li> <li>— kategorie L4e: 46 %</li> <li>— kategorie L5e, L7e: 44 %</li> </ul> </li> <li>— kategorie L (brzda zadního kola): <ul style="list-style-type: none"> <li>— všechny kategorie: 25 %</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>			

### 1.3 Činnost a brzdné účinky nouzového brzdění (pokud je zajišťováno zvláštním systémem)

1.3.1 Činnost	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Nedostatečná brzdná síla na jednom nebo více kolech.</li> <li>b) Brzdná síla na kterémkoli kole je menší než 70 % největší síly zjištěné na druhém kole téže nápravy. V případě jízdní zkoušky se vozidlo nadměrně vychyluje z přímého směru.</li> <li>c) Nedosáhne se odstupňování brzdného účinku (blokování).</li> </ul>		X	X
1.3.2 Brzdný účinek	<p>Brzdný účinek menší než 50 % <sup>(5)</sup> účinku provozního brzdění definovaného v bodě 1.2.2 a vztaheného k maximální přípustné hmotnosti nebo u návěsů k součtu přípustných zatížení na nápravy</p> <p>(kromě L1e a L3e).</p>		X	X

### 1.4 Činnost a brzdné účinky parkovací brzdy

1.4.1 Činnost	Brzda je na jedné straně neúčinná nebo se vozidlo v případě jízdní zkoušky nadměrně vychyluje z přímého směru.		X	X
1.4.2 Brzdný účinek	<p>Pro všechny kategorie vozidel je poměrný brzdný účinek menší než 16 %, přičemž je vztahen k maximální přípustné hmotnosti, nebo u motorových vozidel menší než 12 %, vztaheno k maximální přípustné hmotnosti jízdní soupravy, podle toho, která z obou hodnot je větší</p> <p>(kromě L1e a L3e).</p>		X	X

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
1.5	Činnost systému odlehčovací brzdy		X	
	a) Účinek nelze odstupňovat (neuplatní se u systémů výfukových brzd).		X	
	b) Systém nefunguje.		X	
1.6	Protiblokovací systém (ABS)		X	
	a) Vadná funkce výstražné signalizace.		X	
	b) Výstražná signalizace ukazuje nesprávnou funkci systému.		X	
	c) Čidla rychlosti na kolech chybí nebo jsou poškozená.		X	
	d) Poškozené vedení.		X	
	e) Jiné části chybí nebo jsou poškozené.		X	
1.7	Elektronický brzdový systém (EBS)		X	
	a) Vadná funkce výstražné signalizace.		X	
	b) Výstražná signalizace ukazuje nesprávnou funkci systému.		X	

## 2. ŘÍZENÍ

2.1 Mechanický stav				
2.1.1	Stav převodovky řízení		X	
	a) Obtížná manipulace převodovkou.		X	
	b) Hřídel segmentu řízení zkroucená nebo opotřebované ozubení.		X	X
	c) Nadměrné opotřebování hřídele segmentu řízení.		X	X
	d) Nadměrná pohyblivost hřídele segmentu řízení.		X	X
	e) Netěsnost.	X	X	
2.1.2	Přípevnění skříňe převodovky řízení		X	X
	a) Skříň převodovky řízení není náležitě připevněná.		X	X
	b) Montážní otvory na podvozku protáhlé.		X	X
	c) Chybějící nebo prasklé upevňovací šrouby.		X	X
	d) Prasklá skříň převodovky řízení.		X	X
2.1.3	Stav pákoví mechanismu řízení		X	X
	a) Vzájemná pohyblivost součástí, kterou je třeba napravit.		X	X
	b) Nadměrné opotřebování spojů.		X	X
	c) Praskliny na jakékoli části nebo deformace jakékoli části.		X	X
	d) Chybí blokovací zařízení.		X	
	e) Vychýlení částí (např. řídicí tyč nebo spojovací tyč řízení).		X	
	f) Nepřiměřená oprava nebo změna.		X	X
	g) Prachovky chybí, jsou poškozené nebo jsou ve výrazně zhoršeném stavu.	X	X	

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
2.1.4 Funkce pákoví mechanismu řízení	a) Pohybující se pákoví mechanismu řízení drhne o pevnou část podvozku.		X	
	b) Doraz řízení nefunguje nebo chybí.		X	
2.1.5 Posilovač řízení	a) Únik kapaliny.		X	X
	b) Nedostatek kapaliny.	X	X	
	c) Mechanismus nefunguje.		X	X
	d) Mechanismus má praskliny nebo je nespolehlivý.		X	X
	e) Vychýlení nebo drhnutí částí.		X	X
	f) Nepřiměřená oprava nebo změna.		X	X
	g) Lana/hadice jsou poškozené, nadměrně zkorodované.		X	X
2.2 Volant, sloupek řízení a říditka				
2.2.1 Stav volantu/řídítek	a) Pohyblivost volantu vůči sloupku naznačující uvolnění.		X	
	b) Zadržný mechanismus na hlavici volantu chybí.		X	X
	c) Praskliny nebo uvolnění hlavice volantu, ráfku či paprsků.		X	X
2.2.2 Sloupek řízení/římeny a vidlice	a) Nadměrná pohyblivost středu volantu směrem nahoru nebo dolů.		X	
	b) Nadměrná pohyblivost horní části sloupku radiálně od osy sloupku.		X	
	c) Zhoršený stav pružných spojů.		X	
	d) Vadné připevnění.		X	X
	e) Nepřiměřená oprava nebo změna.			X
2.3 Vůle v řízení	Nadměrná vůle v řízení (například pohyblivost bodu na ráfku přesahující jednu pětinu průměru volantu nebo v rozporu s požadavky <sup>(a)</sup> ).		X	X
2.4 Seřízení kol (X) <sup>(b)</sup>	Seřízení není v souladu s údaji výrobce vozidla či požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
2.5 Otočný stůl řízení nápravy přípojného vozidla	a) Poškozená nebo prasklá část.		X	X
	b) Nadměrná vůle.		X	X
	c) Vadné připevnění.		X	X

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
2.6	Elektronický posilovač řízení		X	
	a) Kontrolka vadné funkce ukazuje poruchu systému.		X	
	b) Neshoda v úhlu řízeného kola a úhlu kol.		X	X
	c) Posilovač nefunguje.		X	

## 3. VÝHLED

3.1	Pole výhledu	Prékážka ve výhledu řidiče, která významně narušuje jeho výhled dopředu či do stran.	X	X	
3.2	Stav skla	a) Prasklé nebo zabarvené sklo nebo průhledná výplň (je-li povolena).	X	X	
		b) Sklo nebo průhledná výplň (včetně odrazné nebo zabarvené fólie), které nejsou v souladu se specifikacemi v požadavcích <sup>(a)</sup> (XX) <sup>(c)</sup> ,	X	X	
		c) Sklo nebo průhledná výplň v nepřijatelném stavu.		X	X
3.3	Zpětná zrcátka nebo zařízení	a) Zrcátko nebo zařízení chybí nebo není připevněno v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
		b) Zrcátko nebo zařízení nefunguje, je poškozené, uvolněné nebo nespolehlivé.	X	X	
3.4	Stěrače čelního skla	a) Stěrače nefungují nebo chybí.		X	
		b) Stírátko stěrače chybí nebo je zjevně vadné.	X	X	
3.5	Ostříkovače čelního skla	Ostříkovače nefungují správně.	X	X	
3.6	Systém odmlžování (X) <sup>(b)</sup>	Systém nefunguje nebo je zjevně vadný.	X		

## 4. SVÍTILNY, SVĚTLOMETY, ODRAZKY A ELEKTRICKÉ ZAŘÍZENÍ

## 4.1. Světlomety

4.1.1	Stav a funkce	a) Světlo/zdroj světla je vadný nebo chybí.	X	X	
		b) Promítací systém (světlomet a čočka) je vadný nebo chybí.	X	X	
		c) Svítlna není spolehlivě připevněná.		X	
4.1.2	Seřízení	Zaměření světlometu není v mezích stanovených v rámci požadavků <sup>(a)</sup> .		X	
4.1.3	Spínače	a) Spínač nefunguje v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> (počet současně rozsvícených světlometů).	X	X	
		b) Narušená funkce ovládacího zařízení.		X	

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
4.1.4	Splnění požadavků <sup>(4)</sup>			
	a) Svítlna, barva vyzařovaného světla, poloha nebo intenzita světla nejsou v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .	X	X	
	b) Částice na čočce nebo zdroji světla, kvůli kterým se zjevně snižuje intenzita světla nebo se mění barva vyzařovaného světla.	X	X	
	c) Zdroj světla a svítlna nejsou slučitelné.		X	
4.1.5	Korektory sklonu světlometů (jsou-li povinné)			
	a) Zařízení nefunguje.		X	
	b) Ručně ovládané zařízení nelze uvést do provozu ze sedadla řidiče.		X	
4.1.6	Zařízení pro čištění světlometů (je-li povinné)			
	Zařízení nefunguje.	X	X	
4.2 Přední a zadní obrysové svítlny, boční obrysové svítlny a doplňkové obrysové svítlny				
4.2.1	Stav a funkce			
	a) Vadný zdroj světla.		X	
	b) Vadná čočka.		X	
	c) Svítlna není spolehlivě připevněná.	X	X	
4.2.2	Spínače			
	a) Spínač nefunguje v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .	X	X	
	b) Narušená funkce ovládacího zařízení.		X	
4.2.3	Splnění požadavků <sup>(4)</sup>			
	a) Svítlna, barva vyzařovaného světla, poloha nebo intenzita světla nejsou v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .	X	X	
	b) Částice na čočce nebo zdroji světla, kvůli kterým se zjevně snižuje intenzita světla nebo se mění barva vyzařovaného světla.	X	X	
4.3 Brzdové svítlny				
4.3.1	Stav a funkce			
	a) Vadný zdroj světla.	X	X	X
	b) Vadná čočka.	X	X	
	c) Svítlna není spolehlivě připevněná.	X	X	
4.3.2	Spínače			
	a) Spínač nefunguje v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .	X	X	X
	b) Narušená funkce ovládacího zařízení.		X	
4.3.3	Splnění požadavků <sup>(4)</sup>			
	Svítlna, barva vyzařovaného světla, poloha nebo intenzita světla nejsou v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .	X	X	
4.4 Směrové a výstražné svítlny				
4.4.1	Stav a funkce			
	a) Vadný zdroj světla.	X	X	
	b) Vadná čočka.	X	X	

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
	c) Svítidla není spolehlivě připevněná.	X	X	
4.4.2 Spínače	Spínač nefunguje v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
4.4.3 Splnění požadavků <sup>(a)</sup>	Svítidla, barva vyzařovaného světla, poloha nebo intenzita světla nejsou v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
4.4.4 Frekvence přerušování světla	Rychlost přerušování není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
4.5 Přední mlhové světlomety a zadní mlhové svítidla				
4.5.1 Stav a funkce	a) Vadný zdroj světla.	X	X	
	b) Vadná čočka.	X	X	
	c) Svítidla není spolehlivě připevněná.	X	X	
4.5.2 Seřízení (X) <sup>(b)</sup>	Přední mlhovka není vodorovně seřízená, je-li osvětlení v rozhraní.	X	X	
4.5.3 Spínače	Spínač nefunguje v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
4.5.4 Splnění požadavků <sup>(a)</sup>	a) Svítidla, barva vyzařovaného světla, poloha nebo intenzita světla nejsou v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .		X	
	b) Systém nefunguje v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
4.6 Zpětné světlomety				
4.6.1 Stav a funkce	a) Vadný zdroj světla.	X		
	b) Vadná čočka.	X		
	c) Svítidla není spolehlivě připevněná.	X	X	
4.6.2 Splnění požadavků <sup>(a)</sup>	a) Svítidla, barva vyzařovaného světla, poloha nebo intenzita světla nejsou v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
	b) Systém nefunguje v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
4.6.3 Spínače	Spínač nefunguje v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
4.7 Svítidla zadní registrační tabulky				
4.7.1 Stav a funkce	a) Svítidla vrhá přímé světlo na zadní část.	X	X	
	b) Vadný zdroj světla.	X	X	
	c) Svítidla není spolehlivě připevněná.	X	X	

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
4.7.2	Splnění požadavků <sup>(a)</sup>	Systém nefunguje v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .		
4.8 Odrazky, nápadné značení (odrazné) a zadní označovací tabulky				
4.8.1	Stav	a) Vadné nebo poškozené odrazné vybavení.		
		b) Odrazka není spolehlivě připevněna.		
4.8.2	Splnění požadavků <sup>(a)</sup>	Zařízení, barva odráženého světla nebo poloha nejsou v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .		
4.9 Povinné kontrolky zařízení pro osvětlení				
4.9.1	Stav a funkce	Nefunkční.		
4.9.2	Splnění požadavků <sup>(a)</sup>	Není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .		
4.10	Elektrické spojení tažného vozidla s přívěsem nebo návěsem	a) Pevné části nejsou spolehlivě připevněny.		
		b) Izolace poškozená nebo zhoršený stav.		
		c) Elektrická spojení přívěsu nebo tažného vozidla nefungují správně.		
4.11	Elektrická vedení	a) Vedení je nespolehlivé nebo je nesprávně připevněno.		
		b) Zhoršený stav vedení.		
		c) Izolace je poškozená nebo ve zhoršeném stavu.		
4.12	Nepovinné svítilny a odrazky (X) <sup>(b)</sup>	a) Svítilna/odrazka není připevněna v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .		
		b) Funkce svítilny není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .		
		c) Svítilna/odrazka není spolehlivě připevněna.		
4.13	Baterie	a) Nespolehlivá.		
		b) Netěsní.		
		c) Vadný spínač (je-li požadován).		
		d) Vadné pojistky (jsou-li požadovány).		
		e) Nesprávná ventilace (je-li požadována).		

## 5. NÁPRAVY, KOLA, PNEUMATIKY A ZAVĚŠENÍ NÁPRAV

5.1 Nápravy				
5.1.1	Nápravy	a) Prasklá nebo deformovaná náprava.		
		b) Nespolehlivé připevnění k vozidlu.		



Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
	c) Nepřiměřená oprava nebo změna.		X	X
5.1.2 Čepy nápravy	a) Čep nápravy s prasklinami.			X
	b) Nadměrné opotřebení rejdového čepu a/nebo pouzder.		X	X
	c) Nadměrná pohyblivost nápravnice vůči čepu nápravy.		X	X
	d) Čep nápravy na nápravě uvolněný.		X	X
5.1.3. Ložiska kol	a) Nadměrná vůle v ložisku kola.		X	X
	b) Ložisko kola obtížně pohyblivé, zadřené.		X	X
5.2 Kola a pneumatiky				
5.2.1 Hlavy kol	a) Jakákoli matka nebo šroub k upevnění kola chybí nebo jsou uvolněné.		X	X
	b) Opotřeбенá nebo poškozená hlava.		X	X
5.2.2 Kola	a) Jakákoli prasklina nebo vada sváření.			X
	b) Upevňovací kroužky pneumatiky nejsou náležitě připevněné.		X	X
	c) Velmi zkřivené nebo opotřeбенé kolo.		X	X
	d) Velikost nebo typ kola není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> a má vliv na bezpečnost silničního provozu.		X	
5.2.3 Pneumatiky	a) Velikost pneumatiky, únosnost, značka schválení nebo kategorie rychlosti není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> a má vliv na bezpečnost silničního provozu.		X	X
	b) Pneumatiky na těžé nápravě nebo na dvojitých kolech jsou různé velikosti.		X	
	c) Pneumatiky na těžé nápravě jsou různé konstrukce (radiální/diagonální).		X	
	d) Jakékoli závažné poškození nebo profíznutí pneumatiky.		X	X
	e) Hloubka vzorku pneumatiky není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .		X	X
	f) Pneumatika dře o jiné části.	X	X	
	g) Pneumatiky s obnoveným drážkováním nejsou v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .		X	X
	h) Systém sledování tlaku vzduchu nefunguje správně nebo zjevně nefunguje.	X	X	
5.3 Systém zavěšení náprav				
5.3.1 Pružiny a stabilizátor	a) Nespolehlivé připevnění pružin na podvozek nebo nápravu.		X	X

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
	b) Poškozená nebo prasklá část pružiny. c) Pružina chybí. d) Nepřiměřená oprava nebo změna.		X X X	X X X
5.3.2 Tlumiče	a) Nespolehlivé připevnění tlumičů k podvozku nebo nápravě. b) Poškozený tlumič se známkami výrazného úniku média nebo nesprávné funkce.	X	X X	
5.3.2.1 Zkouška účinnosti tlumení (X) <sup>(b)</sup>	a) Výrazný rozdíl mezi levou a pravou stranou. b) Dané minimální hodnoty nejsou splněny.		X X	
5.3.3 Roury hnací hřídele, ramena nápravy, příčná trojúhelníková ramena a ramena zavěšení kola	a) Nespolehlivé připevnění části k podvozku nebo nápravě. b) Poškozená, popraskaná nebo nadměrně zkorodovaná část. c) Nepřiměřená oprava nebo změna.		X X X	X X X
5.3.4 Závěsné klouby	a) Nadměrné opotřebení rejdového čepu a/nebo pouzder nebo závěsných kloubů. b) Prachovka chybí nebo je ve výrazně zhoršeném stavu.		X X	X X
5.3.5 Pneumatické odpružení	a) Systém nefunkční. b) Jakákoli část poškozená, změněná nebo ve zhoršeném stavu tak, že to může mít nežádoucí vliv na fungování systému. c) Slyšitelný únik média ze systému.		X X X	X X

## 6. PODVOZEK A ČÁSTI PŘIPEVNĚNÉ K PODVOZKU

6.1 Podvozek nebo rám a části k nim připojené				
6.1.1 Celkový stav	a) Zlomení nebo deformace jakékoli strany nebo příčného konstrukčního prvku. b) Nespolehlivé zesilovací destičky nebo upevňovací prvky. c) Nadměrná koroze, která má vliv na pevnost mechanismu.		X X X	X X X
6.1.2 Výfukové potrubí a tlumiče	a) Nespolehlivý nebo netěsný výfukový systém. b) Plyny se dostávají do kabiny nebo do prostoru pro cestující.		X X	X X
6.1.3 Palivová nádrž a potrubí (včetně palivové nádrže a potrubí pro vytápění)	a) Nespolehlivá nádrž nebo potrubí. b) Únik paliva nebo chybí či nefunguje víčko plnicího hrdla palivové nádrže.		X X	X X

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
	<p>c) Potrubí poškozené nebo odřené.</p> <p>d) Palivový kohout (je-li požadován) nefunguje správně.</p> <p>e) Nebezpečný požár v důsledku:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— úniku paliva,</li> <li>— nepřiměřeně chráněné palivové nádrže nebo výfuku,</li> <li>— stavu motorového prostoru.</li> </ul> <p>f) Systém LPG/CNG nebo vodíkový systém není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup>.</p>	X	X	X
6.1.4	Nárazníky, boční ochrana a zařízení ochrany proti podjetí zezadu		X	X
	a) Uvolnění nebo poškození, které by mohlo při kontaktu nebo letmém dotyku způsobit zranění.		X	X
	b) Zařízení zjevně není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .	X	X	
6.1.5	Nosič rezervního kola (je-li na vozidle)	X		
	a) Nosič není v náležitém stavu.	X		
	b) Nosič má praskliny nebo je nespolehlivý.		X	
	c) Rezervní kolo není k nosiči spolehlivě připevněno a mohlo by spadnout.		X	X
6.1.6	Mechanické spojovací zařízení a tažné zařízení		X	X
	a) Poškozená, vadná nebo prasklá část.		X	X
	b) Nadměrné opotřebení částí.		X	X
	c) Vadné připevnění.		X	X
	d) Jakékoli bezpečnostní zařízení chybí nebo nefunguje správně.		X	
	e) Jakýkoli ukazatel nefunguje.		X	
	f) Špatně viditelná registrační tabulka nebo omezení jakékoli svítilny (nepoužívá-li se).	X	X	
	g) Nepřiměřená oprava nebo změna.		X	X
6.1.7	Převodovka		X	X
	a) Zajišťovací šrouby jsou uvolněné nebo chybí.		X	X
	b) Nadměrné opotřebení ložisek hřídele převodovky.		X	X
	c) Nadměrné opotřebení univerzálních kloubů.		X	X
	d) Zhoršený stav pružných spojů.		X	X
	e) Hřídel poškozená nebo ohnutá.		X	
	f) Ložiskové pouzdro má praskliny nebo je nespolehlivé.		X	X
	g) Prachovka chybí nebo je ve výrazně zhoršeném stavu.	X	X	
	h) Nezákonná úprava hnacího ústrojí.		X	

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
6.1.8	Montážní součásti motorů		X	X
6.1.9	Výkon motoru		X	
	a) Nezákonně upravená kontrolní jednotka.		X	
	b) Nezákonná úprava motoru.		X	
6.2	Kabina a karoserie			
6.2.1	Stav		X	X
	a) Uvolněný či poškozený panel nebo součást, která by mohla způsobit zranění.		X	X
	b) Sloupek karoserie nespolehlivý.		X	X
	c) Umožňuje vstup plynů z motoru nebo výfukových plynů.		X	X
	d) Nepřiměřená oprava nebo změna.		X	X
6.2.2	Uchycení		X	X
	a) Nespolehlivá karoserie nebo kabina.		X	X
	b) Karoserie/kabina není na podvozku zjevně umístěna rovně.		X	
	c) Připevnění karoserie/kabiny k podvozku nebo příčným konstrukčním prvkům je nespolehlivé nebo chybí.		X	X
	d) Nadměrně zkorodované upevňovací body na celkové karoserii.		X	X
6.2.3	Dveře a pojistky dveří		X	X
	a) Dveře se náležitě neotvírají nebo nezavírají.		X	
	b) Dveře by se mohly bezděčně otvírat nebo nezůstávají zavřené.		X	X
	c) Dveře, závěsy, pojistky nebo sloupek chybí, jsou uvolněné nebo ve zhoršeném stavu.	X	X	
6.2.4	Podlaha		X	X
	Podlaha je nespolehlivá nebo ve velmi zhoršeném stavu.		X	X
6.2.5	Sedadlo řidiče		X	X
	a) Uvolněné sedadlo nebo vadná konstrukce sedadla.		X	X
	b) Mechanismus polohování nefunguje správně.		X	X
6.2.6	Ostatní sedadla		X	
	a) Vadný stav sedadel nebo nespolehlivá sedadla.	X	X	
	b) Sedadla nejsou osazena v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .	X	X	
6.2.7	Prvky řízení		X	X
	Jakýkoli prvek nezbytný pro bezpečné fungování vozidla nefunguje správně.		X	X
6.2.8	Stupátka		X	
	a) Nespolehlivé stupátko nebo kroužek stupátka.	X	X	
	b) Stupátko nebo kroužek ve stavu, který by mohl při použití způsobit zranění.		X	

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
6.2.9 Jiná vnitřní a vnější výbava a zařízení	a) Vadné připevnění jiné výbavy nebo zařízení. b) Jiná výbava nebo zařízení nejsou v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> . c) Netěsné hydraulické zařízení.		X	
		X	X	
		X	X	
6.2.10 Blatníky, zařízení proti rozstříku	a) Chybí, jsou uvolněné nebo velmi zkorodované. b) Nedostatečná vzdálenost od kola. c) Nejsou v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
		X	X	
		X	X	
7. JINÉ VYBAVENÍ				
7.1 Bezpečnostní pásy/přezky a zádržné systémy				
7.1.1 Bezpečnost montáže bezpečnostních pásů/přezek	a) Bod ukotvení je ve velmi zhoršeném stavu. b) Uvolněné ukotvení.		X	X
			X	X
7.1.2 Stav bezpečnostních pásů/přezek	a) Povinný bezpečnostní pás chybí nebo není připevněn. b) Bezpečnostní pás je poškozen. c) Bezpečnostní pás není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> . d) Přezka bezpečnostního pásu je poškozená nebo nefunguje správně. e) Přitahovač bezpečnostního pásu je poškozený nebo nefunguje správně.		X	
		X	X	
		X	X	
			X	
			X	
7.1.3 Omezovač zátěže bezpečnostních pásů	Omezovač zátěže zjevně chybí nebo není pro dané vozidlo vhodný.		X	
7.1.4 Předpínače bezpečnostních pásů	Předpínač zjevně chybí nebo není pro dané vozidlo vhodný.		X	
7.1.5 Airbag	a) Airbagy zjevně chybí nebo nejsou pro dané vozidlo vhodné. b) Airbag zjevně nefunguje.		X	
			X	
7.1.6 Doplnující zádržné systémy	Kontrolka vadné funkce doplňujícího zádržného systému ukazuje jakékoli selhání systému.		X	
7.2 Hasicí přístroj (X) <sup>(b)</sup>	a) Chybí. b) Není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .		X	
		X	X	
7.3 Zámky a ochranné zařízení proti krádeži	a) Zařízení k zamezení řízení vozidla nefunguje. b) Vadné nebo bezděčné zamykání či blokování.	X	X	X

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
7.4 Výstražný trojúhelník (je-li požadován) (X) <sup>(b)</sup>	a) Chybí nebo není úplný.	X		
	b) Není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X		
7.5 Lékárnička (je-li požadována) (X) <sup>(b)</sup>	Chybí, není úplná nebo není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X		
7.6 Zakládací klíny ke kolu (jsou-li požadovány) (X) <sup>(b)</sup>	Chybí nebo nejsou v dobrém stavu.	X	X	
7.7 Zvukové výstražné zařízení	a) Nefunguje.	X	X	
	b) Nespolehlivé ovládání.	X		
	c) Není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
7.8 Rychloměr	a) Není připevněn v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
	b) Nefunguje.	X	X	
	c) Nelze jej osvětlit.	X	X	
7.9 Záznamové zařízení (je-li osazeno/požadováno)	a) Není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
	b) Nefunguje.		X	
	c) Vadné nebo chybějící plomby.		X	
	d) Štítek s kalibrací chybí, je nečitelný nebo zastaralý.		X	
	e) Očividné zásahy nebo manipulace.		X	
	f) Velikost pneumatik není slučitelná s parametry kalibrace.		X	
7.10 Omezovač rychlosti (je-li osazen/požadován)	a) Není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
	b) Zjevně nefunguje.		X	
	c) Nesprávně nastavená rychlost (je-li kontrolováno).		X	
	d) Vadné nebo chybějící plomby.		X	
	e) Štítek s kalibrací chybí, je nečitelný nebo zastaralý.		X	
	f) Velikost pneumatik není slučitelná s parametry kalibrace.		X	
7.11 Počítadlo ujetých kilometrů, je-li instalováno (X) <sup>(b)</sup>	a) Zjevně manipulováno (podvod).	X	X	
	b) Zjevně nefunguje.	X	X	

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
7.12	Systém elektronické kontroly stability (ESC), je-li osazen/požadován		X	
	a) Čidla rychlosti na kolech chybí nebo jsou poškozená.		X	
	b) Poškozené vedení.		X	
	c) Jiné části chybí nebo jsou poškozené.		X	
	d) Spínač je poškozený nebo nefunguje správně.		X	
	e) Kontrolka vadné funkce systému elektronické kontroly stability ukazuje jakékoli selhání systému.		X	
<b>8. OBTEŽOVÁNÍ OKOLÍ</b>				
8.1	Hlučnost			
8.1.1	Systém omezení hluku		X	
	a) Úroveň hluku přesahuje úroveň povolenou požadavky <sup>(4)</sup> .		X	
	b) Některá část systému omezení hluku je uvolněná, mohla by spadnout, je poškozená, nesprávně namontovaná, chybí nebo je zjevně změněná tak, že to může mít nežádoucí vliv na úroveň hluku.		X	X
8.2	Emise z výfuku			
8.2.1	Emise benzínového motoru			
8.2.1.1	Zařízení k omezení emisí z výfuku	X	X	
	a) Zařízení k omezení emisí namontované výrobcem chybí, je změněno nebo je zjevně poškozené.	X	X	
	b) Netěsnost, která by měla vliv na měření emisí.		X	
8.2.1.2	Plynné emise		X	
	a) Emise překračují určené hodnoty udané výrobcem;		X	
	b) nebo, nejsou-li tyto údaje k dispozici, je překročena povolená hodnota emisí CO		X	
	i) u vozidel, která nemají technicky pokročilý systém k omezení emisí, — 4,5 %, nebo — 3,5 % podle data první registrace nebo použití uvedeného v požadavcích <sup>(4)</sup> ,			
	ii) u vozidel s technicky pokročilým systémem k omezení emisí, — při volnoběžných otáčkách motoru: 0,5 % — při vysokých volnoběžných otáčkách: 0,3 % nebo — při volnoběžných otáčkách motoru: 0,3 % <sup>(6)</sup> — při vysokých volnoběžných otáčkách: 0,2 % podle data první registrace nebo použití uvedeného v požadavcích <sup>(4)</sup> .			
	c) Lambda je mimo rozpětí $1 \pm 0,03$ nebo neodpovídá specifikaci výrobce		X	
	d) Zjištění z OBD značí zjevně nesprávnou funkci		X	

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
8.2.2 Emise vznětových motorů				
8.2.2.1 Zařízení k omezení emisí z výfuku	a) Zařízení k omezení emisí namontované výrobcem chybí nebo je zjevně poškozené. b) Netěsnost, která by měla vliv na měření emisí.	X	X	
8.2.2.2 Opacita  Tento požadavek se nevztahuje na vozidla registrovaná nebo uvedená do provozu před 1. lednem 1980.	a) Platí pro vozidla registrovaná nebo uvedená poprvé do provozu po datu stanoveném v požadavcích <sup>(6)</sup> , opacita přesahuje úroveň uvedenou na štítku výrobce; b) pokud tato informace není k dispozici nebo požadavky <sup>(6)</sup> nepřipouštějí použití referenčních hodnot, u motorů s atmosférickým sáním: 2,5 m <sup>-1</sup> , u přeplňovaných motorů: 3,0 m <sup>-1</sup> , nebo u vozidel specifikovaných v požadavcích <sup>(6)</sup> nebo poprvé registrovaných nebo poprvé uvedených do provozu po datu stanoveném v požadavcích <sup>(6)</sup> : 1,5 m <sup>-1</sup> <sup>(7)</sup> .		X	X
8.3 Elektromagnetické odrušení				
Vysokofrekvenční rušení (X) <sup>(b)</sup>	Jakékoli z požadavků <sup>(6)</sup> nejsou splněny.	X		
8.4 Ostatní položky týkající se životního prostředí				
8.4.1 Úniky kapalin	Jakýkoli nadměrný únik kapalin, který by mohl poškodit životní prostředí nebo představovat bezpečnostní riziko pro ostatní účastníky silničního provozu.		X	X
9. DOPLŇUJÍCÍ PROHLÍDKY VOZIDEL K DOPRAVĚ OSOB KATEGORIE M2 A M3				
9.1 Dveře				
9.1.1 Vchodové a východové dveře	a) Vadná funkce. b) Zhoršený stav. c) Vadné nouzové ovládání. d) Vadné dálkové ovládání dveří nebo vadná výstražná zařízení. e) Není v souladu s požadavky <sup>(6)</sup> .		X	X
9.1.2 Nouzové východy	a) Vadná funkce. b) Označení nouzových východů chybí nebo je nečitelné. c) Chybí kladívko k rozbití skla. d) Nejsou v souladu s požadavky <sup>(6)</sup> .	X	X	X
9.2 Systém odmlžování a odmrazování (X) <sup>(b)</sup>	a) Nefunguje správně.	X	X	



Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
	b) Emise jedovatých či výfukových plynů se dostávají do prostoru pro řidiče nebo dopravu cestujících.		X	X
	c) Vadné odmrazování (je-li povinné).		X	
9.3	Systém větrání a vytápění (X) <sup>(b)</sup>	a) Vadná funkce.	X	X
	b) Emise jedovatých či výfukových plynů se dostávají do prostoru pro řidiče nebo dopravu cestujících.		X	X
9.4	Sedadla			
9.4.1.	Sedadla cestujících (včetně sedadel pro doprovázející pracovníky)	a) Vadný stav sedadel nebo nespolehlivá sedadla.	X	X
	b) Sklápěcí sedadla (jsou-li povolena) nefungují automaticky.	X	X	
	c) Nejsou v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
9.4.2	Sedadlo řidiče (další požadavky)	a) Vadné speciální vybavení jako antireflexní ochrana nebo clona proti oslnění.	X	X
	b) Ochrana řidiče je nespolehlivá nebo není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
9.5	Vnitřní osvětlení a navigační zařízení (X) <sup>(b)</sup>	Zařízení vadné nebo není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X
9.6	Uličky, plochy pro stojící cestující	a) Nespolehlivá podlaha.		X
	b) Vadná zábradlí nebo madla.	X	X	
	c) Nejsou v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
9.7	Schody a stupátka	a) Ve zhoršeném nebo poškozeném stavu.	X	X
	b) Zasouvací schody nefungují správně.		X	
	c) Nejsou v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
9.8	Systém komunikace s cestujícími (X) <sup>(b)</sup>	Vadný systém.	X	X
9.9	Upozornění (X) <sup>(b)</sup>	a) Upozornění chybí, je chybné nebo nečitelné.	X	
	b) Není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X	
9.10 Požadavky týkající se dopravy dětí (X) <sup>(b)</sup>				
9.10.1	Dveře	Ochrana dveří není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> týkajícími se tohoto druhu dopravy.	X	X
9.10.2	Signalizační a speciální vybavení	Signalizační nebo speciální vybavení chybí nebo není v souladu s požadavky <sup>(a)</sup> .	X	X
9.11	Požadavky týkající se dopravy zdravotně postižených osob (X) <sup>(b)</sup>			

Položka	Důvody pro nevyhovění	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
9.11.1 Dveře, rampy a zdviže	a) Vadná funkce. b) Zhoršený stav. c) Vadné ovládání. d) Vadné výstražné zařízení. e) Nejsou v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .	X X X X X	X X X X X	
9.11.2 Upevnění vozíků pro invalidy	a) Vadná funkce. b) Zhoršený stav. c) Vadné ovládání. d) Není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .	X X X X	X X X X	
9.11.3 Signalizační a speciální vybavení	Signalizační nebo speciální vybavení chybí nebo není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .	X	X	
9.12 Jiné speciální vybavení (X) <sup>(b)</sup>				
9.12.1 Zařízení pro přípravu jídla	a) Zařízení není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> . b) Zařízení je poškozené do takové míry, že by bylo jeho používání nebezpečné.	X X	X X	
9.12.2 Sanitární zařízení	Zařízení není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .	X	X	
9.12.3 Jiné zařízení (např. audiovizuální systémy)	Není v souladu s požadavky <sup>(4)</sup> .	X	X	

<sup>(1)</sup> Nepříměnou opravou nebo změnou se rozumí oprava či změna, které mají nepříznivý vliv na bezpečnost vozidla v silničním provozu nebo negativní vliv na životní prostředí.

<sup>(2)</sup> 48 % pro vozidla, která nemají protiblokovací systém (ABS) nebo jsou typu schváleného před 1. říjnem 1991.

<sup>(3)</sup> 45 % pro vozidla registrovaná po roce 1988 nebo ode dne stanoveného v požadavcích, podle toho, co nastane později.

<sup>(4)</sup> 43 % pro návěsy a přívěsy registrované po roce 1988 nebo ode dne stanoveného v požadavcích, podle toho, co nastane později.

<sup>(5)</sup> 2,2 m/s<sup>2</sup> pro vozidla N1, N2 a N3.

<sup>(6)</sup> Typy schválené podle mezních hodnot v řádku B bodu 5.3.1.4 přílohy I směrnice 70/220/EHS, ve znění směrnice 98/69/ES nebo pozdějších předpisů nebo poprvé registrované nebo uvedené do provozu po 1. červenci 2002.

<sup>(7)</sup> Typy schválené podle mezních hodnot v řádku B bodu 5.3.1.4 přílohy I směrnice 70/220/EHS, ve znění směrnice 98/69/ES nebo pozdějších předpisů; v řádku B1, B2 nebo C bodu 6.2.1 přílohy I směrnice 88/77/EHS, ve znění směrnice 1999/96/ES nebo pozdějších předpisů nebo poprvé registrované nebo uvedené do provozu po 1. červenci 2008.

#### POZNÁMKY:

<sup>(a)</sup> „Požadavky“ se míní požadavky na schválení typu k datu schválení, první registrace nebo prvnímu uvedení do provozu a také povinnosti dodatečného vybavení nebo vnitrostátní právní předpisy země registrace.

<sup>(b)</sup> (X) označuje položky, které se týkají stavu vozidla a jeho vhodnosti k používání v silniční dopravě, avšak při pravidelné prohlídce se nepovažují za zásadní.

<sup>(c)</sup> (XX) označuje důvod pro nevyhovění, který se uplatní, pouze pokud se prohlídky požadují v rámci vnitrostátních právních předpisů.

**DOPORUČENÍ KOMISE****ze dne 5. července 2010****o posuzování rizik spojených se závadami zjištěnými v průběhu silniční technické kontroly (užitkových vozidel) v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2000/30/ES**

(2010/379/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 292 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V zájmu bezpečnosti provozu na pozemních komunikacích, ochrany životního prostředí a spravedlivé hospodářské soutěže je důležité, aby užitková vozidla provozovaná v rámci Unie byla náležitě udržovaná a kontrolovaná za účelem zajištění jejich bezpečného provozu.
- (2) Vedle norem a metod uvedených ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2000/30/ES ze dne 6. června 2000 o silničních technických kontrolách užitkových vozidel provozovaných ve Společenství<sup>(1)</sup> by k dosažení harmonizovaného systému a k zabránění nerovnému zacházení při silničních technických kontrolách měly být zavedeny pokyny pro posuzování závad uvedených v příloze II dané směrnice.

(3) Aby se zohlednila závažnost nedostatků, měly by být vytvořeny tři kategorie.

(4) Každá kategorie nedostatků by měla popisovat, jaké jsou důsledky používání vozidla v daném stavu,

PŘIJALA TOTO DOPORUČENÍ:

Členské státy by měly posuzovat závady zjištěné při silničních kontrolách technické způsobilosti vozidla podle pokynů stanovených v příloze tohoto doporučení.

V Bruselu dne 5. července 2010.

*Za Komisi*  
Siim KALLAS  
*místopředseda*

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 203, 10.8.2000, s. 1.

## PŘÍLOHA

**Pokyny pro posuzování závad a nedostatků**

Tento dokument stanoví v rámci provádění směrnice 2000/30/ES pokyny doporučené členskými státy pro posuzování závad (definovaných jako technické závady i jiná nedodržení předpisů), které jsou zjištěny při silničních technických kontrolách vozidel.

Závady jsou klasifikovány takto:

MENŠÍ ZÁVADY (MZ)

VĚTŠÍ ZÁVADY (VZ)

NEBEZPEČNÉ ZÁVADY (NZ)

Každá kategorie závad by měla být definována odkazem na stav vozidla takto:

MENŠÍ ZÁVADY:

Technické závady, které nemají významný dopad na bezpečnost vozidla, a jiná menší nedodržení předpisů. Vozidlo není třeba podrobit další kontrole, jelikož se dá rozumně očekávat, že zjištěné závady budou bez prodloužení odstraněny.

VĚTŠÍ ZÁVADY:

Závady, které mohou být na újmu bezpečnosti vozidla a/nebo ohrožují bezpečnost jiných účastníků provozu, a jiná významnější nedodržení předpisů. Vozidlo musí být co nejdříve opraveno a jeho používání může podléhat omezením a podmínkám, například že vozidlo musí být podrobeno další technické prohlídce.

NEBEZPEČNÉ ZÁVADY:

Závady, které přímo a bezprostředně ohrožují bezpečnost provozu. Další používání vozidla v provozu není povoleno, ačkoli v některých případech může být povoleno, aby vozidlo bylo za zvláštních podmínek převezeno na určené místo, například k okamžité opravě nebo k zabavení vozidla.

Vozidlo, u kterého jsou zjištěny závady spadající do více než jedné skupiny závad, by mělo být klasifikováno podle nejzávažnější závady. Vozidlo, u kterého je zjištěno několik závad spadajících do stejné skupiny, může být zařazeno do následující vyšší skupiny, pokud společný dopad těchto závad činí vozidlo nebezpečnějším.

Pokud závada může spadat do více než jedné kategorie, je zařazení závady dle její závažnosti v souladu s vnitrostátními právními předpisy odpovědností kontrolora, který kontrolu provádí.

Při posuzování závad by měly být zohledněny požadavky na schválení typu v okamžiku první registrace nebo prvního uvedení do provozu. Některé položky však budou předmětem požadavků na dodatečné vybavení.

**Požadavky posuzování**

Nedostatky jsou příkladem technických závad nebo jiných nedodržení předpisů, která mohou být zjištěna.

Položka	Nedostatky	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
<b>1. BRZDOVÉ ZAŘÍZENÍ</b>				
1.1 Mechanický stav a funkce				
1.1.1 Pedál provozní brzd / čep ruční páky	a) Obtížně pohyblivý čep. b) Nadměrné opotřebení nebo nadměrná vůle.		X	
1.1.2 Stav brzdového pedálu/ruční páky a zdvih ovládacího zařízení brzd	a) Nadměrný zdvih nebo nedostatečná rezerva zdvihu.		X	

Položka	Nedostatky	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
	<ul style="list-style-type: none"> <li>b) Ovládací orgán se správně neuvolňuje.</li> <li>c) Protiskluzové pokrytí pedálu chybí, je volné nebo opotřebené tak, že je hladké.</li> </ul>	X	X	
1.1.3 Vývěva nebo kompresor a zásobníky	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Tlak vzduchu / podtlak je nedostatečný k zajištění nejméně dvou brzdění po vstupu výstražného zařízení v činnost (nebo je ručička manometru v poli nebezpečí).</li> <li>b) Čas pro dosažení tlaku/podtlaku potřebného pro bezpečné účinné brzdění není v souladu s požadavky (4).</li> <li>c) Víceokruhový jisticí ventil nebo přetlakový jisticí ventil není funkční.</li> <li>d) Únik vzduchu působící znatelný pokles tlaku nebo slyšitelný únik vzduchu.</li> <li>e) Vnější poškození schopné ovlivnit funkci brzdového systému.</li> </ul>		X	X
1.1.4 Výstražná signalizace nízkého tlaku, manometr	Nesprávná funkce nebo porucha výstražné signalizace nebo manometru.	X	X	
1.1.5 Ručně ovládaný brzdič	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Prasklý, poškozený nebo nadměrně opotřebený ovladač.</li> <li>b) Nespolehlivé ovládání brzdiče nebo nespolehlivý brzdič.</li> <li>c) Volné spoje nebo únik ze systému.</li> <li>d) Nevyhovující funkce.</li> </ul>		X	
1.1.6 Ovladač parkovací brzdy, ovládací páka, západka parkovací brzdy, elektronická parkovací brzda	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Západka parkovací brzdy nearetuje správně.</li> <li>b) Nadměrné opotřebení čepu páky nebo západkového mechanismu.</li> <li>c) Nadměrný zdvih páky znamenající nesprávné seřízení.</li> <li>d) Parkovací brzda chybí, je poškozená nebo nefunguje.</li> <li>e) Nesprávná funkce, výstražná signalizace ukazuje nesprávnou funkci.</li> </ul>	X	X	
1.1.7 Brzdové ventily (brzdiče, vyfukovací ventily, regulátory tlaku)	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Poškozené ventily nebo nadměrný únik vzduchu.</li> <li>b) Nadměrné množství oleje z kompresoru.</li> <li>c) Vadné upevnění nebo montáž ventilu.</li> <li>d) Vytékání brzdové kapaliny nebo netěsnost.</li> </ul>	X	X	X

Položka	Nedostatky	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
1.1.8 Spojkové hlavice pro brzdění přípojných vozidel (elektrické a pneumatické)	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vadné uzavírací kohouty nebo automaticky uzavírající ventil.</li> <li>b) Vadné upevnění nebo montáž kohoutu nebo ventilu.</li> <li>c) Nadměrný únik vzduchu.</li> <li>d) Nesprávná funkce.</li> </ul>	X	X	
		X	X	
			X	X
			X	X
1.1.9 Zásobník energie, vzduchojem	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Poškozený, zkorodovaný nebo netěsný vzduchojem.</li> <li>b) Odkalovací zařízení nefunguje.</li> <li>c) Vadné upevnění nebo montáž vzduchojemu.</li> </ul>	X	X	
		X	X	
			X	
1.1.10 Posilovací zařízení, hlavní válec (hydraulické systémy)	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vadné nebo neúčinné posilovací zařízení.</li> <li>b) Hlavní válec je vadný nebo netěsný.</li> <li>c) Hlavní válec je nespolehlivě namontovaný.</li> <li>d) Nedostatečné množství brzdové kapaliny.</li> <li>e) Chybí víčko nádržky brzdové kapaliny.</li> <li>f) Výstražná signalizace hladiny brzdové kapaliny je rozsvícená nebo vadná.</li> <li>g) Nesprávná funkce výstražné signalizace hladiny brzdové kapaliny.</li> </ul>		X	
			X	X
			X	X
		X	X	
		X		
		X		
		X		
		X		
1.1.11 Brzdová potrubí	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Bezprostřední riziko závady nebo prasknutí.</li> <li>b) Únik média z netěsného potrubí nebo spojů.</li> <li>c) Poškozená nebo nadměrně zkorodovaná potrubí.</li> <li>d) Nesprávně umístěná potrubí.</li> </ul>		X	X
			X	X
			X	X
		X	X	
1.1.12 Brzdové hadice	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Bezprostřední riziko závady nebo prasknutí.</li> <li>b) Poškozené, odřené, zkroucené nebo příliš krátké hadice.</li> <li>c) Únik média z hadice nebo ze spojů.</li> <li>d) Vyboulení hadic pod tlakem.</li> <li>e) Pórovitost hadic.</li> </ul>		X	X
		X	X	
			X	X
			X	X
			X	
1.1.13 Brzdová obložení a destičky	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Nadměrné opotřebení obložení nebo destiček.</li> <li>b) Obložení nebo destičky jsou znečištěné (olejem, tukem apod.).</li> <li>c) Obložení nebo destičky chybí.</li> </ul>		X	X
			X	X
				X

Položka	Nedostatky	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
1.1.14 Brzdové bubny, brzdové kotouče	<p>a) Buben nebo kotouč je nadměrně opotřebený, nadměrně rýhovaný, s trhlinami, ve stavu ohrožujícím bezpečnost nebo s lomy.</p> <p>b) Buben nebo kotouč je znečištěný (olejem, tukem apod.).</p> <p>c) Buben nebo kotouč chybí.</p> <p>d) Nespolehlivě uchycené brzdové štíty.</p>		X	X
1.1.15 Brzdová lana, táhla, pákoví	<p>a) Poškozené nebo zauzlované lano.</p> <p>b) Část je nadměrně opotřebovaná nebo zkorodovaná.</p> <p>c) Kabel, táhlo nebo spoj jsou nespolehlivé.</p> <p>d) Vadný lanovod.</p> <p>e) Omezení volného pohybu brzdového systému.</p> <p>f) Nenormální pohyby pák/táhel svědčící o nesprávném seřízení nebo nadměrném opotřebením.</p>		X	X
1.1.16 Brzdové válce (včetně pružinových válců a hydraulických válečků)	<p>a) Prasklý nebo poškozený válec.</p> <p>b) Netěsný válec.</p> <p>c) Vadný nebo vadně namontovaný válec.</p> <p>d) Nadměrně zkorodovaný válec.</p> <p>e) Nedostatečný nebo nadměrný zdvih mechanismu pístu nebo membrány.</p> <p>f) Prachovky chybí nebo jsou nadměrně opotřebené.</p>		X	X
1.1.17 Zátěžový regulátor	<p>a) Vadné ovládací pákoví.</p> <p>b) Nesprávně seřízené pákoví.</p> <p>c) Regulátor zadřený nebo nefunguje.</p> <p>d) Chybí regulátor.</p> <p>e) Chybí štítek s údaji.</p> <p>f) Údaje jsou nečitelné nebo nejsou v souladu s požadavky (*).</p>		X	X
1.1.18 Páky brzdových klíčů a signalizace	<p>a) Mechanismus je poškozený, zadřený nebo má nenormální pohyb, nadměrné opotřebením nebo nesprávné seřízení.</p> <p>b) Vadný mechanismus.</p>		X	

Položka	Nedostatky	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
	c) Nesprávná montáž nebo změna.		X	
1.1.19 Systém odlehčovací brzdy (je-li na vozidle nebo je-li požadován)	a) Vadné spoje nebo montáž. b) Systém je zřejmě vadný nebo chybí.	X	X	
1.1.20 Automatická činnost brzd přípojného vozidla	Brzda přípojného vozidla se automaticky neuvede v činnost po rozpojení spojení.			X
1.1.21 Celý brzdový systém	a) Jiná zařízení systému (např. protizámrazová čerpadla, sušiče vzduchu apod.) jsou zvnějšku poškozená nebo nadměrně zkorodovaná tak, že nepříznivě ovlivňují brzdový systém. b) Únik vzduchu nebo nemrznoucí směsi. c) Jakákoli část je nespolehlivá nebo nesprávně namontovaná. d) Nepřiměřená oprava nebo změna jakékoli součásti ( <sup>1</sup> ).		X	X
1.1.22 Zkušební připojení (pokud je namontováno nebo je požadováno)	a) Chybí. b) Poškozené, nepoužitelné nebo netěsné.		X	
		X	X	

## 1.2 Činnost a účinky systému provozního brzdění

1.2.1 Činnost (E) <sup>(b)</sup>	a) Nedostatečná brzdná síla na jednom nebo více kolech. b) Brzdná síla na kterémkoli kole je menší než 70 % největší síly zjištěné na druhém kole téže nápravy. V případě jízdní zkoušky se vozidlo nadměrně vychyluje z přímého směru. c) Nedosáhne se odstupňování brzdného účinku (blokování). d) Nadměrná prodleva brzdného účinku na některém kole. e) Nadměrné kolísání brzdné síly v průběhu každého úplného otočení kola.		X	X
1.2.2 Brzdový účinek (E) <sup>(b)</sup>	Nedosahuje se následujících minimálních hodnot: Kategorie N1: 45 % Kategorie M1, M2 a M3: 50 % <sup>(2)</sup> Kategorie N <sub>2</sub> a N <sub>3</sub> : 43 % <sup>(3)</sup> Kategorie O <sub>2</sub> , O <sub>3</sub> a O <sub>4</sub> : 40 % <sup>(4)</sup>		X	X



Položka	Nedostatky	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
1.3 Činnost a brzdné účinky nouzového brzdění (pokud je zajišťováno zvláštním systémem)				
1.3.1 Činnost (E) <sup>(6)</sup>	<p>a) Nedostatečná brzdná síla na jednom nebo více kolech.</p> <p>b) Brzdná síla na kterémkoli kole je menší než 70 % největší síly zjištěné na druhém kole téže nápravy. V případě jízdní zkoušky se vozidlo nadměrně vychyluje z přímého směru.</p> <p>c) Nedosáhne se odstupňování brzdného účinku (blokování).</p>		X	X
1.3.2 Brzdny účinek	Brzdny účinek menší než 50 % <sup>(5)</sup> účinku provozního brzdění definovaného v bodě 1.2.2 a vztáženého k maximální přípustné hmotnosti nebo u návěsů k součtu přípustných hmotností na nápravy		X	X
1.4 Činnost a brzdny účinky parkovací brzdy				
1.4.1 Činnost (E) <sup>(6)</sup>	Brzda je na jedné straně neúčinná nebo se vozidlo v případě jízdní zkoušky nadměrně vychyluje z přímého směru.		X	X
1.4.2 Brzdny účinek (E) <sup>(6)</sup>	Pro všechny kategorie vozidel je poměrný brzdny účinek menší než 16 %, přičemž je vztážen k maximální přípustné hmotnosti, nebo u motorových vozidel menší než 12 %, vztážen k maximální přípustné hmotnosti jízdní soupravy, podle toho, která z obou hodnot je větší.		X	X
1.5 Činnost systému odlehčovací brzdy	<p>a) Účinek nelze odstupňovat (neuplatní se u systémů výfukových brzdy).</p> <p>b) Systém nefunguje.</p>		X	
1.6 Protiblokovací systém (ABS)	<p>a) Vadná funkce výstražné signalizace.</p> <p>b) Výstražná signalizace ukazuje nesprávnou funkci systému.</p> <p>c) Čidla rychlosti na kolech chybí nebo jsou poškozená.</p> <p>d) Poškozené vedení.</p> <p>e) Jiné části chybí nebo jsou poškozené.</p>		X	
1.7 Elektronický brzdový systém (EBS)	<p>a) Vadná funkce výstražné signalizace.</p> <p>b) Výstražná signalizace ukazuje nesprávnou funkci systému.</p>		X	

Položka	Nedostatky	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
<b>8. OBTĚŽOVÁNÍ OKOLÍ</b>				
8.1 Hlučnost				
8.1.1 Systém omezení hluku	<p>a) Úroveň hluku přesahuje úroveň povolenou požadavky <sup>(a)</sup>.</p> <p>b) Některá část systému omezení hluku je uvolněná, mohla by spadnout, je poškozená, nesprávně namontovaná, chybí nebo je zjevně změněná tak, že to může mít nežádoucí vliv na úroveň hluku.</p>		X	X
8.2 Emise z výfuku				
8.2.1 Emise benzinového motoru				
8.2.1.1 Zařízení k omezení emisí z výfuku	<p>a) Zařízení k omezení emisí namontované výrobcem chybí, je změněno nebo je zjevně poškozené.</p> <p>b) Netěsnost, která by měla vliv na měření emisí.</p>	X	X	X
8.2.1.2 Plynné emise (E) <sup>(b)</sup>	<p>a) Emise překračují určené hodnoty udané výrobcem.</p> <p>b) Nebo, nejsou-li tyto údaje k dispozici, je překročena povolená hodnota emisí CO</p> <p>i) u vozidel, která nemají technicky pokročilý systém k omezení emisí,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 4,5 % nebo</li> <li>— 3,5 %</li> </ul> <p>podle data první registrace nebo použití uvedeného v požadavcích <sup>(a)</sup>;</p> <p>ii) u vozidel s technicky pokročilým systémem k omezení emisí</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— při volnoběžných otáčkách motoru: 0,5 %,</li> <li>— při vysokých volnoběžných otáčkách: 0,3 %</li> </ul> <p>nebo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— při volnoběžných otáčkách motoru: 0,3 % <sup>(c)</sup></li> <li>— při vysokých volnoběžných otáčkách: 0,2 %</li> </ul> <p>podle data první registrace nebo použití uvedeného v požadavcích <sup>(a)</sup>.</p> <p>c) Lambda mimo rozpětí <math>1 \pm 0,03</math> nebo neodpovídá specifikaci výrobce</p> <p>d) Zjištění z OBD značí zjevně nesprávnou funkci</p> <p>e) Měření dálkově ovládaným zařízením ukazuje výrazný nesoulad s požadavky</p>		X	X

Položka	Nedostatky	Pokyny pro posuzování závad		
		MZ	VZ	NZ
8.2.2 Emise vznětových motorů				
8.2.2.1 Zařízení k omezení emisí z výfuku	a) Zařízení k omezení emisí namontované výrobcem chybí nebo je zjevně poškozené. b) Netěsnost, která by měla vliv na měření emisí.	X	X	
8.2.2.2 Opacita (E) <sup>(b)</sup> Tento požadavek se nevztahuje na vozidla registrovaná nebo uvedená poprvé do provozu před 1. lednem 1980.	a) Platí pro vozidla registrovaná nebo uvedená poprvé do provozu po datu stanoveném v požadavcích <sup>(a)</sup> , opacita přesahuje úroveň uvedenou na štítku výrobce. b) Pokud tato informace není k dispozici nebo požadavky <sup>(a)</sup> nepřipouštějí použití referenčních hodnot, u motorů s atmosférickým sáním: 2,5 m <sup>-1</sup> , u přeplňovaných motorů: 3,0 m <sup>-1</sup> , nebo u vozidel specifikovaných v požadavcích <sup>(a)</sup> nebo registrovaných poprvé nebo uvedených poprvé do provozu po datu stanoveném v požadavcích <sup>(a)</sup> , 1,5 m <sup>-1</sup> <sup>(7)</sup> . c) Měření dálkově ovládaným zařízením ukazuje výrazný nesoulad s požadavky.		X	
8.4 Ostatní položky týkající se životního prostředí				
8.4.1 Úniky kapalin	Jakýkoli nadměrný únik kapalin, který by mohl poškodit životní prostředí nebo představovat bezpečnostní riziko pro ostatní účastníky silničního provozu.		X	X

<sup>(1)</sup> Nepříměrou opravou nebo změnou se rozumí oprava či změna, které mají nepříznivý vliv na bezpečnost vozidla v silničním provozu nebo negativní vliv na životní prostředí.

<sup>(2)</sup> 48 % pro vozidla, která nemají protiblokovací systém (ABS) nebo jsou typu schváleného před 1. říjnem 1991.

<sup>(3)</sup> 45 % pro vozidla registrovaná po roce 1988 nebo ode dne stanoveného v požadavcích, podle toho, co nastane později.

<sup>(4)</sup> 43 % pro návěsy a přívěsy registrované po roce 1988 nebo ode dne stanoveného v požadavcích, podle toho, co nastane později.

<sup>(5)</sup> 2,2 m/s<sup>2</sup> pro vozidla N1, N2 a N3.

<sup>(6)</sup> Typy schválené podle mezních hodnot v řádku A nebo B bodu 5.3.1.4 přílohy I směrnice Rady 70/220/EHS (Úř. věst. L 76, 6.4.1970, s. 1) nebo pozdějších předpisů nebo poprvé registrované nebo uvedené do provozu po 1. červenci 2002.

<sup>(7)</sup> Typy schválené podle mezních hodnot v řádku B bodu 5.3.1.4 přílohy I směrnice 70/220/EHS nebo pozdějších předpisů; v řádku B1, B2 a C bodu 6.2.1 přílohy I směrnice Rady 88/77/EHS (Úř. věst. L 36, 9.2.1988, s. 33) nebo pozdějších předpisů nebo poprvé registrované nebo uvedené do provozu po 1. červenci 2008.

#### Poznámky:

<sup>(a)</sup> „Požadavky“ jsou stanoveny požadavky na schválení typu k datu schválení, první registrace nebo prvnímu uvedení do provozu a také povinností dodatečného vybavení nebo vnitrostátními právními předpisy země registrace.

<sup>(b)</sup> (E) Pro kontrolu této položky je třeba zvláštního vybavení.









## CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

### Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie  
2985 Lucemburk  
LUCEMBURSKO

CS